ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**
[DATE]. - Avant-projet de loi portant transposition de la Directive (UE) 2018/1808 du Parlement européen et du Conseil du 14 novembre 2018 modifiant la directive 2010/13/UE visant à la coordination de certaines dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la fourniture de services de médias audiovisuels (directive « Services de médias audiovisuels »), compte tenu de l'évolution des réalités du marché	**[DATUM] - Voorontwerp van wet houdende omzetting van Richtlijn (EU) 2018/1808 van het Europees Parlement en de Raad van 14 november 2018 tot wijziging van Richtlijn 2010/13/EU betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten (richtlijn "audiovisuele mediadiensten") in het licht van een veranderende marktsituatie**
Philippe, Roi des Belges, À tous, présents et à venir, Salut.	FILIP, Koning der Belgen, Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :	De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:
CHAPITRE 1er. Disposition générale	**HOOFDSTUK 1. Algemene bepaling**
Article 1er. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Elle transpose la directive (UE) 2018/1808 du Parlement européen et du Conseil du 14 novembre 2018 modifiant la directive 2010/13/UE visant à la coordination de certaines dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la fourniture de services de médias audiovisuels (Directive « Services de médias audiovisuels »), compte tenu de l'évolution des réalités du marché.	Zij vormt de omzetting van Richtlijn (EU) 2018/1808 van het Europees Parlement en de Raad van 14 november 2018 tot wijziging van Richtlijn 2010/13/EU betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten (Richtlijn "audiovisuele mediadiensten") in het licht van een veranderende marktsituatie.
CHAPITRE 2. Modification de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale	**HOOFDSTUK 2. Wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad**
Art. 2. L'article 2, § 1er, de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale est complété par les mots « , modifiée par la directive (UE) 2018/1808 modifiant la directive 2010/13/UE visant à la coordination de	**Art. 2.** Artikel 2, § 1, van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, vervangen door de wet van [DATUM], wordt aangevuld met de woorden ", gewijzigd door Richtlijn (EU) 2018/1808 tot wijziging van

certaines dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la fourniture de services de médias audiovisuels (« Directive Services de médias audiovisuels ») compte tenu de l'évolution des réalités du marché ».	Richtlijn 2010/13/EU betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten (Richtlijn "audiovisuele mediadiensten)" in het licht van een veranderende marktsituatie".
Art. 3. Dans l'article 3 de la même loi, modifié par la loi du [DATE], les modifications suivantes sont apportées :	**Art. 3.** In artikel 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van [DATUM], worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° le 3° est complété par les mots « ou par des tâches qui sont assignées dans la Directive « Services de médias audiovisuels » » ;	1° de bepaling onder 3° wordt aangevuld met de woorden "of met taken die in Richtlijn "audiovisuele mediadiensten" worden toegewezen";
2° le 4°/1 est inséré, rédigé comme suit :	2° de bepaling onder 4°/1 wordt ingevoegd, luidende:
« 4°/1 « Comité de contact » : le comité de contact institué par la Directive « Services de médias audiovisuels » ; » ;	"4°/1 "Contactcomité": het contactcomité ingesteld door Richtlijn "audiovisuele mediadiensten";";
3° le 5° est remplacé par ce qui suit :	3° de bepaling onder 5° wordt vervangen als volgt:
« 5° « service de médias audiovisuels » :	"5° "audiovisuele mediadienst":
a) un service pour lequel l'objet principal du service proprement dit ou d'une partie dissociable de ce service est la fourniture de programmes au grand public, sous la responsabilité éditoriale d'un fournisseur de services de médias, dans le but d'informer, de divertir ou d'éduquer, par le biais de réseaux de communications électroniques ; un tel service de médias audiovisuels est soit une émission télévisée tel que défini au 10°, soit un service de médias audiovisuels à la demande tel que défini au 6°;	a) een dienst waarvan het hoofddoel van de eigenlijke dienst of een losstaand gedeelte daarvan bestaat uit de levering van programma's voor het algemene publiek, onder de redactionele verantwoordelijkheid van een aanbieder van mediadiensten, ter informatie, vermaak of educatie door middel van elektronische-communicatienetwerken; een dergelijke audiovisuele mediadienst is hetzij een televisie-uitzending in de zin van de bepaling onder 10°, hetzij een audiovisuele mediadienst op aanvraag in de zin van de bepaling onder 6°;
b) une communication commerciale audiovisuelle ; » ;	b) audiovisuele commerciële communicatie;";
4° au 6°, les mots « (c'est-à-dire un service de médias audiovisuels non linéaire) : » sont insérés entre les mots « « service de médias audiovisuels à la demande » » et les mots « : un service de médias audiovisuels fourni par un fournisseur de services de médias audiovisuels » ;	4° in de bepaling onder 6° worden de woorden "(dat wil zeggen een niet-lineaire audiovisuele mediadienst):" ingevoegd tussen de woorden "audiovisuele mediadienst op aanvraag"" " en de woorden ": een door een aanbieder van audiovisuele mediadiensten aangeboden audiovisuele mediadienst";

5° le 6°/1 est inséré, rédigé comme suit :	5° de bepaling onder 6°/1 wordt ingevoegd, luidende:
« 6°/1° « service de plateformes de partage de vidéos » : un service pour lequel l'objet principal du service proprement dit ou d'une partie dissociable de ce service ou une fonctionnalité essentielle du service est la fourniture au grand public de programmes, de vidéos créées par l'utilisateur, ou des deux, qui ne relèvent pas de la responsabilité éditoriale du fournisseur de la plateforme de partage de vidéos, dans le but d'informer, de divertir ou d'éduquer, par le biais de réseaux de communications électroniques et dont l'organisation est déterminée par le fournisseur de la plateforme de partage de vidéos, à l'aide notamment de moyens automatiques ou d'algorithmes, en particulier l'affichage, le balisage et le séquencement ; » ;	"6°/1° "videoplatformdienst": een dienst waarvan het hoofddoel van de eigenlijke dienst of een daarvan losstaand gedeelte of een essentiële functie van de dienst bestaat in het aanbieden van programma's, door gebruikers gegenereerde video's, of beide, aan het algemene publiek, waarvoor de aanbieder van het videoplatform geen redactionele verantwoordelijkheid draagt, ter informatie, vermaak of educatie via elektronische-communicatienetwerken en waarvan de organisatie wordt bepaald door de aanbieder van het videoplatform, onder meer met automatische middelen of algoritmen, met name door weergeven, taggen en rangschikken;";
6° le 7°/1 est inséré, rédigé comme suit :	6° de bepaling onder 7°/1 wordt ingevoegd, luidende:
« 7°/1 « décision éditoriale » : une décision prise régulièrement dans le but d'exercer la responsabilité éditoriale et liée au fonctionnement du service de médias audiovisuels au quotidien ; » ;	"7°/1 "redactionele beslissing": een beslissing die op regelmatige basis wordt genomen met het oog op de uitoefening van redactionele verantwoordelijkheid en verband houdt met het dagelijkse beheer van de audiovisuele mediadienst;";
7° le 9°/1 est inséré, rédigé comme suit :	7° de bepaling onder 7°/1 wordt ingevoegd, luidende:
« 9°/1 « fournisseur de plateformes de partage de vidéos » : la personne physique ou morale qui fournit un service de plateformes de partage de vidéos ; » ;	"9°/1 "aanbieder van videoplatforms": de natuurlijke of rechtspersoon die een videoplatformdienst aanbiedt;";
8° au 10°, les mots « (c'est-à-dire un service de médias audiovisuels linéaire) » sont insérés entre les mots « émission télévisée » et les mots « : un service de médias audiovisuels fourni par un fournisseur de services de médias audiovisuels » ;	8° in de bepaling onder 10° worden de woorden "(dat wil zeggen een lineaire audiovisuele mediadienst): " ingevoegd tussen de woorden "televisie-uitzending" en de woorden ": een door een aanbieder van audiovisuele mediadiensten aangeboden audiovisuele mediadienst";
9° au 11°, les mots « constituant un seul élément dans le cadre d'une grille ou d'un catalogue établi par un fournisseur de services de médias audiovisuels et dont la forme et le contenu sont	9° in de bepaling onder 11° worden de woorden " die een afzonderlijk element van een door een aanbieder van audiovisuele mediadiensten opgestelde schema of catalogus vormt en

comparables à ceux de la radiodiffusion télévisuelle » sont remplacés par les mots « constituant un seul élément quelle qu'en soit la longueur, dans le cadre d'une grille ou d'un catalogue établi par un fournisseur de services de médias, y compris des films longs métrages, des clips vidéos, des manifestations sportives, des comédies de situation, des documentaires, des programmes pour enfants ou des fictions originales » ;	waarvan de vorm en de inhoud vergelijkbaar zijn met die van televisie-uitzendingen" vervangen door de woorden "die ongeacht de duur ervan een afzonderlijk element vormt van een door een aanbieder van mediadiensten opgesteld schema of een door een aanbieder van mediadiensten opgestelde catalogus, met inbegrip van bioscoopfilms, videoclips, sportevenementen, komische series, documentaires, kinderprogramma's en origineel drama";
10° le 11°/1 est inséré, rédigé comme suit :	10° de bepaling onder 11°/1 wordt ingevoegd, luidende:
« 11°/1 « vidéo créée par l'utilisateur » : un ensemble d'images animées, combinées ou non à du son, constituant un seul élément, quelle qu'en soit la longueur, qui est créé par un utilisateur et téléchargé vers une plateforme de partage de vidéos par ce même utilisateur ou par n'importe quel autre utilisateur ; » ;	"11°/1 "door gebruikers gegenereerde video": een reeks bewegende beelden, al dan niet met geluid, die ongeacht de duur ervan een afzonderlijk element vormt, die door een gebruiker is gecreëerd en door die gebruiker of een andere gebruiker naar een videoplatform is geüpload;";
11° au 12°, les mots « ou une vidéo crée par un utilisateur » sont insérés entres les mots « accompagnent un programme » et les mots « ou y sont insérées moyennant paiement » ;	11° in de bepaling onder 12° worden de woorden "of een door een gebruiker gegenereerde video" ingevoegd tussen de woorden "vergezellen of maken deel uit een programma" en de woorden ", tegen betaling";
12° au 14°, mots « ou de production d'œuvres audiovisuelles, au financement de services de médias audiovisuels » sont remplacés par les mots « , ou de services de plateformes de partage de vidéos ou de production d'œuvres audiovisuelles, au financement de services de médias audiovisuels, de services de plateformes de partage de vidéos, de vidéos créées par les utilisateurs » ;	12° in de bepaling onder 14° worden de woorden "of met de vervaardiging van audiovisuele producties, aan de financiering van audiovisuele mediadiensten" vervangen door de woorden ", of videoplatformdiensten, of met de vervaardiging van audiovisuele werken, aan de financiering van audiovisuele mediadiensten, videoplatformdiensten, door gebruikers gegenereerde video's";
13° au 15°, les mots « ou dans une vidéo créée par l'utilisateur » sont insérés entre les mots « un programme » et les mots « moyennant paiement » ;	13° in de bepaling onder 15° worden de woorden "of in een door een gebruiker gegenereerde video" ingevoegd tussen de woorden "een programma" en de woorden "tegen betaling";
14° le 17° est remplacé par ce qui suit :	14° de bepaling onder 17° wordt vervangen als volgt:
« 17° « publicité télévisée» : toute forme de message télévisé, que ce soit moyennant paiement ou autre contrepartie, ou de diffusion	"17° "televisiereclame": de door een publieke of particuliere onderneming of natuurlijke persoon, tegen betaling of soortgelijke

à des fins d'autopromotion par une entreprise publique ou privée ou une personne physique dans le cadre d'une activité commerciale, industrielle, artisanale ou d'une profession dans le but de promouvoir la fourniture, moyennant paiement, de biens ou de services, y compris de biens immeubles, de droits et d'obligations ; » ;	vergoeding dan wel ten behoeve van zelfpromotie uitgezonden boodschap — in welke vorm dan ook — in verband met de uitoefening van een commerciële, industriële, ambachtelijke activiteit of van een beroep, ter bevordering van de levering tegen betaling van goederen of diensten, met inbegrip van onroerende goederen, rechten en verplichtingen;";
15° au 20° les mots « ou d'un fournisseur de plateformes de partages de vidéos » sont insérés entre les mots « services de médias audiovisuels » et les mots « et qui vise à » ;	15° in de bepaling onder 20° worden de woorden "of van een aanbieder van videoplatforms" ingevoegd tussen de woorden "audiovisuele mediadiensten" en de woorden "en die tot doel heeft";
16° le 22° est remplacé par ce qui suit :	16° de bepaling onder 22° wordt vervangen als volgt:
« 22° « utilisateur final » : utilisateur qui ne fournit pas de réseaux de communications électroniques publics ou de services de communications électroniques accessibles au public ; » ;	"22° "eindgebruiker": een gebruiker die geen openbaar elektronische-communicatienetwerk of voor het publiek beschikbare elektronische-communicatiediensten aanbiedt;";
17° les 24° et 25° sont remplacés par ce qui suit :	17° de bepalingen onder 24° en 25° worden vervangen als volgt:
« 24° « consommateur » : toute personne physique qui utilise ou demande un service de communications électroniques accessible au public, un service de médias audiovisuels ou un service de plateforme de partage de vidéos à des fins qui n'entrent pas dans le cadre de son activité commerciale, industrielle, artisanale ou libérale ;	"24° "consument": een natuurlijke persoon die gebruik maakt van of verzoekt om een voor het publiek beschikbare elektronische-communicatiedienst, een audiovisuele mediadienst of een videoplatformdienst voor andere dan bedrijfs- of beroepsdoeleinden;
25° « entreprise » : toute personne morale qui fournit un réseau public de communications électroniques, un service de communications électroniques accessible au public , un service de médias audiovisuels ou un service de plateformes de partage de vidéos ; » ;	25° "onderneming" : elke rechtspersoon die een openbaar elektronische-communicatienetwerk, een voor het publiek beschikbare elektronische-communicatiedienst, een audiovisuele mediadienst of een videoplatformdienst aanbiedt;";
18° le 27° est remplacé par ce qui suit :	18° de bepaling onder 27° wordt vervangen als volgt:
« 27° « service de communications électroniques » : le service fourni normalement contre rémunération via des réseaux de communications électroniques qui, à l'exception	"27° "elektronische-communicatiedienst": een gewoonlijk tegen vergoeding via elektronische-communicatienetwerken aangeboden dienst die geheel of hoofdzakelijk bestaat in het

des services consistant à fournir des contenus à l'aide de réseaux et de services de communications électroniques ou à exercer une responsabilité éditoriale sur ces contenus, consiste entièrement ou principalement en la transmission de signaux utilisés pour la fourniture de services de médias audiovisuels ; » ;	overbrengen van signalen gebruikt voor de verstrekking van audiovisuele mediadiensten, met uitzondering van de diensten waarbij met behulp van elektronische-communicatienetwerken en -diensten overgebrachte inhoud wordt geleverd of inhoudelijk wordt gecontroleerd;";
19° au 31°, à la fin de la phrase, les mots « et l'accès aux services de réseaux virtuels; » sont abrogés.	19° in de bepaling onder 31°, op het eind van de zin, worden de woorden "toegang tot virtuele netwerkdiensten" opgeheven.
Art. 4. Dans le chapitre 1er de la loi, il est inséré un article 3/1 rédigé comme suit :	**Art. 4.** In hoofdstuk 2, afdeling 1, van dezelfde wet, wordt een artikel 3/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 3/1. Les autorités fédérales promeuvent le respect des codes de conduite de l'Union européenne qui tombent dans le champ d'application de la présente loi.	**"**Art. 3/1. De federale overheid bevordert de naleving van de gedragscodes van de Europese Unie die onder het toepassingsgebied van deze wet vallen.
Si une autorité fédérale impose des règles plus détaillées ou plus strictes que celles préconisées par les codes de conduite de l'Union européenne, elle en avertit la Commission européenne sans retard injustifié. ».	Indien een federale overheid regels oplegt die uitvoeriger of strikter zijn dan die welke aanbevolen worden door de gedragscodes van de Europese Commissie, stelt zij de Europese Commissie onverwijld daarvan op de hoogte.".
Art. 5. Dans l'article 4, § 2, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :	**Art. 5.** In artikel 4, § 2, van dezelfde wet, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans l'alinéa 2, les modifications suivantes sont apportées :	1° in het tweede lid worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « siège principal » sont chaque fois remplacés par les mots « siège social » ;	a) in het Franse tekst worden de woorden "siège principal" telkens vervangen door de woorden "siège social";
b) les mots « les décisions relatives à la programmation » sont chaque fois remplacés par les mots « les décisions éditoriales relatives aux services de médias audiovisuels » ;	b) de woorden "zijn programmeringsbesluiten" worden telkens vervangen door de woorden "de redactionele beslissingen betreffende de audiovisuele mediadiensten";
c) les mots « activités de radiodiffusion télévisuelle » sont chaque fois remplacés par les mots « activités de services de médias audiovisuels liées à un programme » ;	c) de woorden "activiteiten van televisieomroep" worden telkens vervangen door de woorden "programmagerelateerde activiteit van de audiovisuele mediadiensten";
d) les mots « de services de médias audiovisuels » sont insérés entre les mots « effectifs employés à ses activités » et les mots « n'opère dans » ;	d) de woorden "van de audiovisuele mediadiensten" worden ingevoegd tussen de woorden "het bij de activiteiten" en de woorden "betrokken personeel werkzaam is";

e) les mots « dans le premier Etat où il a commencé à émettre » sont remplacés par les mots « dans le premier Etat où il a commencé ses activités » ;	e) de woorden “in de staat waarin hij het eerst is beginnen uit te zenden” worden vervangen door de woorden “in de staat waar hij het eerst met zijn activiteiten is begonnen”;
f) au 3°, les mots « les décisions en matière de programmation » sont remplacés par les mots « mais que les décisions éditoriales relatives aux services de médias audiovisuels » ;	f) in de bepaling onder 3° worden de woorden “zijn programmeringsbesluiten” vervangen door de woorden “terwijl beslissingen betreffende de audiovisuele mediadiensten”;
2° dans l’alinéa 3, les mots « de la Communauté européenne » sont abrogés ;	2° in het derde lid worden de woorden « van de Europese Gemeenschap” opgeheven;
Art. 6. L’article 5 de la même loi est remplacé par ce qui suit :	**Art. 6.** Artikel 5 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:
« Art. 5. § 1er. Lorsque l’Institut estime qu’un fournisseur de services de médias audiovisuels relevant de la compétence d'un autre État membre de l’Union européenne ou d’un autre Etat signataire de l’Accord sur l’Espace économique européen fournit un service de médias audiovisuels destiné entièrement ou principalement au territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale sans se conformer aux dispositions de la présente loi, il notifie par écrit à l’institution de la compétence de laquelle relève le fournisseur concerné une demande motivée :	“Art. 5. § 1. Wanneer het Instituut van oordeel is dat een onder de bevoegdheid van een andere lidstaat of van een ondertekenaar van de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte vallende aanbieder van mediadiensten een audiovisuele mediadienst aanbiedt die volledig of hoofdzakelijk op het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad is gericht zonder naleving van de bepalingen van deze wet, stelt het de instelling die ten aanzien van die aanbieder bevoegd is schriftelijk in kennis van een met redenen omkleed verzoek:
1° d’examiner les problèmes recensés en lien avec le présent paragraphe ; et	1° om zich over de in verband met deze paragraaf vastgestelde problemen te buigen; en
2° d’exiger de ce fournisseur qu’il se conforme aux dispositions de la présente loi.	2° om van deze aanbieder te eisen dat hij aan de bepalingen van deze wet voldoet.
§ 2. L’Institut coopère loyalement et rapidement avec les institutions de la compétence desquelles relève le fournisseur concerné en vue de parvenir à une solution mutuellement satisfaisante en se basant notamment sur :	§ 2. Het Instituut werkt loyaal en vlot samen met de instellingen die ten aanzien van die aanbieder bevoegd zijn om tot een wederzijds aanvaardbare oplossing te komen onder meer op basis van :
1° les informations transmises par ces institutions ; et	1° de informatie gegeven door deze instellingen; en
2° le cas échéant, les éventuelles raisons qui empêchent d’accéder à sa demande visée au paragraphe 1er.	2° indien passend, de eventuele redenen die het beletten het in de eerste lid bedoelde verzoek in te willigen.

§ 3. Au plus tôt deux mois à compter de la notification visée au paragraphe 1er, à défaut de résultats satisfaisants permettant de résoudre les problèmes constatés et s'il dispose d'informations prouvant que le fournisseur de services de médias concerné s'est établi sur le territoire de l'État compétent afin de contourner les règles plus strictes qui lui seraient applicables s'il relevait de la compétence fédérale, l'Institut peut adopter toutes les mesures appropriées à l'encontre du fournisseur de services de médias audiovisuels concerné après :	§ 3. Niet vroeger dan twee maanden na de in paragraaf 1 bedoelde kennisgeving, bij gebrek aan bevredigende resultaten om de vastgestelde problemen aan te pakken en indien het beschikt over informatie die bewijst dat de betrokken aanbieder van mediadiensten zich in de bevoegde staat heeft gevestigd om de strengere voorschriften te omzeilen, welke op hem van toepassing zouden zijn indien hij onder de federale bevoegdheid zou vallen, kan het Instituut alle passende maatregelen tegen de betrokken aanbieder van audiovisuele mediadiensten nemen nadat:
1° avoir notifié par écrit au fournisseur concerné, à l'autorité compétente au sein de l'Etat de la compétence duquel relève ce fournisseur et à la Commission européenne son intention de prendre ces mesures et les motifs sur lesquelles elles sont fondées ;	1° het een schriftelijke kennisgeving heeft gedaan aan de betrokken aanbieder, aan de bevoegde instelling in de staat die ten aanzien van die aanbieder bevoegd is, en aan de Europese Commissie, van zijn voornemen om die maatregelen te nemen, met opgave van de redenen waarop het zijn beoordeling heeft gebaseerd;
2° avoir permis au fournisseur concerné de lui adresser par écrit, au plus tard dans les quinze jours à dater de la notification visée au présent paragraphe, son point de vue sur les allégations de contournement et sur les mesures que l'Institut envisage de mettre à exécution ;	2° het de betrokken aanbieder de mogelijkheid heeft gegeven om uiterlijk binnen vijftien dagen na de kennisgeving bedoeld in deze paragraaf, zijn standpunt met betrekking tot de vermeende omzeiling en de maatregelen die het Instituut voornemens is te nemen, schriftelijk eraan kenbaar te maken;
3° une décision de la Commission européenne, dans les trois mois de la notification visée au 1°, suivant laquelle les mesures que l'Institut envisage de mettre à exécution sont compatibles avec le droit de l'Union européenne.	3° een besluit van de Europese Commissie is genomen binnen drie maanden na de kennisgeving bedoeld in de bepaling onder 1°, dat de door het Instituut voorgenomen maatregelen verenigbaar zijn met het recht van de Europese Unie.
Si la Commission européenne ne dispose pas des informations nécessaires pour prendre sa décision, elle demande à l'Institut dans un délai d'un mois suivant la réception de la notification visée au 1° toutes les informations nécessaires pour prendre cette décision. Le délai de trois mois visé au 3° est suspendu jusqu'à ce que l'Institut ait fourni les informations demandées. En tout état de cause, la suspension du délai ne dépasse pas un mois.	Indien de Europese Commissie niet over voldoende informatie beschikt om haar besluit te nemen, verzoekt zij het Instituut binnen een maand na ontvangst van de kennisgeving bedoeld in de bepaling onder 1°, om alle informatie die nodig is om dat besluit te nemen. De termijn van drie maanden waarvan sprake in de bepaling onder 3°, wordt geschorst totdat het Instituut die gevraagde informatie heeft bezorgd. De schorsing van deze termijn duurt nooit langer dan een maand.

Les informations visées à l'alinéa 1er doivent permettre d'établir raisonnablement le contournement de règles plus strictes, sans qu'il soit nécessaire de prouver l'intention du fournisseur de services de médias audiovisuels de contourner des règles.	Aan de hand van de informatie bedoeld in het eerste lid kan de omzeiling van striktere regels redelijkerwijs worden vastgesteld, zonder dat moet worden bewezen dat de aanbieder van audiovisuele mediadiensten voorschriften beoogt te omzeilen.
Les mesures visées à l'alinéa 1er doivent être nécessaires, appliquées de manière non discriminatoire et proportionnées au regard des objectifs poursuivis.	De maatregelen bedoeld in het eerste lid zijn objectief noodzakelijk, worden op niet-discriminerende wijze toegepast en staan in verhouding tot de beoogde doelstellingen.
§ 4. Lorsqu'un autre État membre de l'Union européenne ou un autre Etat signataire de l'Accord sur l'Espace économique européen a exercé sa faculté d'adopter des règles plus détaillées ou plus strictes d'intérêt public général et qu'il adresse à l'Institut une demande motivée d'adopter des mesures à l'égard d'un fournisseur de services de médias audiovisuels relevant de la compétence des autorités fédérales et ne respectant pas lesdites règles d'intérêt public général, l'Institut demande au fournisseur concerné de s'y conformer.	§ 4. Wanneer een andere lidstaat van de Europese Unie of een andere staat die de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte ondertekend heeft, zijn mogelijkheid heeft benut om meer uitvoerige of striktere regels van algemeen belang aan te nemen en hij aan het Instituut een met redenen omkleed verzoek richt om maatregelen aan te nemen ten aanzien van een aanbieder van audiovisuele mediadiensten die onder de bevoegdheid valt van de federale overheid en de genoemde regels van algemeen belang niet naleeft, vraagt het Instituut aan de betreffende aanbieder om zich daarnaar te schikken.
L'Institut informe régulièrement l'État demandeur des mesures prises afin de faire suite à la demande visée à l'alinéa 1er. Dans les deux mois suivant la réception de cette demande, l'Institut informe l'État demandeur et la Commission européenne des résultats obtenus et, lorsqu'aucune solution ne peut être trouvée, en explique les raisons.	Het Instituut brengt de verzoekende staat regelmatig op de hoogte van de genomen maatregelen om gevolg te geven aan het in het eerste lid bedoelde verzoek. Binnen twee maanden na de ontvangst van dit verzoek stelt het Instituut de verzoekende staat en de Europese Commissie op de hoogte van de geboekte resultaten en legt het, indien er geen oplossing kan worden gevonden, de redenen daarvoor uit.
§ 5. L'Institut peut inviter à tout moment le comité de contact à examiner les situations visées au présent article. ».	§ 5. Het Instituut kan te allen tijde het contactcomité verzoeken de in dit artikel bedoelde situaties te onderzoeken.".
Art. 7. Dans l'article 6 de la même loi, les mots « articles 18 et 28 » sont remplacés par les mots « articles 6/1 et 6/2 ».	**Art. 7.** In artikel 6 van dezelfde wet worden de woorden "artikelen 18 en 28" vervangen door de woorden "artikelen 6/1 en 6/2".
Art. 8. Dans le chapitre 2, section 1ère, de la même loi, il est inséré un article 6/1 rédigé comme suit :	**Art. 8.** In hoofdstuk 2, afdeling 1, van dezelfde wet, wordt een artikel 6/1 ingevoegd, luidende:

« Art. 6/1. § 1er. L'Institut peut prendre des mesures pour restreindre provisoirement la liberté du fournisseur de services de médias audiovisuels relevant de la compétence d'un autre Etat, visée à l'article 6, lorsque ce fournisseur :	"Art. 6/1. § 1. Het Instituut kan maatregelen nemen om tijdelijk de vrijheid te beperken van de aanbieder van audiovisuele mediadiensten die onder de in artikel 6 bedoelde bevoegdheid van een andere staat valt, wanneer deze aanbieder:
1° enfreint d'une manière manifeste, sérieuse et grave :	1° een duidelijke, belangrijke en ernstige inbreuk pleegt op:
a) l'article 17, 1° ;	a) artikel 17, 1°;
b) l'article 17, 2° ;	b) artikel 17, 2°;
c) l'article 17/1 ; ou	c) artikel 17/1°; of
2° fournit un service de médias audiovisuels qui porte atteinte ou présente un risque sérieux et grave d'atteinte à :	2° afbreuk doet aan of een belangrijk en ernstig risico vertoont dat afbreuk zal worden gedaan aan:
a) la santé publique ;	a) de volksgezondheid;
b) la sécurité publique, y compris la protection de la sécurité et de la défense nationales.	b) de openbare veiligheid, met inbegrip van de bescherming van de nationale veiligheid en defensie.
§ 2. L'adoption des mesures visées au paragraphe 1er est soumise aux conditions suivantes :	§ 2. Voor de aanneming van de in paragraaf 1 bedoelde maatregelen gelden de volgende voorwaarden:
1° sans préjudice de l'alinéa 2, au cours des douze mois précédents, le fournisseur visé au paragraphe 1er s'est déjà livré, à au moins deux reprises, à l'un ou plusieurs des agissements décrits au paragraphe 1er ;	1° onverminderd het tweede lid, heeft de in paragraaf 1 beoogde aanbieder tijdens de voorafgaande 12 maanden al minstens tweemaal gedrag vertoond zoals beschreven in paragraaf 1;
2° l'Institut a notifié par écrit au fournisseur visé au paragraphe 1er, à la Commission européenne et à l'Etat de la compétence duquel relève ce fournisseur les violations alléguées et les mesures proportionnées qu'il a l'intention de prendre dans le cas où une telle violation se reproduirait ;	2° het Instituut heeft de in paragraaf 1 beoogde aanbieder, de Europese Commissie en de staat die ten aanzien van die aanbieder bevoegd is, schriftelijk in kennis gesteld van de vermeende inbreuken en van de evenredige maatregelen die het voornemens is te treffen indien een dergelijke inbreuk opnieuw zou plaatsvinden;
3° l'Institut a donné au fournisseur visé au paragraphe 1er l'occasion d'exprimer son point de vue sur les violations alléguées ;	3° het Instituut heeft de in paragraaf 1 beoogde aanbieder de mogelijkheid gegeven zijn standpunt inzake de vermeende inbreuken kenbaar te maken;
4° les consultations avec l'Etat de la compétence duquel relève le fournisseur visé au paragraphe	4° overleg met de staat die ten aanzien van de in paragraaf 1 beoogde aanbieder bevoegd is en

1er et avec la Commission européenne n'ont pas abouti à un règlement amiable dans un délai d'un mois à compter de la réception par la Commission européenne de la notification visée au 2°.	met de Europese Commissie, heeft binnen een maand na de ontvangst door de Europese Commissie van de in de bepaling onder 2° bedoelde kennisgeving niet tot een minnelijke schikking geleid.
Dans les hypothèses visées au paragraphe 1er, 1°, b), et au paragraphe 1er, 2°, b), il suffit que les agissements soient répétés à une seule reprise et la condition visée à l'alinéa 1er, 4°, ne s'applique pas.	In de hypotheses bedoeld in § 1, 1°, b) en in § 1, 2°, b), volstaat het dat het bedoelde gedrag één keer is herhaald en de in het eerste lid, 4°, bedoelde voorwaarde niet geldt.
§ 3. Dans les trois mois à compter de la réception de la notification visée au paragraphe 2, 2°, la Commission européenne peut demander à l'Institut de mettre fin immédiatement aux mesures visées au paragraphe 1er, lorsqu'elle estime que ces mesures ne sont pas compatibles avec le droit de l'Union européenne.	§ 3. Binnen drie maanden na ontvangst van de in paragraaf 2, 2°, bedoelde kennisgeving kan de Europese Commissie van het Instituut eisen dat het de in paragraaf 1 bedoelde maatregelen onmiddellijk beëindigt, wanneer zij van oordeel is dat deze maatregelen niet verenigbaar zijn met het recht van de Europese Unie.
§ 4. A la demande de la Commission européenne, l'Institut fournit dans un délai maximum d'un mois toutes les informations nécessaires pour qu'elle prenne une décision en vertu du paragraphe 3. Le délai dans lequel la Commission européenne doit prendre cette décision est entretemps suspendu. ».	§ 4. Op verzoek van de Europese Commissie verstrekt het Instituut binnen hoogstens een maand alle informatie die nodig is om een besluit te nemen op grond van paragraaf 3. De termijn waarbinnen de Europese Commissie dit besluit moet nemen, wordt ondertussen geschorst.".
Art. 9. Dans la chapitre 2, section 1ère, de la même loi, il est inséré un article 6/2 rédigé comme suit :	**Art. 9.** In hoofdstuk 2, afdeling 1, van dezelfde wet, wordt een artikel 6/2 ingevoegd, luidende:
« Art. 6/2. § 1er. En cas d'urgence, au plus tard un mois après la violation alléguée, lorsqu'un fournisseur visé à l'article 6 commet un agissement visé à l'article 6/1, § 1er, l'Institut adopte et met à exécution toutes les mesures nécessaires.	"Art. 6/2. § 1. In dringende gevallen neemt het Instituut niet later dan een maand na de vermeende inbreuk, alle nodige maatregelen aan en voert deze uit, indien een in artikel 6 bedoelde aanbieder een inbreuk pleegt als bedoeld in artikel 6/1, § 1.
§ 2. Les mesures visées au paragraphe 1er ainsi que leur justification au regard de l'urgence sont notifiées dans les trois jours ouvrables au fournisseur visé au paragraphe 1er, après lui avoir donné la possibilité de communiquer son point de vue, à la Commission européenne ainsi qu'aux institutions compétentes de l'Etat duquel relève ce fournisseur.	§ 2. De maatregelen bedoeld in paragraaf 1, alsook de rechtvaardiging ervan ten aanzien van het dringende geval, worden meegedeeld binnen drie werkdagen aan de in paragraaf 1 beoogde aanbieder, na die de gelegenheid te hebben geboden om zijn standpunt mee te delen, aan de Europese Commissie alsook aan de bevoegde instellingen van de staat waaronder deze aanbieder valt.
§ 3. Dans les plus brefs délais, la Commission européenne peut demander à l'Institut de	§ 3. De Europese Commissie kan zo snel mogelijk aan het Instituut vragen om de in de eerste

mettre fin immédiatement aux mesures visées au paragraphe 1er, lorsqu'elle estime que ces mesures ne sont pas compatibles avec le droit de l'Union européenne. ».	paragraaf bedoelde maatregelen onmiddellijk stop te zetten, wanneer zij van oordeel is dat deze maatregelen niet verenigbaar zijn met het recht van de Europese Unie.".
Art. 10. Dans la chapitre 2, section 1ère, de la même loi, il est inséré un article 6/3 rédigé comme suit :	**Art. 10.** In hoofdstuk 2, afdeling 1, van dezelfde wet, wordt een artikel 6/3 ingevoegd, luidende:
« Art. 6/3. Si l'Institut n'est pas d'accord, lors de l'application des articles 5, 6/1 ou 6/2, sur le choix de l'État membre qui est compétent, il porte la question à l'attention de la Commission européenne sans retard injustifié.	"Art. 6/3. Wanneer het Instituut bij de toepassing van artikel 5, 6/1 of 6/2 geen overeenstemming bereikt over welke lidstaat bevoegd is, licht het de Commissie onverwijld in over deze kwestie.
Lorsque la Commission européenne adopte une décision conformément aux articles 5 ou 6/1, elle décide également de l'État membre qui est compétent. ».	Wanneer de Europese Commissie een besluit aanneemt overeenkomstig de artikelen 5 of 6/1, beslist zij ook welke lidstaat bevoegd is.".
Art. 11. Dans l'article 7 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :	**Art. 11.** In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 2, les modifications suivantes sont apportées :	1° in paragraaf 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) au 2°, le mot « ou du » sont remplacés par les mots « et du » ;	a) in de bepaling onder 2° worden de woorden "of de" vervangen door de woorden "en van de";
b) les 2°/1 à 2°/3 sont insérés, rédigés comme suit :	b) de bepalingen onder 2°/1 tot 2°/3 worden ingevoegd, luidende:
« 2°/1 l'adresse du lieu où sont adoptées les décisions éditoriales pour le service de médias audiovisuels déclaré ;	"2°/1 het adres van de plaats waar redactionele beslissingen worden genomen voor de aangegeven audiovisuele mediadienst;
2°/2 l'adresse du lieu où opère la majorité des effectifs employés aux activités du service de médias audiovisuels déclaré ;	2°/2 het adres van de plaats waar het merendeel van het personeel dat betrokken is bij de activiteiten van de aangegeven audiovisuele mediadienst werkzaam is;
2°/3 l'adresse du lieu où le fournisseur a commencé ses activités ; » ;	2°/3 het adres van de plaats waar de aanbieder zijn activiteiten begon;";
c) au 6°, les mots "le délai dans lequel » sont remplacés par les mots « la date à laquelle » ;	c) in de bepaling onder 6° worden de woorden "de termijn waarbinnen" vervangen door de woorden "de datum waarop";
2° l'article est complété par le paragraphe 3 rédigé comme suit :	2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidend:

« § 3. L'Institut établit et tient à jour une liste des fournisseurs de services de médias audiovisuels et indique les critères définis à l'article 4, § 2, sur lesquels sa compétence est fondée.	"§ 3. Het Instituut maakt en handhaaft een actuele lijst met de aanbieders van audiovisuele mediadiensten en vermeldt op welke van de in artikel 4, § 2, bedoelde criteria zijn bevoegdheid is gebaseerd.
L'Institut communique à la Commission européenne cette liste, en ce compris les mises à jour éventuelles de celle-ci. ».	Het Instituut verstrekt die lijst, met inbegrip van de eventuele actualiseringen daarvan, aan de Europese Commissie.".
Art. 12. Dans le chapitre 2, section 1ère, de la même loi, il est inséré un article 7/1, rédigé comme suit :	**Art. 12.** In hoofdstuk 2, afdeling 1, van dezelfde wet, wordt een artikel 7/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 7/1. Tout fournisseur de services de médias audiovisuels dont le service de médias audiovisuels est distribué via une plateforme de distribution fermée doit être indépendant de tout parti politique ou organisation représentative des employeurs ou des travailleurs. ».	"Art. 7/1. Aanbieders van audiovisuele mediadiensten waarvan de audiovisuele mediadienst verdeeld wordt via een gesloten distributieplatform moeten onafhankelijk zijn van politieke partijen of organisaties die werkgevers of werknemers vertegenwoordigen.".
Art. 13. Dans l'article 8 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:	**Art. 13.** In artikel 8 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° le 3° est complété par les mots « ou leur site Internet » ;	1° de bepaling onder 3° wordt aangevuld met de woorden "of hun website";
2° au 4°, les mots « relève de la compétence de l'Institut » sont remplacés par les mots « relève de la compétence de la Belgique et de l'Institut en tant qu'autorité de régulation nationale ».	2° in de bepaling onder 4° worden de woorden "onder de bevoegdheid van het Instituut valt" vervangen door de woorden "onder de bevoegdheid valt van België en van het Instituut als nationale regelgevende instantie".
Art. 14. L'article 11 de la même loi est remplacé par ce qui suit :	**Art. 14.** Artikel 11 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:
« Art. 11. § 1er. Les services de médias audiovisuels fournis par les fournisseurs de services de médias ne peuvent pas, sans l'accord explicite de ces fournisseurs, être modifiés ou faire l'objet de superpositions par des bandeaux à des fins commerciales.	"Art. 11. § 1. Audiovisuele mediadiensten die verstrekt worden door de aanbieders van mediadiensten mogen zonder de uitdrukkelijke toestemming van deze aanbieders, niet gewijzigd worden of geen overlay krijgen voor commerciële doeleinden.
§ 2. Le paragraphe 1er ne s'applique pas :	§ 2. Paragraaf 1 is niet van toepassing:
1° aux bandeaux qui sont uniquement activés ou autorisés par les destinataires d'un service pour un usage privé, tels que les bandeaux résultant de services de communications individuelles ;	1° op overlays waartoe de ontvanger van de dienst voor privégebruik het initiatief heeft genomen of de toestemming heeft verleend,

	zoals overlays die voortvloeien uit diensten voor individuele communicatie;
2° aux éléments de contrôle de toute interface utilisateur nécessaire au fonctionnement d'un équipement ou à la navigation entre les programmes, notamment les indicateurs de volume, les fonctions de recherche, les menus de navigation ou la liste des canaux, et pour autant que cela n'ait pas d'impact sur les recommandations de programmes que l'utilisateur voit ;	2° op besturingselementen van gebruikersinterfaces die nodig zijn om het apparaat te bedienen of tussen de programma's te navigeren, zoals volumebalkjes, zoekfuncties, navigatiemenu's of lijsten van kanalen, en voor zover dit geen impact heeft op de aanbevelingen van programma's die de gebruiker te zien krijgt;
3° aux bandeaux légitimes tels que les avertissements, les informations d'intérêt public général, les sous-titres ou les bandeaux de communications commerciales fournis par le fournisseur de services de médias audiovisuels concerné ;	3° op legitieme overlays zoals waarschuwingen, informatie van algemeen belang, ondertiteling of commerciële communicatie die door de aanbieder van audiovisuele mediadiensten wordt aangeboden;
4° aux techniques de compression des données qui réduisent la taille d'un fichier de données ainsi que d'autres techniques visant à adapter un service aux moyens de diffusion, telles que la résolution et l'encodage, sans modification du contenu. ».	4° op datacompressietechnieken die de omvang van een gegevensbestand verkleinen en andere technieken die een dienst aan de distributiewijze aanpassen (zoals resolutie en codering), zonder de inhoud te wijzigen.".
Art. 15. L'article 12 de la même loi est remplacé par ce qui suit :	**Art. 15.** Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:
« Art. 12. § 1er. Les services de médias audiovisuels sont, au moyen de mesures proportionnées, continuellement et progressivement rendus plus accessibles aux personnes souffrant de déficiences visuelles ou auditives.	"Art. 12. § 1. De audiovisuele mediadiensten worden door middel van evenredige maatregelen voortdurend en in toenemende mate toegankelijker gemaakt voor personen met een visuele of auditieve handicap.
Sauf impossibilité, les informations d'urgence, notamment les communications et les annonces publiques en situations de catastrophes naturelles, mises à la disposition du public au moyen de services de médias audiovisuels, sont fournies d'une manière accessible pour les personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives.	Behalve bij onmogelijkheid, wordt noodinformatie, met inbegrip van openbare mededelingen en aankondigingen bij natuurrampen, die via audiovisuele mediadiensten beschikbaar wordt gesteld aan het publiek, verstrekt op een wijze die toegankelijk is voor personen met een visuele of auditieve handicap.
§ 2. Les fournisseurs de services de médias audiovisuels communiquent à l'Institut un plan d'action concernant l'amélioration continue et progressive de l'accessibilité de leurs services	§ 2. De aanbieders van audiovisuele mediadiensten delen aan het Instituut een actieplan mee in verband met het voortdurend en in toenemende mate toegankelijker maken

pour les personnes souffrant de déficiences visuelles ou auditives.	van hun diensten voor personen met een visuele of auditieve handicap.
Les fournisseurs de services de médias audiovisuels soumettent, au plus tard le 1er septembre 2022 et tous les trois ans par la suite, à l'Institut un rapport sur la mise en œuvre des mesures visées au paragraphe 1er .	De aanbieders van audiovisuele mediadiensten brengen uiterlijk op 1 september 2022 en vervolgens om de drie jaar, verslag uit aan het Instituut over de toepassing van de in de eerste paragraaf bedoelde maatregelen.
Au plus tard le 19 décembre 2022 et tous les trois ans par la suite, l'Institut soumet à la Commission européenne un rapport sur la mise en œuvre de l'alinéa 1er.	Uiterlijk op 19 december 2022 en vervolgens om de drie jaar, brengt het Instituut verslag uit aan de Europese Commissie over de toepassing van het eerste lid.
§ 3. Un point de contact en ligne unique est établi, aisément accessible au public en ce compris par les personnes souffrant de déficiences visuelles ou auditives, visant à fournir des informations et à recevoir des réclamations concernant toute question d'accessibilité visée au présent article. ».	§ 3. Een enkel, gemakkelijk toegankelijk, ook voor personen met een visuele of auditieve handicap, en openbaar beschikbaar onlinecontactpunt wordt opgericht om informatie te verstrekken en klachten te ontvangen betreffende toegankelijkheidskwesties als bedoeld in dit artikel.".
Art. 16. L'article 13 de la même loi est abrogé.	**Art. 16.** Artikel 13 van dezelfde wet wordt opgeheven.
Art. 17. Dans l'article 14 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:	**Art. 17.** In artikel 14 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 1er, les modifications suivantes sont apportées:	1° in paragraaf 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) au 4°, les mots « « l'âge ou l'orientation sexuelle, ni ne promeuvent une telle discrimination » sont remplacés par les mots « un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle, ni ne promeuvent une telle discrimination visée notamment dans la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, dans la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination, dans la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes et dans la loi du 22 mai 2014 tendant à lutter contre le sexisme dans l'espace public et modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes afin de pénaliser l'acte de discrimination » ;	a) in de bepaling onder 4° worden de woorden "leeftijd of seksuele geaardheid bevatten of bevorderen" vervngen door de woorden "een handicap, leeftijd of seksuele geaardheid bevatten, noch een dergelijke discriminatie bevorderen met name bedoeld in de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, in de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie en tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, in de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen, en in de wet van 22 mei 2014 ter bestrijding van seksisme in de openbare ruimte en tot aanpassing van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen teneinde de daad van discriminatie te bestraffe";

b) au 7°, le mot « , mental » est inséré entre les mots « pas de préjudice physique » et les mots « ou moral » ;	b) in de bepaling onder 7° wordt het woord “, geestelijke” ingevoegd tussen de woorden “geen lichamelijke” en de woorden “of zedelijke”;
2° dans le paragraphe 2, le 2° est complété par les mots « , ainsi que pour les cigarettes électroniques et les flacons de recharge ; » ;	2° in paragraaf 2 wordt de bepaling onder 2° aangevuld met de woorden “, alsook voor elektronische sigaretten en navulverpakkingen;”;
3° l’article est complété par le paragraphe 3 rédigé comme suit :	2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:
« § 3. A l’exception du parrainage et du placement de produits, les communications commerciales audiovisuelles pour les boissons alcooliques dans les services de médias audiovisuels à la demande respectent les critères établis à l’article 25. ».	“§ 3. Audiovisuele commerciële communicatie voor alcoholische dranken in audiovisuele mediadiensten op aanvraag, uitgezonderd sponsoring en productplaatsing, moet aan de criteria van artikel 25 voldoen.”.
Art. 18. Dans l’article 15, § 2, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:	**Art. 18.** In artikel 15, § 2, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° le 2° est complété par les mots « , ainsi que de cigarettes électroniques et de flacons de recharge » ;	1° de bepaling onder 2° wordt aangevuld met de woorden “alsmede elektronische sigaretten en navulverpakkingen”;
2° le mot « entreprises » est chaque fois remplacé par le mot « firmes ».	2° het woord “ondernemingen” wordt telkens vervangen door het woord “bedrijven”.
Art. 19. Dans l’article 16 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :	**Art. 19.** In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° le paragraphe 1er est remplacé par ce qui suit :	1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:
« § 1er. Le placement de produit est autorisé dans l'ensemble des services de médias audiovisuels, sauf dans les programmes d'information et d'actualité, les programmes de consommateurs, les programmes religieux et les programmes pour enfants. » ;	“§ 1. Productplaatsing is toegestaan in alle audiovisuele mediadiensten, behalve in nieuws- en actualiteitenprogramma's, programma's over consumentenzaken, religieuze programma's en kinderprogramma's.”;
2° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :	2° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:
« § 2. En tout état de cause, les programmes ne comportent pas de placement de produit pour :	“§ 2. Programma’s mogen in geen geval productplaatsing bevatten:
1° les cigarettes et autres produits du tabac, ainsi que les cigarettes électroniques et flacons	1° voor sigaretten en andere tabaksproducten, alsmede elektronische sigaretten en

de recharge, ou le placement de produit émanant de firmes qui ont pour activité principale la fabrication ou la vente de ces produits ;	navulverpakkingen, of productplaatsing van bedrijven waarvan de voornaamste activiteit bestaat in de vervaardiging of verkoop van die producten;
2° les médicaments ou de traitements médicaux spécifiques disponibles uniquement sur ordonnance en Belgique. » ;	2° specifieke geneesmiddelen en medische behandelingen die in België alleen op voorschrift verkrijgbaar zijn.”;
3° dans le paragraphe 3, les modifications suivantes sont apportées :	3° in paragraaf 3 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) au 1°, les mots « leur programmation » sont remplacés par les mots « leur organisation au sein d'une grille, dans le cas de la radiodiffusion télévisuelle, ou au sein d'un catalogue, dans le cas de services de médias audiovisuels à la demande, » ;	a) in de bepaling onder 1° worden de woorden “de programmering ervan” vervangen door de woorden “de programmering ervan in een schema, in het geval van televisie-uitzendingen, of de opneming ervan in een catalogus, in het geval van audiovisuele mediadiensten op aanvraag”;
b) au 4°, les modifications suivantes sont apportées :	b) in de bepaling onder 4° worden de volgende wijzigingen aangebracht:
i) les mots « la présence en bas d’écran d’un pictogramme rond, de couleur grise, avec l’incrustation d’un « PP » en blanc, pendant dix secondes » sont remplacés par les mots « des moyens optiques » ;	i) de woorden “de aanwezigheid onderaan op het scherm van een rond, grijsgekleurd pictogram met daarin een “PP” in het wit, gedurende tien seconden” worden vervangen door de woorden “optische middelen”;
ii) le 4° est complété par les mots « ou par une société affiliée à ce fournisseur ».	ii) de bepaling wordt aangevuld met de woorden “of door een aan deze aanbieder verbonden maatschappij”.
Art. 20. Dans le chapitre 2 de la même loi, l’intitulé « Section 2. Dispositions spécifiques aux organismes de radiodiffusion télévisuelle » est abrogé.	**Art. 20.** In hoofdstuk 2 van dezelfde wet, wordt het opschrift “Afdeling 2. Specifieke bepalingen voor televisieomroeporganisaties” opgeheven.
Art. 21. L’article 17 de la même loi est remplacé par ce qui suit :	**Art. 21.** Artikel 17 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:
« Art. 17. Les fournisseurs de services de médias audiovisuels ne fournissent pas de services de médias audiovisuels contenant :	“Art. 17. De aanbieders van audiovisuele mediadiensten verstrekken geen audiovisuele mediadiensten die:
1° une incitation à la violence ou à la haine, visant un groupe de personnes ou un membre d’un groupe, fondée sur la nationalité, le sexe, la race, la couleur, les origines ethniques ou sociales, les caractéristiques génétiques, la langue, la religion ou les convictions, les	1° aanzetten tot geweld of haat jegens een groep personen of een lid van een groep, op grond van nationaliteit, geslacht, ras, kleur, etnische of sociale afkomst, genetische kenmerken, taal, godsdienst of overtuiging, politieke of andere denkbeelden, het behoren

opinions politiques ou toute autre opinion, l'appartenance à une minorité nationale, la fortune, la naissance, un handicap, l'âge ou l'orientation sexuelle, ou contraire à la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, à la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre certaines formes de discrimination, à la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes ou à la loi du 22 mai 2014 tendant à lutter contre le sexisme dans l'espace public et modifiant la loi du 10 mai 2007 tendant à lutter contre la discrimination entre les femmes et les hommes afin de pénaliser l'acte de discrimination ;	tot een nationale minderheid, vermogen, geboorte, een handicap, leeftijd of seksuele gerichtheid; of die in strijd zijn met de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, met de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie en tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, met de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen, of met de wet van 22 mei 2014 ter bestrijding van seksisme in de openbare ruimte en tot aanpassing van de wet van 10 mei 2007 ter bestrijding van discriminatie tussen vrouwen en mannen teneinde de daad van discriminatie te bestraffen;
2° une provocation publique à commettre une infraction terroriste au sens de l'article 137 du Code pénal. ».	2° publiekelijk het plegen van een terroristisch misdrijf uitlokken in de zin van artikel 137 van het Strafwetboek".
Art. 22. Dans la chapitre 2, section 1ère, de la même loi, il est inséré un article 17/1, rédigé comme suit :	**Art. 22.** In hoofdstuk 2, afdeling 1, van dezelfde wet, wordt een artikel 17/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 17/1. § 1er. Les fournisseurs de services de médias audiovisuels ne fournissent pas de services de médias audiovisuels dont les programmes ou séquences de programmes, notamment des bandes-annonces, sont susceptibles de nuire à l'épanouissement physique, mental ou moral des mineurs sauf :	"Art. 17/1. § 1. De aanbieders van audiovisuele mediadiensten verstrekken geen audiovisuele mediadiensten waarvan de programma's of scènes, met name trailers, de lichamelijke, geestelijke of morele ontwikkeling van minderjarigen kunnen aantasten, behalve:
1° s'il est assuré, pour les émissions télévisées, notamment par le choix de l'heure de diffusion du programme ou par le biais d'un accès conditionné, que les mineurs se trouvant dans le champ de diffusion ne voient ou n'entendent normalement pas ce programme et pour autant que ce programme soit identifié par la présence de symboles visuels dans le guide électronique des programmes lorsqu'un tel guide existe, et que lorsqu'il n'y a pas d'accès conditionné, la diffusion de ce programme soit précédée d'un avertissement acoustique ou le programme identifié par la présence d'un symbole visuel tout au long de sa diffusion ;	1° indien voor de televisie-uitzendingen gewaarborgd wordt, met name door de selectie van de tijd van uitzending van het programma of door een voorwaardelijke toegang, dat de minderjarigen in het zendgebied dit programma normalerwijze niet zullen zien of horen en voor zover dat programma geïdentificeerd wordt door de aanwezigheid van visuele symbolen in de elektronische programmagids, indien een dergelijke gids bestaat, en dat wanneer er geen voorwaardelijke toegang is, de uitzending van dit programma voorafgegaan wordt door een akoestische waarschuwing of het programma geïdentificeerd wordt door de aanwezigheid van een visueel symbool gedurende de volledige uitzending;

2° s'il est assuré, pour les services de médias audiovisuels à la demande, notamment par le biais d'un accès conditionné, que les mineurs se trouvant dans le champ de diffusion ne voient ou n'entendent normalement pas ce programme et pour autant que ce programme soit identifié par la présence de symboles visuels dans le guide électronique des programmes.	2° indien voor de audiovisuele mediadiensten op aanvraag gewaarborgd wordt, met name door een voorwaardelijke toegang, dat de minderjarigen in het zendgebied dit programma normalerwijze niet zullen zien of horen en voor zover dat programma geïdentificeerd wordt door de aanwezigheid van visuele symbolen in de elektronische programmagids.
Les symboles visuels et l'avertissement acoustique visés aux 1° et 2° doivent donner une information sur la nature potentiellement préjudiciable du contenu du programme.	De visuele symbolen en de akoestische waarschuwing waarvan sprake in de bepalingen onder 1° en 2° moeten informatie geven over de potentieel schadelijke aard van de inhoud van het programma.
Les contenus les plus préjudiciables, tels que la pornographie et la violence gratuite, font l'objet des mesures les plus strictes.	Voor de meest schadelijke inhoud, zoals nodeloos geweld en pornografie, worden de strengste maatregelen getroffen.
§ 2. Les données à caractère personnel de mineurs qui sont éventuellement collectées ou générées d'une autre manière par les fournisseurs de services de médias audiovisuels dans le cadre de l'application des mesures visées au paragraphe 1er, ne peuvent être traitées à des fins commerciales, telles que le démarchage, le profilage et la publicité basée sur le ciblage comportemental. »	§ 2. Persoonsgegevens van minderjarigen die eventueel door aanbieders van audiovisuele mediadiensten op grond van de in paragraaf 1 beoogde maatregelen worden verzameld of op andere wijze gegenereerd, mogen niet worden verwerkt voor commerciële doeleinden, zoals direct marketing, profilering en op gedrag gerichte reclame.".
Art. 23. L'article 18 de la même loi est remplacé par ce qui suit :	**Art. 23.** Artikel 18 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:
« Art. 18. § 1er. Les organismes de radiodiffusion télévisuelle réservent, si possible, à des œuvres européennes une proportion majoritaire de leur temps de diffusion, à l'exclusion du temps consacré aux informations, à des manifestations sportives, à des jeux, à la publicité télévisée et aux services de télétexte et au téléachat.	"Art. 18. § 1. Voor zover mogelijk reserveren de televisieomroeporganisaties het grootste gedeelte van hun niet aan informatie, sport, spel, televisiereclame, teletekst en telewinkelen gewijde zendtijd voor Europese producties.
§ 2. Les organismes de radiodiffusion télévisuelle réservent, si possible, au moins 10 % de leur temps d'antenne, à l'exclusion du temps consacré aux informations, à des manifestations sportives, à des jeux, à la publicité télévisée, aux services de télétexte et au téléachat, à des œuvres européennes émanant de producteurs indépendants d'organismes de radiodiffusion télévisuelle.	§ 2. Voor zover mogelijk reserveren de televisieomroeporganisaties ten minste 10% van hun niet aan informatie, sport, spel, televisiereclame, teletekst en telewinkelen gewijde zendtijd voor Europese producties die zijn vervaardigd door van de televisieomroeporganisaties onafhankelijke producenten.

§ 3. Les fournisseurs de services de médias audiovisuels à la demande proposent une part d'au moins 30 % d'œuvres européennes dans leurs catalogues et mettent ces œuvres en valeur.	§ 3. De aanbieders van audiovisuele mediadiensten op aanvraag stellen een aandeel van minstens 30% van Europese producties in hun catalogus voor en leggen er bijzondere nadruk op.
§ 4. Les fournisseurs de services de médias audiovisuels fournissent chaque année à l'Institut un rapport sur la réalisation des objectifs visés aux paragraphes 1er à 3 ainsi que, le cas échéant, une motivation circonstanciée de leur non-réalisation ainsi que les mesures adoptées ou envisagées pour les atteindre.	§ 4. De televisieomroeporganisaties leggen jaarlijks aan het Instituut een verslag voor over de mate waarin de doelstellingen bedoeld in de paragrafen 1 tot 3 zijn bereikt, alsook, in voorkomend geval, een omstandige motivering waarom de doelstellingen niet zijn bereikt, alsmede de maatregelen die genomen zijn of overwogen worden om ze te bereiken.
L'Institut soumet à la Commission, au plus tard le 19 décembre 2021, et tous les deux ans par la suite, un rapport sur la mise en œuvre des paragraphes 1er à 3.	Het Instituut brengt uiterlijk op 19 december 2021 en vervolgens om de twee jaar verslag uit aan de Commissie over de toepassing van de paragrafen 1 tot 3.
§ 5. Le présent article ne s'applique pas :	§ 5. Dit artikel is niet van toepassing op:
1° aux services de médias audiovisuels linéaires dont les programmes sont destinés à un public local, pour autant que ceux-ci ne fassent pas partie d'un réseau national ;	1° lineaire audiovisuele mediadiensten waarvan de programma's voor lokaal publiek bestemd zijn, voor zover die geen deel uitmaken van een nationaal net;
2° aux services de médias audiovisuels linéaires dont les programmes sont diffusés dans une langue autre que celles des Etats membres de l'Union européenne ;	2° lineaire audiovisuele mediadiensten waarvan de programma's worden uitgezonden in een andere taal dan deze van de lidstaten van de Europese Unie;
Toutefois, lorsque ces programmes sont également diffusés dans une langue de l'Union européenne, les paragraphes 1er et 2 s'appliquent au seul temps d'émission dans cette langue.	Ingeval deze programma's echter eveneens uitgezonden worden in een taal van de Europese Unie, zijn de paragrafen 1 en 2 enkel van toepassing op de zendtijd in deze taal.
3° aux services de médias audiovisuels linéaires consacrés exclusivement soit à la publicité télévisée ou au téléachat soit à l'autopromotion ;	3° lineaire audiovisuele mediadiensten die uitsluitend gewijd zijn aan hetzij televisiereclame of telewinkelen, hetzij aan zelfpromotie;
4° aux fournisseurs de services de médias audiovisuels à la demande qui ont un chiffre d'affaire peu élevé ou une faible audience, selon les critères fixés par le Roi ;	4° aanbieders van audiovisuele mediadiensten op aanvraag met een lage omzet of een klein publiek, volgens de criteria die worden vastgesteld door de Koning;
5° aux services de médias audiovisuels à la demande dont la nature ou le thème rend ces	5° audiovisuele mediadiensten op aanvraag waarvan de aard of het onderwerp deze

obligations ou exigences impossibles à respecter ou injustifiées. ».	verplichtingen of eisen onuitvoerbaar of ongerechtvaardigd maakt.”.
Art. 24. Dans le chapitre 2 de la même loi, il est inséré une section 2 intitulée « Section 2. Dispositions spécifiques aux organismes de radiodiffusion télévisuelle ».	**Art. 24.** In hoofdstuk 2, afdeling 1, van dezelfde wet, wordt een afdeling 2 ingevoegd, luidende “Afdeling 2. Specifieke bepalingen voor televisieomroeporganisaties”.
Art. 25. Dans l’article 19, § 2, de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:	**Art. 25.** In artikel 19, § 2, van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans l’alinéa 1er, les mots « sur une chaîne de télévision en accès libre » sont remplacés par les mots « via un service de radiodiffusion télévisuelle en accès libre » ;	1° in het eerste lid worden de woorden “niet op de kosteloze televisie” vervangen door de woorden “niet via een kosteloze televisieomroepdiens”;
2° dans l’alinéa 2, les mots “Une chaîne de télévision est réputée en accès libre lorsqu’elle peut être captée par le public situé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale sans être soumise » sont remplacés par les mots « Un service de radiodiffusion télévisuelle est réputé en accès libre lorsqu’il peut être capté par le public situé dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale sans être soumis ».	1° in het tweede lid worden de woorden “Een televisiezender wordt geacht kosteloos te zijn wanneer die kan worden ontvangen door het publiek in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad zonder onderworpen te zijn” vervangen door de woorden “Een televisieomroepdienst wordt geacht kosteloos te zijn wanneer die kan worden ontvangen door het publiek in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad zonder onderworpen te zijn”.
Art. 26. L’article 21 de la même loi est abrogé.	**Art. 26.** Artikel 21 van dezelfde wet wordt opgeheven.
Art. 27. Dans l’article 22 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :	**Art. 27.** In artikel 22 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :	1° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:
« § 3. Le pourcentage de temps de diffusion de spots de publicité télévisée et de spots de téléachat au cours de la période comprise entre 6 et 18 heures ne dépasse pas 20 % de cette période.	“§ 3. Het aandeel van televisiereclame- en telewinkelspots, mag tussen 6 en 18 uur niet meer dan 20% van dat tijdvak bedragen.
Le pourcentage de temps de diffusion de spots de publicité télévisée et de spots de téléachat au cours de la période comprise entre 18 et 24 heures ne dépasse pas 20 % de cette période. » ;	Het aandeel van televisiereclame- en telewinkelspots mag tussen 18 en 24 uur niet meer dan 20% van dat tijdvak bedragen.”;
2° le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :	2° paragraaf 4 wordt vervangen als volgt:
« § 4. Le paragraphe 3 ne s’applique pas :	“§ 4. Paragraaf 3 is niet van toepassing op:

1° aux messages diffusés par l'organisme de radiodiffusion télévisuelle en ce qui concerne ses propres programmes et les produits connexes directement dérivés de ces programmes, ou avec les programmes et services de médias audiovisuels d'autres entités appartenant au même groupe de radiodiffusion télévisuelle ;	1° boodschappen van de omroeporganisatie in verband met haar eigen programma's en rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten, of samen met de programma's en audiovisuele mediadiensten van andere entiteiten die deel uitmaken van dezelfde televisieomroepgroep;
2° aux annonces de parrainage ;	2° sponsorboodschappen;
3° au placement de produit ;	3° productplaatsing;
4° aux cartons neutres insérés entre le contenu éditorial et les spots de publicité télévisée ou de téléachat, et entre chaque spot. » ;	4° neutrale frames ingevoegd tussen de redactionele inhoud en televisiereclame- of telewinkelspots en tussen elke spot.”;
3° dans le paragraphe 5, un alinéa rédigé comme suit est inséré avant l'alinéa 1er :	3° in paragraaf 5 wordt voor het eerste lid een lid toegevoegd, luidende:
« Les spots isolés de publicité télévisée et de téléachat sont permis lors des manifestations sportives. » ;	“Afzonderlijke televisiereclame- en telewinkelspots zijn toegestaan tijdens sportevenementen.”;
4° dans le paragraphe 6, les modifications suivantes sont apportées :	4° paragraaf 6 wordt vervangen als volgt:
a) les mots « les articles 21 et 23, § 3, » sont remplacés par les mots « l'article 23, § 3, » ;	a) de woorden « de artikelen 21 en 23, § 3,” worden vervangen door de woorden “artikel 23, § 3,”;
b) les mots « chaînes de télévision consacrées » sont remplacés par les mots « services de radiodiffusion télévisuelle consacrés » ;	b) de woorden « televisiezenders uitsluitend gewijd zijn” worden vervangen door de woorden “televisieomroepdiensten die uitsluitend gewijd zijn”;
c) les mots « ainsi qu'aux chaînes de télévision consacrées exclusivement à l'autopromotion» sont remplacés par les mots « ni aux services de radiodiffusion télévisuelle consacrés exclusivement à l'autopromotion».	c) de woorden “ alsmede op televisiezenders die uitsluitend aan zelfpromotie gewijd zijn” worden vervangen door de woorden “alsmede op televisieomroepdiensten die uitsluitend aan zelfpromotie gewijd zijn”.
Art. 28. Dans l'article 23 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :	**Art. 28.** In artikel 22 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° les paragraphes 2 et 3 sont remplacés par ce qui suit :	1°de paragrafen 2 en 3 worden vervangen als volgt:
« § 2. La publicité télévisée, le téléachat, ou les deux, n'interrompent pas la diffusion des films conçus pour la télévision (à l'exclusion des	« § 2. Uitzendingen van televisiefilms (met uitsluiting van series, feuilletons en documentaires), cinematografische producties,

séries, feuilletons et documentaires), des œuvres cinématographiques et des journaux télévisés, plus d'une fois par tranche programmée de trente minutes.	en nieuwsprogramma's mogen één keer per geprogrammeerd tijdvak van dertig minuten worden onderbroken voor televisiereclame, telewinkelen of beide.
§ 3. Le téléachat n'interrompt pas la diffusion de programmes pour enfants.	§ 3. Telewinkelen mag de uitzending van kinderprogramma's niet onderbreken.
La diffusion de séquences de publicité télévisée est permise pendant les programmes pour enfants à raison d'une seule interruption par tranche programmée de 30 minutes et uniquement pour les programmes pour enfants dont la durée est supérieure à trente minutes. »	Wat betreft de uitzending van blokken van televisiereclame tijdens de programma's voor kinderen is één enkele onderbreking per geprogrammeerd tijdvak van dertig minuten toegestaan en enkel voor de programma's voor kinderen die langer duren dan dertig minuten."
2° l'article est complété par le paragraphe 4 rédigé comme suit :	2° artikel wordt aangevuld met de paragraaf 4 luidende:
« § 4. La publicité télévisée ou le téléachat n'interrompent pas la diffusion des services religieux. »	"§ 4. Uitzendingen van religieuze erediensten mogen niet worden onderbroken voor televisiereclame of telewinkelen."
Art. 29. Dans le chapitre 2 de la même loi, la section 3 comprenant les articles 27 à 29 est abrogée.	**Art. 29.** In hoofdstuk 2 van dezelfde wet, wordt afdeling 3, die de artikelen 27 tot 29 bevat, opgeheven.
Art. 30. Dans la même loi, il est inséré un chapitre 2/1, intitulé « CHAPITRE 2/1. Services de plateformes de partage de vidéos ».	**Art. 30.** In dezelfde wet wordt een hoofdstuk 2/1 ingevoegd, luidende "HOOFDSTUK 2/1. Videoplatformdiensten".
Art. 31. Dans le chapitre 2/1 de la même loi, inséré par l'article 30, il est inséré un article 27 rédigé comme suit :	**Art. 31.** In hoofdstuk 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 30, wordt een artikel 27 ingevoegd, luidende:
« Art. 27. § 1er. Pour l'application de la présente loi, relèvent de la compétence de l'Etat fédéral, les fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos qui, en application des critères fixés au paragraphe 2, relèvent de la compétence de la Belgique pour autant que le lieu d'établissement se situe dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, et qu'ils ne constituent pas des institutions dont les activités sont à considérer comme appartenant exclusivement à l'une ou l'autre communauté.	"Art. 27. § 1. Voor de toepassing van deze wet vallen onder de bevoegdheid van de Federale Staat de aanbieders van videoplatformdiensten die overeenkomstig de criteria die zijn vastgesteld in paragraaf 2, onder de bevoegdheid van België vallen, voor zover de plaats van vestiging zich in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad bevindt, en voor zover ze geen instellingen vormen waarvan de activiteit moet worden beschouwd als uitsluitend behorende tot de ene of de andere gemeenschap.
§ 2. Un fournisseur de services de plateformes de partage de vidéos établi en Belgique au sens de l'article I.18.4° du Code de droit économique relève de la compétence de la Belgique.	§ 2. Een aanbieder van videoplatformdiensten die in België gevestigd is in de zin van artikel I.18.4° van het Wetboek van economisch recht, valt onder de bevoegdheid van België.

Lorsqu'un fournisseur de service de plateformes de partage de vidéos n'est pas établi en Belgique en vertu de l'alinéa 1er, il est réputé être établi en Belgique si :	Wanneer een aanbieder van videoplatformdiensten niet in België gevestigd is krachtens het eerste lid wordt hij geacht in België gevestigd te zijn, indien:
1° son entreprise mère ou une de ses entreprises filiales y est établie; ou	1° zijn moederonderneming of een van zijn dochterondernemingen daar gevestigd is; of
2° il fait partie d'un groupe ayant une autre entreprise qui y est établie.	2° hij deel uitmaakt van een groep die een andere onderneming heeft die daar is gevestigd.
Aux fins de l'application de l'alinéa 2, lorsque l'entreprise mère, l'entreprise filiale ou les autres entreprises du groupe du fournisseur de services de plateformes de partage de vidéos sont établies chacune dans différents États, membres de l'Union européenne ou signataires de l'Accord sur l'Espace économique européen, le fournisseur de services de plateformes de partage de vidéos est réputé être établi dans l'État dans lequel son entreprise mère est établie ou, à défaut d'un tel établissement, dans l'État dans lequel son entreprise filiale est établie ou, à défaut d'un tel établissement, dans l'État dans lequel l'autre entreprise du groupe est établie.	Indien de moederonderneming, de dochteronderneming of de andere ondernemingen van de groep van de aanbieder van videoplatformdiensten allemaal in verschillende lidstaten van de Europese Unie of die partij zijn bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte zijn gevestigd, wordt de aanbieder van videoplatformdiensten voor de toepassing het tweede lid geacht te zijn gevestigd in de lidstaat waarin de moederonderneming van de aanbieder is gevestigd of, bij gebreke van een dergelijke vestiging, in de lidstaat waarin de dochteronderneming is gevestigd of, bij gebreke van een dergelijke vestiging, in de lidstaat waarin de andere onderneming van de groep is gevestigd.
Aux fins de l'application de l'alinéa 3, s'il existe plusieurs entreprises filiales et que chacune d'elles est établie soit dans des États membres de l'Union européenne différents, dont la Belgique, soit dans des Etats signataires de l'Accord sur l'Espace économique européen différents, le fournisseur de services de plateformes de partage de vidéos est réputé être établi dans le premier État où l'une des entreprises filiales a commencé ses activités, à condition qu'il maintienne un lien économique stable et réel avec cet État.	Indien er meerdere dochterondernemingen zijn die allemaal in verschillende lidstaten van de Europese Unie zijn gevestigd of in verschillende staten die partij zijn bij de Overeenkomst betreffende de Europese Economische Ruimte, wordt de aanbieder van videoplatformdiensten voor de toepassing van het derde lid geacht te zijn gevestigd in de staat waarin een van de dochterondernemingen voor het eerst met haar activiteiten is begonnen, mits die aanbieder een duurzame en reële band met de economie van die lidstaat onderhoudt.
Aux fins de l'application de l'alinéa 3, s'il existe plusieurs autres entreprises qui font partie du groupe et que chacune d'elles est établie dans un État différent, le fournisseur de plateformes de partage de vidéos est réputé être établi dans le premier État où l'une de ces entreprises a commencé ses activités, à condition qu'il	Indien meerdere andere ondernemingen deel uitmaken van de groep en deze allemaal in verschillende staten zijn gevestigd, wordt de aanbieder van videoplatforms voor de toepassing van het derde lid geacht te zijn gevestigd in de staat waarin een van deze ondernemingen voor het eerst met haar activiteiten is begonnen, mits die aanbieder een

maintienne un lien économique stable et réel avec cet État.	duurzame en reële band met de economie van die lidstaat onderhoudt.
§ 3. Si l'Institut n'est pas d'accord, sur le choix de l'État membre qui est compétent, il porte la question à l'attention de la Commission européenne sans retard injustifié.	§ 3. Wanneer het Instituut het niet eens is met welke lidstaat bevoegd is verklaard, licht het de Europese Commissie hierover onverwijld in.
§ 4. Aux fins du présent article, on entend par:	§ 4. Voor dit artikel wordt verstaan onder:
1° « entreprise mère » : une entreprise qui contrôle une ou plusieurs entreprises filiales ;	1° "moederonderneming": een onderneming die zeggenschap heeft over een of meer dochterondernemingen;
2° « entreprise filiale » : une entreprise contrôlée par une entreprise mère, y compris toute entreprise filiale de l'entreprise mère qui est à la tête du groupe ;	2° "dochteronderneming": een onderneming waarover een moederonderneming zeggenschap heeft, met inbegrip van elke dochteronderneming van een uiteindelijke moederonderneming;
3° « groupe » : une entreprise mère, toutes ses entreprises filiales et toutes les autres entreprises qui ont avec celles-ci des liens organisationnels, économiques et juridiques. »	3° "groep": een moederonderneming, al haar dochterondernemingen en alle andere ondernemingen die er op organisatorisch gebied economische en juridische banden mee hebben.".
Art. 32. Dans le chapitre 2/1, de la même loi, inséré par l'article 30, il est inséré un article 28 rédigé comme suit :	**Art. 32.** In hoofdstuk 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 30, wordt een artikel 28 ingevoegd, luidende:
« Art. 28. § 1er. Les fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos visés à l'article 27 sont enregistrés auprès de l'Institut pour chaque service de plateformes de partage de vidéos qu'ils envisagent de fournir. Ils adressent à cet effet une déclaration préalable à l'Institut, par envoi recommandé.	"Art. 28. § 1. De in artikel 27 bedoelde aanbieders van videoplatformdiensten worden bij het Instituut geregistreerd voor elke videoplatformdienst die ze van plan zijn te verstrekken. Daartoe richten ze een voorafgaande aangifte aan het Instituut via ter post aangetekend schrijven.
§ 2. La déclaration visée au paragraphe 1er comprend :	§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde aangifte omvat:
1° la dénomination du déclarant et de chaque service de plateformes de partage de vidéos à enregistrer ;	1° de naam van de aangever en van elke videoplatformdienst die moet worden geregistreerd;
2° l'adresse du siège social et du siège d'exploitation du fournisseur de services de partage de vidéos, et si celui-ci n'est pas établi en région bilingue de Bruxelles-Capitale, l'adresse du siège d'exploitation de l'entreprise	2° het adres van het hoofdkantoor en van de bedrijfszetel van de aanbieder van videoplatformdiensten, en als hij niet gevestigd is in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, het adres van de bedrijfszetel van de moederonderneming, van de

mère, de l'entreprise filiale ou d'une entreprise du même groupe au sens de l'article 27, § 4 ;	dochteronderneming of van een onderneming van dezelfde groep in de zin van artikel 27, § 4;
3° l'organisation du groupe visé au 2°, en ce compris les lieux et dates de commencement des activités de chacune des entreprises qui en fait partie ;	3° de organisatie van de groep bedoeld in de bepaling onder 2°, met inbegrip van de plaats en datum van begin van de activiteit van elke onderneming die er deel van uitmaakt;
4° la description du service de partage de vidéos ;	4° de beschrijving van de videoplatformdienst;
5° la date à laquelle le service de partage de vidéos est accessible ;	5° de datum waarop de videoplatformdienst toegankelijk is;
6° le descriptif des mesures visées aux articles 29/1 à 29/3.	6° de beschrijving van de maatregelen waarvan sprake in de artikelen 29/1 tot 29/3.
Les modifications prévues, portant sur les conditions énumérées à l'alinéa 1er, doivent être communiquées par écrit à l'Institut avant d'être exécutées.	Geplande wijzigingen die betrekking hebben op de in het eerste lid opgesomde voorwaarden, moeten schriftelijk aan het Instituut worden meegedeeld alvorens ze worden doorgevoerd.
§ 3. L'Institut établit et tient à jour une liste des fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos qui indique les critères définis à l'article 27, § 2, sur lesquels la compétence de la Belgique est fondée.	§ 3. Het Instituut maakt en handhaaft een lijst met de aanbieders van videoplatformdiensten die de in artikel 27, § 2, gedefinieerde criteria vermeldt waarop de bevoegdheid van België gebaseerd is.
L'Institut communique à la Commission européenne la liste visée à l'alinéa 1er, en ce compris les mises à jour éventuelles de celle-ci. ».	Het Instituut verstrekt de in het eerste lid bedoelde lijst, met inbegrip van de eventuele actualiseringen ervan, aan de Europese Commissie.".
Art. 33. Dans le chapitre 2/1 de la même loi, inséré par l'article 30, il est inséré un article 29 rédigé comme suit :	**Art. 33.** In hoofdstuk 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 30, wordt een artikel 29 ingevoegd, luidende:
« Art. 29. Les articles XII.3 à XII.5 et XII.17 à XII.20 du Code de droit économique sont applicables aux fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos visés à l'article 27, § 2, alinéa 2. ».	"Art. 29. De artikelen XII.3 tot XII.5 en XII.17 tot XII.20 van het Wetboek van economisch recht zijn van toepassing op de in artikel 27, § 2, tweede lid, bedoelde aanbieders van videoplatformdiensten".
Art. 34. Dans le chapitre 2/1 de la même loi, inséré par l'article 30, il est inséré un article 29/1 rédigé comme suit :	**Art. 34.** In hoofdstuk 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 30, wordt een artikel 29/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 29/1. § 1er. Sans préjudice des articles XII.17 à XII.20 du Code de droit économique, tout fournisseur de services de plateformes de partage de vidéos doit prendre	"Art. 29/1. § 1. Onverminderd de artikelen XII.17 tot XII.20 van het Wetboek van economisch recht moeten aanbieders van videoplatformdiensten passende maatregelen

des mesures appropriées pour protéger les mineurs des programmes, vidéos créées par l'utilisateur et communications commerciales susceptibles de nuire à leur épanouissement physique, mental ou moral, en veillant à ce que ces contenus ne soient mis à disposition de l'utilisateur que dans des conditions telles que les mineurs ne puissent normalement pas les entendre ni les voir.	nemen om minderjarigen te beschermen tegen programma's, door gebruikers gegenereerde video's en commerciële communicatie die hun lichamelijke, geestelijke of morele ontwikkeling kunnen aantasten, waarbij erop wordt toegezien dat deze inhoud aan de gebruiker uitsluitend zodanig beschikbaar wordt gesteld dat minderjarigen deze normaliter niet te horen of te zien krijgen.
Les contenus les plus préjudiciables, tels que la pornographie et la violence gratuite, sont soumis aux mesures de contrôle d'accès les plus strictes.	Voor de meest schadelijke inhoud, zoals nodeloos geweld en pornografie, gelden de meest strikte toegangscontrolemaatregelen.
§ 2. Les mesures visées au paragraphe 1er consistent à :	§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde maatregelen omvatten:
1° inclure les exigences visées au paragraphe 1er dans les conditions générales d'utilisation du service de partage de vidéos et les appliquer ;	1° het opnemen in de algemene gebruiksvoorwaarden van de videoplatformdienst en de toepassing van de in paragraaf 1 bedoelde voorschriften;
2° mettre en place et utiliser des mécanismes transparents et conviviaux permettant aux utilisateurs d'une plateforme de partage de vidéos d'indiquer ou de signaler au fournisseur de la plateforme de partage de vidéos concerné les contenus visés au paragraphe 1er qui sont fournis sur sa plateforme et permettant au fournisseur de la plateforme de partage de vidéos d'expliquer à cet utilisateur quelle suite a été donnée à son indication ou sa signalisation ;	2° het tot stand brengen en gebruiken van transparante en gebruiksvriendelijke mechanismen waarmee gebruikers van een videoplatform de in paragraaf 1 bedoelde op dat videoplatform aangeboden inhoud bij diens aanbieder kunnen rapporteren of markeren en waarmee de aanbieder van het videoplatform aan deze gebruiker kan uitleggen welk gevolg er is gegeven aan diens rapportage of markering;
3° mettre en place et utiliser des systèmes permettant de vérifier l'âge des utilisateurs et, le cas échéant, d'instaurer un contrôle parental ;	3° het tot stand brengen en gebruiken van systemen voor leeftijdscontrole van gebruikers en in voorkomend geval, het instellen van ouderlijk toezicht;
4° mettre en place et utiliser des procédures transparentes, conviviales et efficaces pour le traitement et la résolution des réclamations introduites auprès du fournisseur de services de plateformes de partage de vidéos en lien avec la mise en oeuvre des mesures visées aux 2°et 3°;	4° het tot stand brengen en gebruiken van transparante, gebruiksvriendelijke en doeltreffende procedures voor de behandeling en afhandeling van klachten ingediend bij de aanbieder van videoplatformdiensten omtrent de uitvoering van de in de bepalingen onder 2° en 3° genoemde maatregelen;
5° prévoir des mesures et des outils efficaces d'éducation aux médias et y sensibiliser les utilisateurs.	5° het voorzien in doeltreffende maatregelen en instrumenten op het gebied van mediageletterdheid en de bekendheid van gebruikers daarmee vergroten.

Les données à caractère personnel de mineurs collectées ou générées d'une autre manière par des fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos dans le cadre de l'application des mesures visées à l'alinéa 1er, 3°, ne sont pas traitées à des fins commerciales, telles que le démarchage, le profilage et la publicité basée sur le ciblage comportemental. ».	Persoonsgegevens van minderjarigen die door aanbieders van videoplatformdiensten op grond van de in het eerste lid, 3°, beoogde maatregelen worden verzameld of op andere wijze gegenereerd, worden niet verwerkt voor commerciële doeleinden, zoals direct marketing, profilering en op gedrag gerichte reclame.".
Art. 35. Dans le chapitre 2/1 de la même loi, inséré par l'article 30, il est inséré un article 29/2 rédigé comme suit :	**Art. 35.** In hoofdstuk 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 30, wordt een artikel 29/2 ingevoegd, luidende:
« Art. 29/2. § 1er. Sans préjudice des articles XII.17 à XII.20 du Code de droit économique, tout fournisseur de services de plateformes de partage de vidéos doit prendre des mesures appropriées pour protéger le grand public des programmes, vidéos créées par l'utilisateur et les communications commerciales comportant des contenus :	"Art. 29/2. § 1. Onverminderd de artikelen XII.17 tot XII.20 van het Wetboek van economisch recht nemen de aanbieders van videoplatformdiensten passende maatregelen om het algemene publiek te beschermen tegen programma's, door gebruikers gegenereerde video's en audiovisuele commerciële communicatie die de inhoud bevatten:
1° constituant une incitation visée à l'article 17, 1°;	1° die gelijkstaat aan het aanzetten als bedoeld in artikel 17, 1°;
2° dont la diffusion constitue :	2° waarvan de verspreiding gelijkstaat aan:
a) une provocation publique à commettre une infraction terroriste au sens de l'article 137 du Code pénal ;	a) het publiekelijk uitlokken van het plegen van een terroristisch misdrijf in de zin van artikel 137 van het Strafwetboek;
b) une infraction liée à la pédopornographie au sens de l'article 383bis du Code pénal ;	b) strafbare feiten met betrekking tot kinderpornografie in de zin van artikel 383bis van het Strafwetboek;
c) une infraction relevant du racisme et de la xénophobie visée par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie.	c) strafbare feiten op het gebied van racisme en vreemdelingenhaat als bedoeld in de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden.
§ 2. Les mesures visées au paragraphe 1er consistent à :	§ 2. De in paragraaf 1 bedoelde maatregelen omvatten:
1° inclure les mesures définies conformément au paragraphe 1er dans les conditions générales d'utilisation du service de plateformes de partage de vidéos et les appliquer ;	1° het opnemen van de in paragraaf 1 bedoelde maatregelen in de algemene gebruiksvoorwaarden van de videoplatformdienst en de toepassing ervan;
2° mettre en place et utiliser des mécanismes transparents et conviviaux permettant aux	2° het tot stand brengen en gebruiken van transparante en gebruiksvriendelijke

utilisateurs d'une plateforme de partage de vidéos d'indiquer ou de signaler au fournisseur de la plateforme de partage de vidéos concerné les contenus visés au paragraphe 1er qui sont fournis sur sa plateforme et permettant au fournisseur de la plateforme de partage de vidéos d'expliquer à cet utilisateur quelle suite a été donnée à son indication ou sa signalisation ;	mechanismen waarmee gebruikers van een videoplatform de in paragraaf 1 bedoelde op dat videoplatform aangeboden inhoud bij diens aanbieder kunnen rapporteren of markeren en waarmee de aanbieder van het videoplatform aan deze gebruiker kan uitleggen welk gevolg er is gegeven aan diens rapportage of markering;
3° mettre en place et utiliser des procédures transparentes, conviviales et efficaces pour le traitement et la résolution des réclamations introduites auprès du fournisseur de services de plateformes de partage de vidéos en lien avec la mise en oeuvre des mesures visées au 2° ;	3° het tot stand brengen en gebruiken van transparante, gebruiksvriendelijke en doeltreffende procedures voor de behandeling en afhandeling van klachten ingediend bij de aanbieder van videoplatformdiensten omtrent de uitvoering van de in de bepaling onder 2° genoemde maatregelen;
4° prévoir des mesures et des outils efficaces d'éducation aux médias et y sensibiliser les utilisateurs. ».	4° het voorzien in doeltreffende maatregelen en instrumenten op het gebied van mediageletterdheid en de bekendheid van gebruikers daarmee vergroten.".
Art. 36. Dans le chapitre 2/1 de la même loi, inséré par l'article 30, il est inséré un article 29/3 rédigé comme suit :	**Art. 36.** In hoofdstuk 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 30, wordt een artikel 29/3 ingevoegd, luidende:
« Art. 29/3. § 1er. Les fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos informent les utilisateurs de façon claire lorsque des programmes et des vidéos créées par l'utilisateur contiennent des communications commerciales audiovisuelles, à condition que ces communications soient déclarées au titre du paragraphe 3, 2°, ou que le fournisseur ait connaissance de ce fait.	"Art. 29/3. § 1. De aanbieders van videoplatformdiensten informeren de gebruikers duidelijk indien programma's en door gebruikers gegenereerde video's audiovisuele commerciële communicatie bevatten, mits die communicatie overeenkomstig paragraaf 3, 2°, wordt vermeld of de aanbieder van dat feit op de hoogte is.
§ 2. Les fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéo respectent les exigences prévues à l'article 14, §§ 1er et 2 en ce qui concerne les communications commerciales audiovisuelles qu'ils promeuvent, vendent ou organisent.	§ 2. De aanbieders van videoplatformdiensten voldoen aan de in de paragrafen 1 en 2 van artikel 14 van deze wet bedoelde voorschriften met betrekking tot audiovisuele commerciële communicatie die zij in de handel brengen, verkopen of organiseren.
§ 3. Lorsque la communication commerciale audiovisuelle ne fait pas l'objet d'actions de promotion, n'est ni vendue et ni organisée par le fournisseur de services de plateformes de partage de vidéo, ce fournisseur est tenu, afin de permettre le respect des exigences prévues à l'article 14, §§ 1er et 2, de mettre en œuvre les mesures suivantes :	§ 3. Wanneer de audiovisuele commerciële communicatie niet in de handel gebracht, verkocht of georganiseerd wordt door aanbieders van videoplatformdiensten moeten zij de volgende maatregelen nemen om te voldoen aan artikel 14, §§ 1 en 2 bedoelde voorschriften:

1° inclure dans les conditions générales d'utilisation du service de plateformes de partage de vidéos et appliquer les mesures définies conformément à l'article 14, §§ 1er et 2 ;	1° opnemen in de algemene gebruiksvoorwaarden van de videoplatformdienst van de in artikel 14, §§ 1 en 2, bedoelde maatregelen;
2° mettre à disposition des utilisateurs qui mettent en ligne des vidéos créées par l'utilisateur une fonctionnalité leur permettant de déclarer si ces vidéos contiennent, à leur connaissance ou dans la mesure où on peut raisonnablement attendre d'eux qu'ils le sachent, des communications commerciales audiovisuelles. ».	2° beschikbaar stellen aan gebruikers die door hen gegenereerde video's uploaden naar de videoplatformdienst, van een systeem waarmee ze kunnen verklaren of die video's commerciële communicatie bevatten, voor zover zij dat weten of redelijkerwijze zouden kunnen weten.".
Art. 37. Dans le chapitre 2/1 de la même loi, inséré par l'article 30, il est inséré un article 29/4 rédigé comme suit :	**Art. 37.** In hoofdstuk 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 30, wordt een artikel 29/4 ingevoegd, luidende:
« Art. 29/4. Les articles 29 à 29/3 s'appliquent sans préjudice des articles XII.17 à XII.20 du Code de droit économique. ».	"Art. 29/4. De artikelen 29 tot 29/3 zijn van toepassing onverminderd de artikelen XII.17 tot XII.20 van het Wetboek van economisch recht.".
Art. 38. Dans le chapitre 2/1 de la même loi, inséré par l'article 30, il est inséré un article 29/5 rédigé comme suit :	**Art. 38.** In hoofdstuk 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 30, wordt een artikel 29/5 ingevoegd, luidende:
« Art. 29/5. L'Institut évalue le caractère approprié des mesures visées aux articles 29/1 à 29/3. ».	"Art. 29/5. Het Instituut beoordeelt de geschiktheid van de maatregelen bedoeld in de artikelen 29/1 tot 29/3.".
Art. 39. Dans le chapitre 2/1 de la même loi, inséré par l'article 30, il est inséré un article 29/6 rédigé comme suit :	**Art. 39.** In hoofdstuk 2/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 30, wordt een artikel 29/5 ingevoegd, luidende:
« Art. 29/6. Tout fournisseur de services de plateformes de partage de vidéos doit instaurer un mécanisme interne de règlement des litiges avec ses utilisateurs concernant l'application des articles 29/1 à 29/3. Ce mécanisme doit permettre un règlement impartial des litiges et ne privent pas l'utilisateur des voies de recours ordinaires. ».	"Art. 29/6. De aanbieders van videoplatformdiensten stellen een intern mechanisme voor de beslechting van geschillen met hun gebruikers in wat betreft de toepassing van de artikelen 29/1 tot 29/3, paragraaf 2. Door middel van dat mechanisme is het mogelijk geschillen op onpartijdige wijze te beslechten en het ontneemt de gebruiker niet de gewone beroepsmogelijkheden.".
Art. 40. Dans le chapitre 3 de la même loi, il est inséré un article 31/1 rédigé comme suit :	**Art. 40.** In hoofdstuk 3 van dezelfde wet wordt een artikel 31/1 ingevoegd, luidende: "
« Art. 31/1 Au terme de leur contrat, les utilisateurs finaux doivent pouvoir rendre les équipements de télévision numérique à celui qui	"Art. 31/1. Bij de beëindiging van hun contract moeten de eindgebruikers de mogelijkheid hebben om de digitaletelevisieapparatuur terug

les leur a fournis, à moins que celui-ci ne démontre que les équipements en question sont pleinement interopérables avec les services de télévision numérique fournis par d'autres, y compris par celui auquel est passé l'utilisateur final.	te geven aan diegene die deze aan hen heeft verstrekt, tenzij deze laatste aantoont dat de digitaletelevisieapparatuur volledig interoperabel is met de digitaletelevisiediensten van andere aanbieders, onder wie ook de aanbieder naar wie de eindgebruiker is overgestapt.
La procédure de remise visée à l'alinéa 1er est simple et gratuite pour les utilisateurs finaux.	De in het eerste lid bedoelde procedure van teruggave is kosteloos en gemakkelijk voor de eindgebruikers.
Les équipements de télévision numérique qui respectent des normes harmonisées dont les références ont été publiées au *Journal officiel de l'Union européenne*, ou des parties de ces normes, sont présumés respecter l'exigence d'interopérabilité énoncée à l'alinéa 1er, couverte par ces normes ou parties de normes. ».	Digitaletelevisieapparatuur die voldoet aan de geharmoniseerde normen waarvan de kenmerken zijn bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, of aan delen daarvan, wordt geacht overeen te komen met de in het eerste lid bedoelde vereiste van interoperabiliteit, waarop die normen of delen daarvan betrekking hebben.".
Art. 41. Dans le chapitre 3 de la même loi, il est inséré un article 31/2 rédigé comme suit :	**Art. 41.** In hoofdstuk 3 van dezelfde wet wordt een artikel 31/2 ingevoegd, luidende: "
« Art. 31/2. L'Institut peut ordonner aux distributeurs de services de rendre effectives les mesures prises en vertu des articles 5, 6/1 et 6/2. ».	"Art. 31/2. Het Instituut kan de dienstenverdelers bevelen de maatregelen die zijn genomen krachtens de artikelen 5, 6/1 en 6/2 effectief te maken.".
Art. 42. Dans la même loi, il est inséré un chapitre 3/1, intitulé « CHAPITRE 3/1. Des ressources associées ».	**Art. 42.** In dezelfde wet wordt een hoofdstuk 3/1 ingevoegd, luidende "HOOFDSTUK 3/1. Bijbehorende faciliteiten**".**
Art. 43. Dans le chapitre 3/1 de la même loi, inséré par l'article 42, il est inséré un article 32/1 rédigé comme suit :	**Art. 43.** In hoofdstuk 3/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 42, wordt een artikel 32/1 ingevoegd, luidende:
« Art. 32/1. Tout récepteur de services de radio automobiles intégré dans un véhicule neuf de catégorie M qui est mis sur le marché dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale à des fins de vente ou de location comprend un récepteur pouvant recevoir et reproduire au moins des services de radio fournis via des réseaux de diffusion de radio numérique terrestre.	"Art. 32/1. Een autoradio-ontvanger die wordt ingebouwd in een nieuw voertuig van categorie M dat in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad op de markt wordt aangeboden voor verkoop of verhuur, bevat een ontvanger die ten minste radiodiensten kan ontvangen en reproduceren die via digitale terrestrische radio-uitzendingen worden uitgezonden.
Les récepteurs de services de radio automobiles conformes à des normes harmonisées dont les références ont été publiées au *Journal officiel de l'Union européenne*, ou à des parties de ces normes, sont considérés respecter l'exigence	Autoradio-ontvangers die voldoen aan geharmoniseerde normen waarvan de kenmerken zijn bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*, of die voldoen aan delen daarvan, worden geacht te

visée à l'alinéa 1er, couverte par ces normes ou parties de normes. ».	voldoen aan de in het eerste lid bedoelde vereiste waarop die normen of delen daarvan betrekking hebben.".
Art. 44. Dans le chapitre 3/1 de la même loi, inséré par l'article 42, il est inséré un article 32/2 rédigé comme suit :	**Art. 44.** In hoofdstuk 3/1 van dezelfde wet, ingevoegd bij artikel 42, wordt een artikel 29/6 ingevoegd, luidende:
« Art. 32/2. Tout fournisseur de services d'accès conditionnel doit proposer à des conditions équitables, raisonnables et non discriminatoires des services techniques permettant aux fournisseurs de services de médias audiovisuels ou aux distributeurs de services de gérer des décodeurs qui permettent aux téléspectateurs qui y sont habilités de recevoir leurs services de médias audiovisuels linéaires.	"Art. 32/2. Alle aanbieders van diensten voor voorwaardelijke toegang moeten op billijke, redelijke en niet-discriminerende voorwaarden technische diensten aanbieden met behulp waarvan de aanbieders van audiovisuele mediadiensten of de dienstenverdelers decoders kunnen beheren, waarmee gemachtigde kijkers hun lineaire audiovisuele diensten kunnen ontvangen.
Lorsque le fournisseur de services d'accès conditionnel exerce d'autres activités, il tient une comptabilité séparée pour les activités visées à l'alinéa 1er. ».	Wanneer de aanbieder van diensten voor voorwaardelijke toegang andere activiteiten uitoefent, voert hij een gescheiden boekhouding voor de in het eerste lid bedoelde activiteiten.".

Petra De Sutter (Signature)

Digitaal ondertekend door Petra De Sutter (Signature)
Datum: 2021.01.19 10:41:23 +01'00'

Petra De Sutter
Minister van Telecommunicatie

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**
[DATE]. - Avant-projet de loi portant transposition de la Directive (UE) 2018/1808 du Parlement européen et du Conseil du 14 novembre 2018 modifiant la directive 2010/13/UE visant à la coordination de certaines dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la fourniture de services de médias audiovisuels	**[DATUM] - Voorontwerp van wet houdende omzetting van Richtlijn (EU) 2018/1808 van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2010/13/EU betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten**
EXPOSE DES MOTIFS	**MEMORIE VAN TOELICHTING**
EXPOSÉ GÉNÉRAL	**ALGEMENE TOELICHTING**
Le Parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont adopté le 14 novembre 2018 une directive (UE) 2018/1808 modifiant la directive 2010/13/UE visant à la coordination de certaines dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la fourniture de services de médias audiovisuels (directive « Services de médias audiovisuels »), compte tenu de l'évolution des réalités du marché (J.O.U.E., 28 novembre 2018, L 303/69), ci-après dénommée « directive SMA 2018 ». La directive 2010/13/UE « Services de médias audiovisuels » telle que modifiée par la directive SMA 2018 sera dénommée « directive SMA ».	Het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie hebben op 14 november 2018 Richtlijn (EU) 2018/1808 tot wijziging van Richtlijn 2010/13/EU betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten (richtlijn audiovisuele mediadiensten) in het licht van een veranderende marktsituatie aangenomen (PB, 28 november 2018, L 303/69), hierna "AVMD-richtlijn 2018" genoemd. Richtlijn 2010/13/EU betreffende "audiovisuele mediadiensten", zoals gewijzigd door AVMD-richtlijn 2018 zal "AVMD-richtlijn" worden genoemd.
La transposition de la directive SMA 2018 implique de modifier la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale, ci-après « loi médias ».	De omzetting van AVMD-richtlijn 2018 houdt in dat de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, hierna "mediawet" gewijzigd moet worden.
Il s'agit ici d'un projet parallèle à celui de la transposition de la Directive (UE) 2018/1972 du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2018 établissant le code des communications électroniques européen, ci-après dénommé « le Code », qui a également pour objet de modifier certaines dispositions de la loi médias.	Het gaat hier om een project dat gelijkloopt met de omzetting van Richtlijn (EU) 2018/1972 van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2018 tot vaststelling van het Europees wetboek voor elektronische communicatie, hierna het "Wetboek" genoemd, dat eveneens tot doel heeft sommige bepalingen van de mediawet te wijzigen.
La directive SMA 2018 poursuit l'objectif	AVMD-richtlijn 2018 streeft de aanpassing van

d'adapter le cadre juridique applicable aux services de médias audiovisuels afin d'assurer la prise en compte, d'une part, des derniers développements technologiques, notamment de la concurrence des services de plateformes de partage de vidéos et, d'autre part, de l'évolution dans l'usage des services de médias linéaires et des services de médias à la demande (à savoir les services non linéaires).	het juridische kader na dat van toepassing is op de audiovisuele mediadiensten om ervoor te zorgen dat rekening wordt gehouden met enerzijds de nieuwste technologische ontwikkelingen, met name met de concurrentie van de videoplatformdiensten en anderzijds met de evolutie in het gebruik van de lineaire mediadiensten en de mediadiensten op aanvraag (namelijk de niet-lineaire diensten).
Tout d'abord, en ce qui concerne la convergence des médias et les développements technologiques, le Considérant 1, de la Directive SMA 2018, précise : « (…) Depuis lors, le marché des services de médias audiovisuels a évolué de manière rapide et conséquente en raison de la convergence qui s'établit entre la télévision et les services internet. Les développements techniques permettent de nouveaux types de services et de nouvelles expériences d'utilisation. Les habitudes de visionnage, surtout celles des générations plus jeunes, ont changé de manière significative. Même si l'écran de télévision principal conserve une place importante pour partager les expériences audiovisuelles, bon nombre de spectateurs se sont tournés vers d'autres appareils, portables, pour visionner des contenus audiovisuels. Le temps passé devant des contenus télévisuels traditionnels représente encore une part importante de la durée quotidienne moyenne de visionnage.	Allereerst wat betreft de convergentie van de media en de technologische ontwikkelingen, zegt considerans 1 van AVMD-richtlijn 2018: "(…) Sindsdien is de markt voor audiovisuele mediadiensten significant en snel veranderd als gevolg van de toenemende convergentie van televisie- en internetdiensten. Door technische ontwikkelingen zijn nieuwe types diensten en gebruikerservaringen mogelijk geworden. Kijkgewoontes, met name van jongere generaties, zijn aanzienlijk veranderd. Het televisiescherm blijft een belangrijk toestel voor het delen van audiovisuele ervaringen, maar veel kijkers zijn overgestapt op andere, draagbare toestellen waarop zij audiovisuele inhoud bekijken. Traditionele televisie-inhoud neemt nog steeds een belangrijk deel van de gemiddelde dagelijkse kijktijd voor zijn rekening.
Toutefois, de nouveaux types de contenus, tels que les clips vidéo ou les contenus créés par l'utilisateur, gagnent en importance tandis que de nouveaux acteurs du secteur, notamment les fournisseurs de services de vidéos à la demande et les plateformes de partage de vidéos, sont désormais bien établis. Cette convergence des médias nécessite un cadre juridique révisé afin de refléter les évolutions du marché et de parvenir à un équilibre entre l'accès aux services de contenu en ligne, la protection des consommateurs et la compétitivité. ».	Nieuwe types inhoud, zoals videoclips of door gebruikers gegenereerde inhoud, zijn echter steeds belangrijker geworden, en nieuwe spelers, waaronder aanbieders van diensten voor video-op-aanvraag en van videoplatforms, zijn intussen gevestigde waarden. Door deze convergentie van media is een gemoderniseerd rechtskader nodig om de marktontwikkelingen weer te geven en tot een evenwicht te komen tussen toegankelijkheid van online-inhoudsdiensten, consumentenbescherming en concurrentievermogen.".
Les particularités des services de plateformes de partage de vidéos rendent dès lors nécessaire d'introduire dans la loi médias un nouveau chapitre 2/1 consacré à ces services.	De specifieke eigenschappen van de videoplatformdiensten nopen dan ook ertoe in de mediawet een nieuw hoofdstuk 2/1 in te voeren dat aan die diensten gewijd is.

Ensuite, l'évolution dans l'usage des services de médias linéaires et des services à la demande entraîne que « Les procédures et les conditions de limitation de la liberté de fournir et de recevoir des services de médias audiovisuels devraient être les mêmes pour les services linéaires et pour les services non linéaires. » (Considérant 9 de la même directive). La présente loi vise dès lors la réduction des différences existant entre les règles applicables aux services de médias audiovisuels linéaires et celles applicables aux services à la demande, à savoir les services non linéaires. Ainsi, la section 3 du chapitre 2 (Dispositions spécifiques aux fournisseurs de services de médias audiovisuels à la demande) est abrogée et les distinctions subsistant entre ces deux types de services de médias audiovisuels deviennent l'exception.	Vervolgens leidt de evolutie in het gebruik van de lineaire mediadiensten en van de diensten op aanvraag tot het volgende: "Voor zowel lineaire als niet-lineaire diensten dienen dezelfde procedures en voorwaarden voor het beperken van de vrijheid van het verrichten en ontvangen van audiovisuele mediadiensten te gelden." (considerans 9 van dezelfde richtlijn). De onderhavige wet heeft dan ook tot doel de verschillen te beperken die bestaan tussen de regels die van toepassing zijn op de lineaire audiovisuele mediadiensten en die welke gelden voor de diensten op aanvraag, namelijk de niet-lineaire diensten. Zo wordt afdeling 3 van hoofdstuk 2 (Specifieke bepalingen voor aanbieders van audiovisuele mediadiensten op aanvraag) opgeheven en worden de overblijvende verschillen tussen deze twee soorten van audiovisuele mediadiensten de uitzondering.
Un tableau de transposition fourni en annexe permet de visualiser la concordance entre les articles de la directive transposée et les dispositions de droit interne concernées et inversement.	Aan de hand van een omzettingstabel in de bijlage kan de concordantie tussen de artikelen van de omgezette richtlijn en de betreffende bepalingen van nationaal recht en vice versa worden gezien.
COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE	**ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING**
CHAPITRE 1er. Disposition générale	**HOOFDSTUK 1. Algemene bepaling**
Article 1er	**Artikel 1**
Cet article comporte la référence obligatoire à la directive transposée en droit belge par la présente loi.	Dit artikel bevat de verplichte verwijzing naar de richtlijn die door de onderhavige wet wordt omgezet naar Belgisch recht.
CHAPITRE 2. Modification de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale	**HOOFDSTUK 2. Wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad**
Article 2	**Artikel 2**
Cet article complète la référence obligatoire à la directive transposée en droit belge par la loi médias.	Dit artikel vult de verplichte verwijzing aan naar de richtlijn die door de mediawet wordt omgezet naar Belgisch recht.
Article 3	**Artikel 3**
Les définitions à l'article 3 de la loi médias sont	De definities in artikel 3 van de mediawet

adaptées afin de transposer la directive SMA.	worden aangepast om de AVMD-richtlijn om te zetten.
Ainsi au 3°, la modification de la notion d' « autorité de régulation nationale » prend en compte les tâches nouvelles confiées à cette autorité, d'une part par le Code et d'autre part, par la directive SMA.	Zo houdt in de bepaling onder 3° de wijziging van het begrip "nationale regulerende instantie" rekening met de nieuwe taken die enerzijds door het Wetboek en anderzijds door de AVMD-richtlijn aan deze instantie worden toevertrouwd.
Par ailleurs, au 4°/1, une nouvelle définition relative au « comité de contact », est insérée afin d'assurer la transposition de l'article 29 de la directive SMA, qui institue cette autorité et précise ses missions.	Bovendien wordt in de bepaling onder 4°/1 een nieuwe definitie voor "contactcomité" ingevoegd om te zorgen voor de omzetting van artikel 29 van de AVMD-richtlijn, waarin deze instantie wordt ingesteld en haar opdrachten verduidelijkt.
Ensuite, le 5°, relatif au « service de médias audiovisuels », est remplacé afin de transposer l'article 1er, paragraphe 1, point a), de la Directive SMA. S'alignant sur la jurisprudence de la Cour de Justice (CJUE, 21 octobre 2015, C-347/14, New Media Online GmbH), le législateur européen ajoute un nouveau critère de qualification d'un service média audiovisuel, à savoir l'objet principal. Si la fourniture de programmes est un accessoire indissociable de l'activité principale du fournisseur de services, elle ne sera alors pas considérée comme constituant un service de médias audiovisuels.	Vervolgens wordt de bepaling onder 5° betreffende "audiovisuele mediadienst" vervangen om artikel 1, paragraaf 1, punt a), van de AVMD-richtlijn om te zetten. Zich afstemmend op de jurisprudentie van het Hof van Justitie (HvJ-EU, 21 oktober 2015, C-347/14, New Media Online GmbH) voegt de Europese wetgever een nieuw criterium toe voor de kwalificatie van een audiovisuele mediadienst, namelijk het hoofddoel. Indien de levering van programma's een niet-afscheidbare aanvulling op de hoofdactiviteit van de aanbieder van diensten vormt, wordt deze in dat geval niet als een audiovisuele mediadienst beschouwd.
Le Considérant 3 de la Directive 2018/1808 explique cette évolution comme suit : « La directive 2010/13/UE ne devrait continuer à s'appliquer qu'aux services dont l'objet principal est la fourniture de programmes dans le but d'informer, de divertir ou d'éduquer. L'exigence relative à cet objet principal devrait également être présumée satisfaite si la forme et le contenu audiovisuel du service en cause sont dissociables de l'activité principale du fournisseur de services, par exemple des éléments autonomes de journaux en ligne proposant des programmes audiovisuels ou des vidéos créées par l'utilisateur lorsque ces éléments peuvent être considérés comme étant dissociables de leur activité principale. Un service devrait être considéré comme étant simplement un complément indissociable de l'activité principale en raison des liens qui	Considerans 3 van Richtlijn 218/1808 legt deze evolutie uit als volgt: "Richtlijn 2010/13/EU moet uitsluitend van toepassing blijven op diensten met als hoofddoel de levering van programma's ter informatie, vermaak of educatie. De vereiste inzake het hoofddoel moet ook worden geacht te zijn nageleefd indien de dienst een audiovisuele inhoud en vorm heeft die kan worden afgescheiden van de hoofdactiviteit van de aanbieder van de diensten, zoals op zichzelf staande delen van onlinekranten die audiovisuele programma's of door gebruikers gegenereerde video's bevatten, wanneer die delen als afscheidbaar van hun hoofdactiviteit kunnen worden beschouwd. Een dienst moet worden geacht louter een niet-afscheidbare aanvulling op de hoofdactiviteit te vormen indien er een verband bestaat tussen het audiovisuele aanbod en de hoofdactiviteit,

existent entre l'offre audiovisuelle et l'activité principale, comme la fourniture d'informations sous forme écrite. À ce titre, les chaînes ou tout autre service audiovisuel sous la responsabilité éditoriale d'un fournisseur peuvent constituer en soi des services de médias audiovisuels, même s'ils sont offerts sur une plateforme de partage de vidéos qui se caractérise par l'absence de responsabilité éditoriale. Dans ce cas, il appartiendra aux fournisseurs ayant la responsabilité éditoriale de se conformer à la directive 2010/13/UE. ».	zoals het aanbieden van nieuws in schriftelijke vorm. Zodoende kunnen kanalen of andere audiovisuele diensten die onder de redactionele verantwoordelijkheid van een aanbieder vallen, op zichzelf audiovisuele mediadiensten vormen, zelfs als deze worden aangeboden op een videoplatform waarvoor geen redactionele verantwoordelijkheid geldt. In dergelijke gevallen zijn het de aanbieders met redactionele verantwoordelijkheid die Richtlijn 2010/13/EU moeten naleven.”.
Au 6°, le synonyme mentionné dans la directive SMA est ajouté afin de préciser qu'un service de médias non linéaire équivaut à un service de médias audiovisuels à la demande.	In de bepaling onder 6° wordt het in de AVMD-richtlijn vermelde synoniem toegevoegd om te verduidelijken dat een niet-lineaire mediadienst gelijkstaat aan een audiovisuele mediadienst op aanvraag.
Par ailleurs, au 6°/1 la nouvelle définition de « service de plateformes de partage de vidéos », vise à transposer le nouvel article 1er, paragraphe 1, point a bis) de la directive SMA.	Bovendien heeft in de bepaling onder 6°/1 de nieuwe definitie van “videoplatformdienst” tot doel het nieuwe artikel 1, paragraaf 1, punt a bis) van de AVMD-richtlijn om te zetten.
En effet, le législateur européen a étendu le champ d'application de la directive à ces services majeurs.	De Europese wetgever heeft immers het toepassingsgebied van de richtlijn naar deze belangrijke diensten uitgebreid.
Le Considérant 4 de la directive SMA 2018 explique cette évolution comme suit : « Les services de plateformes de partage de vidéos fournissent un contenu audiovisuel qui est de plus en plus consulté par le grand public, en particulier les jeunes. Cela vaut également pour les services de médias sociaux, qui sont devenus un vecteur important de partage de l'information, de divertissement et d'éducation, notamment en fournissant un accès à des programmes et à des vidéos créées par l'utilisateur. Parce qu'ils se disputent les mêmes publics et les mêmes recettes que les services de médias audiovisuels, ces services de médias sociaux doivent être inclus dans le champ d'application de la directive 2010/13/UE. En outre, ils ont également un impact considérable en ce qu'ils permettent plus facilement aux utilisateurs de façonner et d'influencer l'opinion d'autres utilisateurs. Par conséquent, afin de protéger les mineurs des contenus préjudiciables et de mettre l'ensemble des citoyens à l'abri des contenus incitant à la haine,	Considerans 4 van AVMD-richtlijn 2018 legt deze evolutie als volgt uit: “Videoplatformdiensten bieden audiovisuele inhoud aan die in toenemende mate wordt geraadpleegd door het algemene publiek, met name door jongeren. Dit is ook het geval met betrekking tot socialemediadiensten, die een belangrijk kanaal zijn geworden voor het delen van informatie en voor vermaak en educatie, onder meer door toegang te verstrekken tot programma's en door gebruikers gegenereerde video's. Die socialemediadiensten moeten onder het toepassingsgebied van Richtlijn 2010/13/EU vallen omdat zij wedijveren om dezelfde doelgroepen en inkomsten als de audiovisuele mediadiensten. Voorts hebben zij ook in die zin een aanzienlijk effect dat zij de mogelijkheid voor gebruikers om de standpunten van andere gebruikers te vormen en te beïnvloeden, vergemakkelijken. Daarom moeten die diensten, ter bescherming van minderjarigen tegen schadelijke inhoud en van alle burgers tegen aanzetten tot haat, geweld en terrorisme,

à la violence et au terrorisme, ces services devraient relever de la directive 2010/13/UE dans la mesure où ils répondent à la définition d'un service de plateformes de partage de vidéos. ».	onder Richtlijn 2013/13/EU vallen voor zover en in de mate dat zij voldoen aan de definitie van videoplatformdienst.”.
Le Considérant 5 de la même directive poursuit : « Si la directive 2010/13/UE n'a pas pour but de réguler les services de médias sociaux en tant que tels, elle devrait s'appliquer à ces services si la fourniture de programmes et de vidéos créées par l'utilisateur en constitue une fonctionnalité essentielle. On peut considérer que la fourniture de programmes et de vidéos créées par l'utilisateur constitue une fonctionnalité essentielle d'un service de médias sociaux si le contenu audiovisuel n'est pas simplement accessoire ou ne constitue pas une partie mineure des activités de ce service de médias sociaux. Dans un souci de clarté, d'efficacité et de cohérence de la mise en œuvre, la Commission devrait, le cas échéant, publier des orientations, après consultation du comité de contact, sur l'application pratique du critère relatif à la fonctionnalité essentielle figurant dans la définition d'un «service de plateformes de partage de vidéos». Ces orientations devraient être rédigées en tenant dûment compte des objectifs d'intérêt public général à atteindre par les mesures à prendre par les fournisseurs de plateformes de partage de vidéos et du droit à la liberté d'expression. ».	Considerans 5 van dezelfde richtlijn gaat verder: “Hoewel het doel van Richtlijn 2010/13/EU er niet in bestaat socialemediadiensten als zodanig te reguleren, moeten een socialemediadienst daaronder vallen indien de levering van programma's en door gebruikers gegenereerde video's een essentiële functie van die dienst vormen. De levering van programma's en door gebruikers gegenereerde video's kan worden beschouwd als een essentiële functie van de socialemediadienst indien de audiovisuele inhoud niet louter een aanvulling vormt op of een klein deel uitmaakt van de activiteiten van die socialemediadienst. Ter wille van de duidelijkheid, doeltreffendheid en consistentie bij de uitvoering ervan, moet de Commissie, indien nodig, na raadpleging van het contactcomité, richtsnoeren opstellen betreffende de praktische toepassing van het criterium van de essentiële functie als bedoeld in de definitie van „videoplatformdienst”. Die richtsnoeren moeten worden opgesteld met inachtneming van de doelstellingen van algemeen belang die moeten worden bereikt door de door aanbieders van videoplatforms te nemen maatregelen en het recht op vrijheid van meningsuiting.”.
Enfin, le Considérant 6 de la directive SMA 2018 précise les limites de la notion comme suit : « Lorsqu'une partie dissociable d'un service constitue un service de plateformes de partage de vidéos aux fins de la directive 2010/13/UE, seule cette partie devrait relever de ladite directive, et uniquement pour ce qui est des programmes et des vidéos créées par l'utilisateur. Les clips vidéo incorporés dans le contenu éditorial des versions électroniques de journaux et de magazines et les images animées, au format GIF notamment, ne devraient pas être couverts par la directive 2010/13/UE. La définition d'un service de plateformes de partage de vidéos ne devrait pas couvrir les activités non économiques, telles que la fourniture de contenu audiovisuel de sites web	Tot slot preciseert considerans 6 van AVMD-richtlijn 2018 de grenzen van het begrip als volgt: “Wanneer een afscheidbaar gedeelte van een dienst voor de toepassing van Richtlijn 2010/13/EU een videoplatformdienst vormt, moet enkel dat gedeelte onder de bepalingen van die richtlijn vallen die van toepassing zijn op videoplatforms, en uitsluitend ten aanzien van programma's en door gebruikers gegenereerde video's. Videoclips die zijn ingebed in de redactionele inhoud van elektronische versies van kranten en tijdschriften, en bewegende beelden zoals GIF's mogen niet onder Richtlijn 2010/13/EU te vallen. De definitie van videoplatformdienst mag geen betrekking hebben op niet-economische activiteiten zoals het aanbieden van

privés et de communautés d'intérêt non commerciales. ».	audiovisuele inhoud op websites van particulieren en niet-commerciële groepen met gemeenschappelijke belangen.”.
Un nouveau 7°/1 définit le concept de « décision éditoriale » afin de transposer le nouveau point b ter), inséré dans l'article 1er, paragraphe 1, de la directive SMA. Il s'agit de la matérialisation concrète de la responsabilité éditoriale, définie au 7°.	Een nieuwe bepaling onder 7°/1 definieert het begrip “redactionele beslissing” om het nieuwe punt b ter), ingevoegd in artikel 1, paragraaf 1, van de AVMD-richtlijn om te zetten. Het gaat om de concretisering van redactionele verantwoordelijkheid, omschreven in de bepaling onder 7°.
Pour garantir le pluralisme de l'information, ces décisions éditoriales doivent être « prises librement, sans que soient exercées une ingérence étatique ou une influence des autorités ou organismes de régulation nationaux dont les fins dépassent la simple application de la loi et qui ne servent pas à protéger un droit légal devant être protégé indépendamment de toute opinion spécifique » (Considérant 54 de la directive SMA 2018).	Om het pluralisme van de informatie te garanderen moeten deze redactionele beslissingen “gevrijwaard blijven van staatsinmenging of invloed door nationale regulerende instanties of organen die verder gaat dan louter de uitvoering van wetgeving en die niet dient ter vrijwaring van een wettelijk beschermd recht dat ongeacht een bepaalde mening, moet worden behoed” (considerans 54 van AVMD-richtlijn 2018).
Un nouveau 9°/1 définit un « fournisseur de plateformes de partage de vidéos » afin de transposer l'article 1er, paragraphe 1, point d bis), de la directive SMA. Il s'agit d'une définition symétrique, dans le nouveau champ d'application de la directive SMA, à celle de fournisseur de service de médias audiovisuels (défini au 8°).	Een nieuwe bepaling onder 9°/1 definieert een “aanbieder van videoplatforms” om artikel 1, paragraaf 1, punt d bis) van de AVMD-richtlijn om te zetten. Het gaat om een definitie, binnen het nieuwe toepassingsgebied van de AVMD-richtlijn, die symmetrisch is met aanbieder van audiovisuele mediadiensten (omschreven in de bepaling onder 8°).
Au 10°, le synonyme mentionné dans la directive SMA est ajouté afin de préciser qu'un service de médias audiovisuels linéaire correspond à la « radiodiffusion télévisuelle » ou à une « émission télévisée ».	In de bepaling onder 10° wordt het in de AVMD-richtlijn vermelde synoniem toegevoegd om te verduidelijken dat een lineaire audiovisuele mediadienst overeenstemt met “televisieomroep” of met een “televisie-uitzending”.
Au 11°, le concept de « programme » est modifié afin de transposer l'article 1er, paragraphe 1, point b), de la directive SMA. Le concept est étendu en supprimant la comparaison à la radiodiffusion télévisuelle et en lui permettant de s'appliquer quelle que soit la durée du contenu concerné. Les clips vidéo notamment sont donc désormais indiscutablement inclus. Les exemples de programmes cités par la directive sont désormais repris dans la loi afin d'assurer la transposition intégrale de la notion.	In de bepaling onder 11° wordt het begrip “programma” gewijzigd om artikel 1, paragraaf 1, punt b), van de AVMD-richtlijn om te zetten. Het begrip wordt uitgebreid door de vergelijking met televisieomroep te schrappen en door het te laten gelden ongeacht de duur van de betreffende inhoud. Met name videoclips zijn voortaan dus ontegensprekelijk inbegrepen. De voorbeelden van programma's die in de richtlijn worden aangehaald, zijn vanaf nu opgenomen in de wet, om te zorgen voor de integrale omzetting van het begrip.

Le nouveau 11°/1 insère le concept de « vidéo créée par l'utilisateur » afin de transposer l'article 1er, paragraphe 1, point b bis) de la directive SMA.	De nieuwe bepaling onder 11°/1 voegt het begrip "door gebruikers gegenereerde video" in om artikel 1, paragraaf 1, punt b bis), van de AVMD-richtlijn om te zetten.
Les définitions aux 12°, 14° et 15° des concepts de « communication commerciale audiovisuelle », « parrainage », et « placement de produit » sont adaptées afin de tenir compte de l'introduction des concepts de « vidéo créée par l'utilisateur » et de « services de plateformes de partage de vidéos ». Il s'agit de la transposition de l'article 1er, paragraphe 1, points h), k), et m), de la directive SMA.	De definities in de bepalingen onder 12°, 14° en 15° van de begrippen "audiovisuele commerciële communicatie", "sponsoring" en "productplaatsing" worden aangepast om rekening te houden met de invoering van de begrippen "door gebruikers gegenereerde video" en "videoplatformdiensten". Het betreft de omzetting van artikel 1, paragraaf 1, de punten h), k) en m), van de AVMD-richtlijn.
Dans le même ordre d'idée, les dispositions définies au 20° (« autopromotion »), 24° (« consommateur »), et 25° (« entreprise ») sont complétées afin d'assurer la prise en compte du nouveau concept de « fournisseur de plateformes de partages de vidéos ».	In dezelfde gedachtegang worden de bepalingen die worden omschreven in de bepalingen onder 20° ("zelfpromotie"), 24° ("consument") en 25° ("onderneming") aangevuld om te garanderen dat rekening wordt gehouden met het nieuwe begrip "aanbieder van videoplatforms".
Le remplacement au 22° du concept d'utilisateur par celui d'utilisateur final vise à distinguer ce dernier de celui qui télécharge des vidéos vers une plateforme de partage de vidéos (utilisateur).	De vervanging in de bepaling onder 22° van het begrip gebruiker door dat van eindgebruiker is bedoeld om deze laatste te onderscheiden van de persoon die video's uploadt naar een videoplatform (gebruiker).
Le 27° relatif au service de communications électroniques est adapté afin de bien distinguer ce qui relève des services de médias audiovisuels (directives SMA) de ce qui relève des services de communications électroniques (Code).	De bepaling onder 27° betreffende de elektronische-communicatiedienst wordt aangepast om een duidelijk onderscheid te maken tussen hetgeen tot de audiovisuele mediadiensten behoort (AVMD-richtlijnen) en datgene wat onder de elektronische-communicatiediensten valt (Wetboek).
Enfin, le 31° est adapté afin de supprimer un doublon.	Ten slotte wordt de bepaling onder 31° aangepast om een overlapping op te heffen.
Article 4	**Artikel 4**
Le nouvel article 3/1 de la loi médias transpose l'article 4 bis de la directive SMA, qui traite de la corégulation et de l'autorégulation.	Het nieuwe artikel 3/1 van de mediawet zet artikel 4 bis van de AVMD-richtlijn om, dat over coregulering en zelfregulering gaat.
Il ressort du Considérant 14 de la Directive SMA 2018 que « L'autorégulation représente un type d'initiative volontaire qui permet aux opérateurs économiques, aux partenaires sociaux, aux organisations non gouvernementales et aux	Uit considerans 14 van AVMD-richtlijn 2018 blijkt: "Zelfregulering is een soort vrijwillig initiatief dat economische actoren, de sociale partners, niet-gouvernementele organisaties en verenigingen in staat stelt onderling en voor

associations d'adopter entre eux et pour eux-mêmes des orientations communes. Ils sont chargés d'élaborer, d'assurer le suivi et de veiller au respect de ces orientations. » (…) et que « Dans la corégulation, le rôle de régulateur est partagé entre les parties prenantes et les pouvoirs publics ou les autorités ou organismes de régulation nationaux. Le rôle des autorités publiques compétentes comprend la reconnaissance du dispositif de corégulation, l'audit de ses procédures et son financement. La possibilité d'une intervention de l'État devrait exister, dans le cadre de la corégulation, lorsque les objectifs du système ne sont pas atteints. ».	zichzelf gezamenlijke richtsnoeren vast te stellen. Zij zijn verantwoordelijk voor de ontwikkeling, de monitoring, en handhaving van de naleving van die richtsnoeren." (…) "Bij coregulering wordt de regulerende rol gedeeld tussen de belanghebbenden en de regering of de nationale regulerende instanties of organen. De rol van de relevante overheidsinstanties omvat dus de erkenning van de coreguleringsregeling, de controle van de processen ervan en de financiering van de regeling. Coregulering dient de mogelijkheid te bieden voor overheidsoptreden indien de doelstellingen ervan niet worden bereikt.".
Un exemple est fourni par le Considérant 28 de la directive SMA 2018 « (…). Les États membres devraient être encouragés à assurer que l'autorégulation et la corégulation, y compris par des codes de conduite, soient utilisées pour réduire effectivement l'exposition des enfants aux communications commerciales audiovisuelles relatives à des denrées alimentaires et des boissons qui présentent une forte teneur en sel, en sucres, en matières grasses, en graisses saturées ou en acides gras trans, ou qui ne correspondent pas à ces orientations nutritionnelles nationales ou internationales. ».	Een voorbeeld daarvan wordt gegeven in considerans 28 van AVMD-richtlijn 2018: "(…). De lidstaten moeten worden aangemoedigd te waarborgen dat zelf- en coregulering, onder meer via gedragscodes, worden benut voor het daadwerkelijk verminderen van de blootstelling van kinderen aan audiovisuele commerciële communicatie betreffende voedingsmiddelen en dranken die een hoog gehalte aan zout, suikers, vetten, verzadigde vetten of transvetzuren bevatten of die om andere redenen niet voldoen aan die nationale of internationale voedingsrichtsnoeren.".
Si les paragraphes 2 et 3 de l'article 4 bis de la directive SMA relativement aux codes de conduite de l'Union européenne sont transposés par la présente loi, le législateur fédéral ne paraît pas, par contre, pouvoir transposer seul le paragraphe 1 de cette disposition. En effet, cette disposition prévoyant que « Les États membres encouragent l'utilisation de la corégulation et la promotion de l'autorégulation au moyen de codes de conduite adoptés au niveau national (…), dans la mesure où leur ordre juridique le permet. », vise expressément des codes de conduite « adoptés à l'échelon national ». Or, il résulte de l'ordre juridique fédéral belge d'une part, que la présente loi fédérale ne s'applique qu'à certains acteurs présents sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale et, d'autre part, qu'eu égard aux thèmes à aborder une coopération entre l'Etat fédéral et les Communautés semble s'avérer nécessaire.	Hoewel de paragrafen 2 en 3 van artikel 4 bis van de AVMD-richtlijn betreffende de gedragscodes van de Europese Unie door de onderhavige wet worden omgezet, lijkt de federale wetgever daarentegen niet helemaal alleen paragraaf 1 van deze bepaling te kunnen omzetten. Deze bepaling die voorschrijft: "De lidstaten stimuleren het gebruik van coregulering en de bevordering van zelfregulering door middel van op nationaal niveau vastgestelde gedragscodes (...), voor zover hun rechtsstelsels dat toestaan." viseert immers uitdrukkelijk "op nationaal niveau vastgestelde" gedragscodes. Welnu, uit de Belgische federale rechtsorde vloeit enerzijds voort dat de onderhavige federale wet enkel van toepassing is op bepaalde spelers die aanwezig zijn op het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad en anderzijds dat een samenwerking tussen de federale staat en de gemeenschappen noodzakelijk blijkt gelet op de aan te kaarten onderwerpen.

On relèvera que le considérant 14 de la directive SMA 2018 précise que « (…) Sans préjudice des obligations formelles des Etats membres en matière de transposition, la directive 2010/13/UE encourage l'utilisation de l'autorégulation et de la corégulation. Ceci ne devrait pas obliger les Etats membres à instaurer des régimes d'autorégulation ou de corégulation, ou les deux, ni porter atteinte aux initiatives en matière de corégulation qui ont déjà été mises en place dans les Etats membres et qui fonctionnent efficacement. ».	Er wordt opgemerkt dat considerans 14 van AVMD-richtlijn 2018 bepaalt: "(...) Onverminderd de formele verplichtingen van de lidstaten inzake omzetting moedigt Richtlijn 2010/13/EU het gebruik van zelf (sic!) en coregulering aan. Dit verplicht de lidstaten echter niet te voorzien in zelf- of coreguleringsregimes, of beide, en mag evenmin leiden tot het verstoren of in gevaar brengen van reeds bestaande, doeltreffend functionerende coreguleringsinitiatieven in de lidstaten.".
Article 5	**Artikel 5**
Cette disposition modifie l'article 4, § 2 de la loi médias afin de transposer l'article 2, paragraphe 3, point b) de la directive SMA et de tenir compte des adaptations terminologiques de cette directive. Ainsi, afin d'assurer l'adéquation de la loi avec les définitions européennes, « siège principal » est remplacé par « siège social ».	Deze bepaling wijzigt artikel 4, § 2, van de mediawet om artikel 2, paragraaf 3, punt b) van de AVMD-richtlijn om te zetten en om rekening te houden met de terminologische aanpassingen van deze richtlijn. Om ervoor te zorgen dat de wet strookt met de Europese definities, wordt in de Franse versie "siège principal" vervangen door "siège social".
De même, conformément à la terminologie européenne le concept de « décisions relatives à la programmation » est remplacé par celui de « décisions éditoriales relatives aux services de médias audiovisuels » (nouvelle définition de l'article 3, 7°/1, de la loi médias).	Zo ook wordt overeenkomstig de Europese terminologie het begrip "programmeringsbesluiten" vervangen door dat van "redactionele beslissingen betreffende de audiovisuele mediadienst" (nieuwe definitie van artikel 3, 7°/1, van de mediawet).
Article 6	**Artikel 6**
L'article 4, paragraphe 1, de la directive SMA donne aux Etats membres la faculté d'adopter des règles plus détaillées ou plus strictes en ce qui concerne les fournisseurs de services de médias qui relèvent de leur compétence. Dès lors, un fournisseur d'un service de médias pourrait être tenté de dépendre de la compétence d'un Etat donné (Etat d'émission) afin de contourner les règles plus strictes de l'Etat auquel ses programmes sont en réalité entièrement ou principalement destinés (Etat de réception).	Artikel 4, paragraaf 1, van de AVMD-richtlijn geeft de lidstaten de mogelijkheid om meer uitvoerige of striktere regels aan te nemen wat betreft de aanbieders van mediadiensten die onder hun bevoegdheid vallen. Een aanbieder van een mediadienst zou dan ook in de verleiding kunnen komen om onder de bevoegdheid van een gegeven staat (staat van uitzending) te vallen, om de striktere regels te omzeilen van de staat waarvoor zijn programma's in werkelijkheid volledig of hoofdzakelijk bestemd zijn (staat van ontvangst).
Par conséquent, la modification de l'article 5 de la loi médias vise à transposer les nouvelles règles applicables (article 4 de la directive SMA)	Bijgevolg heeft de wijziging van artikel 5 van de mediawet tot doel de nieuwe toepasselijke regels (artikel 4 van de AVMD-richtlijn) om te

quand une telle tentative de contournement de règles plus strictes en vigueur sur le territoire d'un Etat est constatée par ce dernier. Lorsqu'un tel cas de figure survient, l'Etat auquel les programmes du fournisseur sont factuellement destinés a la possibilité de demander à l'Etat compétent pour ce fournisseur qu'il exige de ce dernier le respect des règles en vigueur sur le territoire (de l'autre Etat) où il diffuse principalement ses programmes.	zetten wanneer zo'n poging tot omzeiling van striktere regels die gelden op het grondgebied van een staat door deze laatste wordt vastgesteld. Als een dergelijke situatie zich voordoet heeft de staat waarvoor de programma's van de aanbieder de facto bestemd zijn, de mogelijkheid om aan de staat die voor deze aanbieder bevoegd is, te vragen dat hij van deze laatste eist om de regels na te leven die van toepassing zijn op het grondgebied (van de andere staat) waar die aanbieder zijn programma's hoofdzakelijk uitzendt.
A ce sujet, le considérant 38 de la directive SMA 2018 précise que « Lorsqu'il évalue, au cas par cas, si un service de médias audiovisuels à la demande établi dans un autre État membre cible le public sur son propre territoire, un État membre devrait se référer à des indicateurs tels que la publicité ou d'autres actions de promotion destinées spécialement aux clients sur son territoire, la langue principale du service ou l'existence de contenus ou de communications commerciales ciblant spécifiquement le public de l'État membre de réception. ».	In verband daarmee bepaalt considerans 38 van de AVMD-richtlijn het volgende: "Bij de individuele beoordeling of een in een andere lidstaat gevestigde audiovisuele mediadienst op aanvraag is gericht op een publiek op het grondgebied van de betrokken lidstaat, dient die lidstaat te verwijzen naar indicatoren zoals reclame of andere promotieactiviteiten die specifiek op klanten op zijn grondgebied zijn gericht, de voornaamste taal van de dienst of de aanwezigheid van inhoud of commerciële communicatie die specifiek gericht is op het publiek in de lidstaat van ontvangst.".
Les paragraphes 1er à 3 concernent les cas dans lesquels l'Institut est demandeur d'une intervention d'un autre Etat vis-à-vis d'un fournisseur d'un service de médias audiovisuels ciblant le public sur le territoire de la région de Bruxelles-Capitale sans respecter les règles qui y sont en vigueur, tandis que le paragraphe 4 concerne l'hypothèse inverse à savoir lorsque l'Institut reçoit une demande d'intervention émanant d'un autre Etat.	De paragrafen 1 tot 3 betreffen de gevallen waarin het Instituut een andere staat vraagt op te treden ten aanzien van een aanbieder van een audiovisuele mediadienst die zich richt tot het publiek op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, zonder de daar geldende regels na te leven, terwijl paragraaf 4 betrekking heeft op de omgekeerde situatie, namelijk dat het Instituut door een andere staat verzocht wordt om op te treden.
Ces nouvelles règles instituées par la directive SMA 2018 permettent à l'Institut, à défaut d'avoir obtenu des résultats satisfaisants suite à sa demande d'intervention de l'Etat compétent, d'adopter toute mesure appropriée à l'encontre du fournisseur concerné afin de résoudre les problèmes constatés. L'Institut ne pourra adopter ces mesures qu'après l'écoulement de délais et suivant une procédure permettant de favoriser la coopération avec l'Etat compétent, de donner au fournisseur l'occasion d'exprimer son point de vue sur les allégations de contournement et les mesures envisagées et	Deze nieuwe regels die worden ingesteld door AVMD-richtlijn 2018 stellen het Instituut in staat om, als het geen tevredenstellende resultaten heeft ontvangen na zijn verzoek aan de bevoegde staat om op te treden, alle passende maatregelen te nemen tegen de betreffende aanbieder om de vastgestelde problemen op te lossen. Het Instituut mag deze maatregelen pas aannemen nadat bepaalde termijnen zijn verstreken en volgens een procedure die het mogelijk maakt om de samenwerking met de bevoegde staat te begunstigen, om aan de aanbieder de gelegenheid te geven om zijn

sous réserve d'avoir obtenu au préalable une décision de la Commission européenne suivant laquelle ces mesures sont compatibles avec le droit de l'Union européenne.	standpunt over de beweringen inzake omzeiling en de beoogde maatregelen uit te drukken en mits het vooraf van de Europese Commissie een besluit heeft ontvangen waaruit blijkt dat deze maatregelen verenigbaar zijn met het recht van de Europese Unie.
Enfin, en cas de désaccord entre l'Institut et un autre Etat membre sur le choix de l'Etat compétent lors de l'application de l'article 5 de la loi médias, le nouvel article 6/3 prévoit que la question de la compétence soit soumise à la Commission européenne.	Ten slotte, in geval van onenigheid tussen het Instituut en een andere lidstaat over de keuze van de bevoegde staat bij de toepassing van artikel 5 van de mediawet, schrijft het nieuwe artikel 6/3 voor dat de kwestie omtrent de bevoegdheid wordt voorgelegd aan de Europese Commissie.
Article 7	**Artikel 7**
L'article 6 de la loi médias est l'expression du principe du pays d'origine qui consacre la liberté de fourniture de services de médias audiovisuels au sein de l'Union européenne et de l'Espace économique européen. Elle transpose l'article 3, paragraphe 1, de la directive SMA.	Artikel 6 van de mediawet is de uitdrukking van het principe van het land van oorsprong waarbij de vrijheid van aanbieding van audiovisuele mediadiensten binnen de Europese Unie en de Europese Economische Ruimte wordt bevestigd. Zij zet artikel 3, paragraaf 1, van de AVMD-richtlijn om.
Les références aux exceptions à ce principe sont adaptées étant donné qu'elles figurent désormais aux articles 6/1 (procédure ordinaire) et 6/2 (procédure d'urgence) de la loi médias. Ces articles remplacent les articles 18 (procédure pour les services de médias audiovisuels linéaires) et 28 (procédure pour les services de médias audiovisuels à la demande) de la loi médias, qui sont abrogés.	De verwijzingen naar de uitzonderingen op dit principe worden aangepast aangezien ze voortaan in de artikelen 6/1 (gewone procedure) en 6/2 (spoedprocedure) van de mediawet worden vermeld. Deze artikelen vervangen de artikelen 18 (procedure voor lineaire audiovisuele mediadiensten) en 28 (procedure voor audiovisuele mediadiensten op aanvraag) van de mediawet, die opgeheven worden.
Article 8	**Artikel 8**
Le nouvel article 6/1 de la loi médias vise à transposer l'article 3, paragraphes 2 et 3 de la directive SMA et permet à l'Institut de restreindre la liberté de fourniture de services de médias audiovisuels lorsque le fournisseur relève de la compétence d'un autre Etat.	Het nieuwe artikel 6/1 van de mediawet is erop gericht artikel 3, de paragrafen 2 en 3, van de AVMD-richtlijn om te zetten en staat het aan het Instituut toe om de vrijheid inzake levering van audiovisuele mediadiensten te beperken wanneer de aanbieder onder de bevoegdheid van een andere staat valt.
Les règles de procédure et conditions de limitation de la liberté de fournir des services de médias audiovisuels établies par l'article 6/1 n'opèrent plus de différence entre les services de médias audiovisuels linéaires et les services	De in artikel 6/1 vastgestelde procedurele regels en voorwaarden voor beperking van de vrijheid om audiovisuele mediadiensten aan te bieden, maken geen onderscheid meer tussen de lineaire audiovisuele mediadiensten en de

de médias audiovisuels à la demande (Considérant 9 de la directive SMA 2018).	audiovisuele mediadiensten op aanvraag (considerans 9 van AVMD-richtlijn 2018).
Le cadre est décrit au Considérant 10 de la Directive SMA, selon lequel : « Conformément à la jurisprudence de la Cour de justice de l'Union européenne (ci-après dénommée «Cour»), il est possible de restreindre la libre prestation des services, garantie par le traité, pour des raisons impérieuses d'intérêt public général, telles que l'obtention d'un degré élevé de protection des consommateurs, pour autant que ces restrictions soient justifiées, proportionnées et nécessaires. Par conséquent, un État membre devrait pouvoir prendre certaines mesures en vue de faire respecter ses règles en matière de protection des consommateurs ne relevant pas des domaines coordonnés par la directive 2010/13/UE. Les mesures prises par un État membre en vue de faire respecter son régime national de protection des consommateurs, y compris en ce qui concerne la publicité pour les jeux de hasard, devraient être justifiées, proportionnées à l'objectif poursuivi et nécessaires, conformément à la jurisprudence de la Cour. En tout état de cause, un État membre de réception ne doit pas prendre de mesures empêchant la retransmission, sur son territoire, d'émissions télévisées émanant d'un autre État membre. ».	Het kader wordt beschreven in considerans 10 van de AVMD-richtlijn, namelijk: "Volgens de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie (het „Hof") kan de krachtens het Verdrag gegarandeerde vrijheid om diensten te verrichten worden beperkt om dwingende redenen van algemeen belang, zoals het bereiken van een hoog niveau van consumentenbescherming, op voorwaarde dat dergelijke beperkingen gerechtvaardigd, evenredig en noodzakelijk zijn. Derhalve dient een lidstaat bepaalde maatregelen te kunnen nemen om te zorgen voor de eerbiediging van zijn regels inzake consumentenbescherming die niet onder de door Richtlijn 2010/13/EU gecoördineerde gebieden vallen. De door een lidstaat genomen maatregelen tot handhaving van zijn nationale regeling inzake consumentenbescherming, ook met betrekking tot reclame voor kansspelen, zullen gerechtvaardigd, evenredig aan het nagestreefde doel en noodzakelijk moeten zijn, zoals vereist in de jurisprudentie van het Hof. In elk geval mag een lidstaat van ontvangst geen maatregelen treffen die ertoe zouden leiden dat de doorgifte op zijn grondgebied van televisie-uitzendingen uit een andere lidstaat wordt voorkomen.".
Le paragraphe 1er énonce les types de menaces en provenance de l'Etat d'émission du service litigieux auxquelles l'Etat de réception peut s'opposer.	Paragraaf 1 vermeldt de soorten van dreiging afkomstig van de staat van uitzending van de betwiste dienst waartegen de staat van ontvangst zich kan verzetten.
Le paragraphe 2 fixe la procédure à respecter pour adopter des mesures de restriction provisoire de la liberté du fournisseur de services de médias audiovisuels.	Paragraaf 2 stelt de procedure vast die nageleefd moet worden om maatregelen aan te nemen tot voorlopige beperking van de vrijheid van de aanbieder van audiovisuele mediadiensten.
Les paragraphes 3 et 4 précisent le rôle de la Commission européenne dans son rôle de gardienne du respect du droit de l'Union.	De paragrafen 3 en 4 verduidelijken de rol van de Europese Commissie als bewaakster van de naleving van het Unierecht.
On notera qu'en cas de désaccord entre l'Institut et un autre Etat membre sur le choix de l'Etat compétent lors de l'application de l'article 6/1 de la loi médias, le nouvel article 6/3 de la loi	Er wordt op gewezen dat in geval van onenigheid tussen het Instituut en een andere lidstaat over de keuze van de bevoegde staat bij de toepassing van artikel 6/1 van de mediawet,

médias prévoit que la question de la compétence soit soumise à la Commission européenne.	het nieuwe artikel 6/3 van de mediawet voorschrijft dat de kwestie omtrent de bevoegdheid wordt voorgelegd aan de Europese Commissie.
Article 9	**Artikel 9**
Le nouvel article 6/2 de la loi médias transpose l'article 3, paragraphe 5, de la directive SMA, et précise la procédure applicable à respecter par l'Institut lorsqu'il souhaite adopter des mesures en cas d'urgence. Sa structure est identique à celle de la procédure ordinaire visée à l'article précédent.	Het nieuwe artikel 6/2 van de mediawet zet artikel 3, paragraaf 5, van de AVMD-richtlijn om en preciseert de toepasselijke procedure die het Instituut moet naleven wanneer het in een dringend geval maatregelen wenst aan te nemen. Deze is op dezelfde manier gestructureerd als de gewone procedure, bedoeld in het artikel dat eraan voorafgaat.
En cas de désaccord entre l'Institut et un autre Etat membre sur le choix de l'Etat compétent lors de l'application de l'article 6/2 de la loi médias, le nouvel article 6/3 prévoit que la question de la compétence soit soumise à la Commission européenne.	In geval van onenigheid tussen het Instituut en een andere lidstaat over de keuze van de bevoegde staat bij de toepassing van artikel 6/2 van de mediawet, schrijft het nieuwe artikel 6/3 voor dat de kwestie omtrent de bevoegdheid wordt voorgelegd aan de Europese Commissie.
Article 10	**Artikel 10**
Comme l'indique le Considérant 8 de la directive SMA 2018 : « La détermination de la compétence suppose une appréciation des situations factuelles par rapport aux critères définis dans la directive 2010/13/UE. L'appréciation de ces situations factuelles pourrait conduire à des résultats contradictoires. (…) ». Cette contradiction potentielle constitue un conflit de compétence territoriale.	Zoals aangegeven wordt in considerans 8 van AVMD-richtlijn 2018: "Voor de vaststelling van de bevoegdheid dient een beoordeling van de feitelijke situaties aan de hand van de criteria van Richtlijn 2010/13/EU te worden uitgevoerd. De beoordeling van die feitelijke situaties kan tegenstrijdige resultaten opleveren. (…)". Deze potentiële tegenstrijdigheid vormt een conflict omtrent territoriale bevoegdheid.
688863333666	
Le nouvel article 6/3 de la loi médias transpose l'article 2, paragraphe 5 quater, de la directive SMA qui traite expressément de cette hypothèse où surviendrait un conflit de compétence entre Etats membres. Ainsi, lorsqu'un tel désaccord survient à l'occasion de la mise en œuvre d'une des procédures visées aux articles 5, 6/1 ou 6/2 de la loi médias, l'article 6/3 prévoit que les Etats portent la question à l'attention de la Commission européenne.	Het nieuwe artikel 6/3 van de mediawet zet artikel 2, paragraaf 5 quater, van de AVMD-richtlijn om, dat uitdrukkelijk over deze veronderstelling gaat waarin tussen lidstaten een bevoegdheidsconflict zou ontstaan. Wanneer een dergelijke onenigheid ontstaat bij de uitvoering van een van de procedures bedoeld in de artikelen 5, 6/1 of 6/2 van de mediawet, bepaalt artikel 6/3 dat de staten de Europese Commissie inlichten over de kwestie.
Dans ce cas, la Commission européenne peut demander au groupe des régulateurs européens pour les services de médias audiovisuels (ERGA)	In dat geval kan de Europese Commissie aan de Europese Groep van regulerende instanties voor audiovisuele mediadiensten (ERGA) vragen om

de rendre un avis sur cette question. Par ailleurs, la Commission tient le comité de contact informé.	over die kwestie een advies te verstrekken. Bovendien houdt de Commissie het contactcomité op de hoogte.
Une procédure similaire est prévue pour les services de plateformes de partage de vidéos.	Een soortgelijke procedure wordt vastgesteld voor de videoplatformdiensten.
Article 11	**Artikel 11**
Dans l'article 7 de la loi médias, au § 2, des informations complémentaires sont demandées afin de permettre à l'Institut d'identifier la base juridique qui permettra d'enregistrer le déclarant. Ces informations sont nécessaires dans le cadre de la communication prévue par le nouveau § 3 du même article qui transpose l'article 2, paragraphe 5 ter de la directive SMA. En effet, ce paragraphe 3 oblige les Etats membres à tenir, mettre à jour et communiquer à la Commission européenne un listing des fournisseurs de services de médias audiovisuels qui relèvent de leur juridiction en indiquant les critères de rattachement territorial qui permettent de fonder cette compétence.	In artikel 7 van de mediawet, wordt in § 2 aanvullende informatie gevraagd opdat het Instituut de juridische basis kan identificeren die het mogelijk zal maken om de aangever te registreren. Deze informatie is nodig in het kader van de mededeling waarin de nieuwe § 3 van hetzelfde artikel voorziet, welke artikel 2, paragraaf 5 ter van de AVMD-richtlijn omzet. Deze paragraaf 3 verplicht de lidstaten immers ertoe een actuele lijst met de aanbieders van mediadiensten ten aanzien van wie zij bevoegd zijn te maken, te handhaven en aan de Europese Commissie te verstrekken, waarbij ze vermelden op welke criteria inzake territoriale gebondenheid hun bevoegdheid is gebaseerd.
Cette modification correspond au Considérant 7 de la directive SMA 2018 selon lequel « Afin d'assurer la mise en œuvre effective de la directive 2010/13/UE, il est crucial que les États membres établissent et tiennent à jour des registres des fournisseurs de services de médias et des fournisseurs de plateformes de partage de vidéos relevant de leur compétence, et partagent régulièrement ces registres avec leurs autorités ou organismes de régulation indépendants compétents et avec la Commission. Ces registres devraient contenir des informations concernant les critères sur lesquels est fondée la compétence. ».	Deze wijziging stemt overeen met considerans 7 van AVMD-richtlijn 2018, die zegt: "Om de doeltreffende uitvoering van Richtlijn 2010/13/EU te waarborgen, is het van essentieel belang dat de lidstaten actuele gegevens bijhouden betreffende onder hun bevoegdheid vallende aanbieders van mediadiensten en aanbieders van videoplatforms en dat zij die regelmatig delen met hun bevoegde onafhankelijke regulerende instanties of organen en de Commissie. Deze gegevens moeten informatie omvatten over de criteria waarop deze bevoegdheid is gebaseerd.".
Une obligation similaire sera prévue dans le nouveau chapitre concernant la nouvelle catégorie des services de plateformes de partage de vidéos.	Een soortgelijke verplichting zal worden vastgesteld in het nieuwe hoofdstuk betreffende de nieuwe categorie van videoplatformdiensten.
Article 12	**Artikel 12**
Le nouvel article 7/1 de la loi médias vise à assurer une indépendance idéologique des services de médias audiovisuels et partant à mettre fin à la possibilité d'une certaine forme	Het nieuwe artikel 7/1 van de mediawet heeft tot doel een ideologische onafhankelijkheid van de audiovisuele mediadiensten te waarborgen en dus een eind te maken aan de mogelijkheid

de « forum shopping » entre le Fédéral et les communautés. Cette nouvelle disposition s'inspire de l'article 36, § 1er, 5° du Décret coordonné du 26 mars 2009 de la communauté française sur les services de médias audiovisuels et de l'article 130 du décret du 27 mars 2009 de la communauté flamande relatif à la radiodiffusion et à la télévision.	tot een zekere vorm van "forum shopping" tussen het federale en het gemeenschapsniveau. Deze nieuwe bepaling is geïnspireerd op artikel 36, § 1, 5°, van het gecoördineerde decreet van de Franse Gemeenschap van 26 maart 2009 over de audiovisuele mediadiensten en op artikel 130 van het decreet van 27 maart 2009 van de Vlaamse Gemeenschap betreffende radio-omroep en televisie.
Article 13	**Artikel 13**
Les modifications des informations exigées à l'article 8, 3° et 4°, de la loi médias constituent une transposition à l'article 5, paragraphe 1, de la directive SMA.	De wijzigingen van de vereiste informatie in artikel 8, 3° en 4°, van de mediawet vormen een omzetting van artikel 5, paragraaf 1, van de AVMD-richtlijn.
Article 14	**Artikel 14**
Le contenu actuel de l'article 11 de la loi médias est déplacé vers l'article 17 de la même loi qui contiendra désormais des obligations applicables non seulement à tous les services de médias audiovisuels linéaires mais également aux services à la demande.	De huidige inhoud van artikel 11 van de mediawet wordt verplaatst naar artikel 17 van dezelfde wet, dat voortaan verplichtingen zal bevatten die niet alleen op alle lineaire audiovisuele mediadiensten toepasselijk zijn, maar ook op de diensten op aanvraag.
Le nouvel article 11 de la loi médias transpose l'article 7 ter de la directive SMA qui poursuit l'objectif d'assurer l'intégrité des programmes et services de médias audiovisuels.	Het nieuwe artikel 11 van de mediawet zet artikel 7 ter van de AVMD-richtlijn om, dat de integriteit van de programma's en audiovisuele mediadiensten beoogt te waarborgen.
Le nouveau § 2 de cet article 11 énumère les exceptions à la règle de l'accord préalable du fournisseur établie au § 1er, telles qu'elles ressortent du considérant 26 de la directive SMA 2018 : « Afin de préserver la responsabilité éditoriale des fournisseurs de services de médias ainsi que la chaîne de valeur audiovisuelle, il est indispensable d'être en mesure de garantir l'intégrité des programmes et services de médias audiovisuels que les fournisseurs de services de médias proposent. Les programmes et services de médias audiovisuels ne devraient pas être diffusés sous une forme abrégée, modifiés ou interrompus, ou dotés d'un bandeau à des fins commerciales, sans l'accord explicite des fournisseurs de services de médias audiovisuels. Les États membres devraient veiller à ce que les bandeaux qui sont uniquement activés ou autorisés par les	De nieuwe § 2 van dit artikel 11 somt de uitzonderingen op de in § 1 vastgestelde regel van de voorafgaande toestemming van de aanbieder op, zoals die voortvloeien uit considerans 26 van AVMD-richtlijn 2018: "Om de redactionele verantwoordelijkheid van aanbieders van mediadiensten en de audiovisuele waardeketen te beschermen, is het van essentieel belang in staat te zijn de integriteit van de programma's en audiovisuele mediadiensten, geleverd door aanbieders van mediadiensten, te kunnen waarborgen. Programma's en audiovisuele mediadiensten mogen niet ingekort, gewijzigd of onderbroken of met een overlay voor commerciële doeleinden, worden uitgezonden, tenzij de aanbieders van mediadiensten daarvoor uitdrukkelijk toestemming verlenen. De lidstaten dienen ervoor te zorgen dat voor

destinataires d'un service pour un usage privé, tels que les bandeaux résultant de services de communications individuelles, ne requièrent pas l'accord du fournisseur de services de médias. Les éléments de contrôle de toute interface utilisateur nécessaire au fonctionnement d'un équipement ou à la navigation entre les programmes, par exemple les indicateurs de volume, les fonctions de recherche, les menus de navigation ou la liste des canaux ne devraient pas être couverts. Les bandeaux légitimes tels que les avertissements, les informations d'intérêt public général, les sous-titres ou les bandeaux de communications commerciales fournis par le fournisseur de services de médias, ne devraient pas non plus être couverts. Sans préjudice de l'article 3, paragraphe 3, du règlement (UE) 2015/2120 du Parlement européen et du Conseil, ne devraient pas non plus être couvertes les techniques de compression des données qui réduisent la taille d'un fichier de données ainsi que d'autres techniques visant à adapter un service aux moyens de diffusion, telles que la résolution et l'encodage, sans modification du contenu.	overlays waartoe de ontvanger van de dienst voor privégebruik het initiatief heeft genomen of de toestemming heeft verleend, zoals overlays die voortvloeien uit diensten voor individuele communicatie, geen toestemming van de aanbieder van mediadiensten nodig is. Besturingselementen van gebruikersinterfaces die nodig zijn om het apparaat te bedienen of tussen de programma's te navigeren, zoals volumebalkjes, zoekfuncties, navigatiemenu's of lijsten van kanalen, mogen hier niet onder te vallen. Ook legitieme overlays zoals waarschuwingen, informatie van algemeen belang, ondertiteling of commerciële communicatie die door de aanbieder van mediadiensten wordt aangeboden, mogen niet onder de bepaling vallen. Onverminderd artikel 3, lid3, van Verordening (EU) 2015/2120 van het Europees Parlement en de Raad mogen datacompressietechnieken die de omvang van een gegevensbestand verkleinen en andere technieken die een dienst aan de distributiewijze aanpassen (zoals resolutie en codering), zonder de inhoud te wijzigen, niet onder de bepaling te vallen.
Des mesures visant à protéger l'intégrité des programmes et des services de médias audiovisuels devraient être imposées lorsqu'elles sont nécessaires pour atteindre des objectifs d'intérêt général clairement définis par les États membres conformément au droit de l'Union. Ces mesures devraient imposer aux entreprises des obligations proportionnées en considération d'intérêts publics légitimes. ».	Maatregelen ter bescherming van de integriteit van programma's en audiovisuele mediadiensten dienen te worden opgelegd voor zover deze noodzakelijk zijn om te voldoen aan door de lidstaten overeenkomstig het Unierecht duidelijk gedefinieerde doelstellingen van algemeen belang. Met zulke maatregelen dienen evenredige verplichtingen aan ondernemingen te worden opgelegd die het belang van gerechtvaardigde overwegingen van openbaar beleid dienen.”.
Article 15	**Artikel 15**
L’article 12 de la loi médias est remplacé afin d’assurer la transposition de l’article 7 de la directive SMA. Il est tenu compte ici des objectifs exprimés dans le Considérant 22 de la directive SMA 2018 : « Assurer l'accessibilité du contenu audiovisuel est un impératif essentiel dans le cadre des engagements pris au titre de la convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées. Dans le contexte de la directive 2010/13/UE, il convient d'interpréter le terme «personnes handicapées» en tenant	Artikel 12 van de mediawet wordt vervangen om artikel 7 van de AVMD-richtlijn om te zetten. Hier wordt rekening gehouden met de doelstellingen vermeld in considerans 22 van AVMD-richtlijn 2018: “Het waarborgen van de toegankelijkheid van audiovisuele inhoud behoort tot de essentiële vereisten in het kader van de uit hoofde van het Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap aangegane verplichtingen. In het kader van Richtlijn

compte de la nature des services qui relèvent de ladite directive, qui sont des services de médias audiovisuels. Le droit des personnes handicapées et des personnes âgées à participer à la vie sociale et culturelle de l'Union et à s'y intégrer est lié à la fourniture de services de médias audiovisuels accessibles. (…) Les exigences en matière d'accessibilité devraient être satisfaites grâce à un processus progressif et continu tout en tenant compte des contraintes pratiques et inévitables qui pourraient constituer des barrières à un accès total, comme les programmes et évènements diffusés en temps réel. (…). ». Le Considérant 23 poursuit : « Les moyens pour parvenir à l'accessibilité des services de médias audiovisuels au titre de la directive 2010/13/UE devraient comprendre, sans y être limités, les langues des signes, le sous-titrage à l'intention des personnes sourdes et malentendantes, le sous-titrage parlé et l'audiodescription. (…) ».	2010/13/EU dient het begrip „personen met een handicap" te worden uitgelegd in het licht van de aard van de onder deze richtlijn vallende diensten, te weten audiovisuele mediadiensten. Het recht van personen met een beperking en van ouderen om te participeren en te integreren in het maatschappelijke en culturele leven van de Unie houdt verband met het aanbieden van toegankelijke audiovisuele mediadiensten. (…). Toegankelijkheidsvereisten moeten door middel van een gestaag en continu proces worden gerealiseerd, rekening houdend met de praktische en onvermijdelijke beperkingen die volledige toegankelijkheid in de weg kunnen staan, zoals programma's of evenementen die rechtstreeks worden uitgezonden. (…). Considerans 23 gaat verder: "De middelen om in het kader van Richtlijn 2010/13/EU de toegankelijkheid van audiovisuele mediadiensten te verwezenlijken, dienen minstens gebarentaal, ondertiteling voor doven en slechthorenden, gesproken ondertiteling en audiodescriptie te omvatten. (…).".
Article 16	**Artikel 16**
L'article 13 de la loi médias est abrogé car il est devenu inutile à la suite de l'insertion du nouvel article 3/1 dans la même loi, article qui traite de façon générale de la corégulation et de l'autorégulation.	Artikel 13 van de mediawet wordt opgeheven want het is nutteloos geworden door de invoeging van het nieuwe artikel 3/1 in dezelfde wet, een artikel dat in het algemeen over coregulering en zelfregulering gaat.
Article 17	**Artikel 17**
L'article 14 §, 1er, de loi média relatif aux conditions applicables en matière de communications commerciales audiovisuelles est adapté afin de transposer l'article 9, paragraphe 1, g, de la directive SMA tel que modifié par la directive SMA 2018.	Artikel 14, § 1, van de mediawet betreffende de voorwaarden die van toepassing zijn inzake audiovisuele commerciële communicatie wordt aangepast om artikel 9, paragraaf 1, g, van de AVMD-richtlijn, zoals die gewijzigd is door AVMD-richtlijn 2018, om te zetten.
L'adaptation du paragraphe 2, relatif aux interdictions, vise à transposer l'article 9, paragraphe 1, d, de la directive SMA tel que modifié par la directive SMA 2018.	De aanpassing van paragraaf 2 betreffende de verbodsbepalingen, heeft tot doel artikel 9, paragraaf 1, d, van de AVMD-richtlijn, zoals gewijzigd door AVMD-richtlijn 2018, om te zetten.
Le nouveau chapitre 2/1 de la loi médias définit les règles applicables aux services de plateformes de partage de vidéos et impose également le respect de l'article 14, paragraphes	Het nieuwe hoofdstuk 2/1 van de mediawet definieert de regels die van toepassing zijn op de videoplatformdiensten en legt ook de naleving van artikel 14, de paragrafen 1 en 2, op, waarbij

1er et 2 tout en différenciant les obligations imposées au fournisseur de ces types de services en fonction du degré de contrôle dont il dispose sur les communications commerciales audiovisuelles concernées.	de verplichtingen die worden opgelegd aan de aanbieder van dit soort van diensten onderscheiden worden op basis van de mate van controle die deze aanbieder heeft over de betreffende commerciële communicatie.
Le paragraphe 3 transpose l'article 9, paragraphe 2 de la directive SMA en matière de communications commerciales audiovisuelles pour les boissons alcooliques dans les services de médias audiovisuels à la demande.	Paragraaf 3 zet artikel 9, paragraaf 2 van de AVMD-richtlijn inzake audiovisuele commerciële communicatie om voor alcoholische dranken in de audiovisuele mediadiensten op aanvraag.
Le Considérant 27 de la directive SMA 2018 précise que « À l'exception du parrainage et du placement de produit, les communications commerciales audiovisuelles pour les boissons alcooliques dans les services de médias audiovisuels à la demande devraient respecter les critères applicables à la publicité télévisée et au téléachat pour les boissons alcooliques définis dans la directive 2010/13/UE. Les critères plus détaillés applicables à la publicité télévisée et au téléachat pour les boissons alcooliques sont limités aux spots publicitaires, qui sont par leur nature distincts du programme, et excluent donc les autres communications commerciales qui sont liées au programme ou en font partie intégrante, telles que le parrainage et le placement de produit. Par conséquent, ces critères ne devraient pas s'appliquer au parrainage et au placement de produit dans les services de médias audiovisuels à la demande. ».	Considerans 27 van AVMD-richtlijn 2018 bepaalt: "Met uitzondering van sponsoring en productplaatsing, moet audiovisuele commerciële communicatie over alcoholhoudende dranken in audiovisuele mediadiensten op aanvraag voldoen aan de criteria die van toepassing zijn op televisiereclame en telewinkelen met betrekking tot alcoholhoudende dranken zoals vastgelegd in Richtlijn 2010/13/EU. De gedetailleerdere criteria voor televisiereclame en telewinkelen met betrekking tot alcoholhoudende dranken worden beperkt tot reclamespots, die door hun aard los staan van het programma, en sluiten dus andere commerciële communicatie uit die gekoppeld zijn aan het programma of er een integraal onderdeel van vormen, zoals sponsoring en productplaatsing. Die criteria mogen derhalve niet van toepassing zijn op sponsoring en productplaatsing in audiovisuele mediadiensten op aanvraag."
Article 18	**Artikel 18**
En matière d'interdiction de parrainage, l'article 15, § 2, de la loi médias est adapté afin d'assurer la transposition de l'article 10, paragraphe 2, de la directive SMA, afin d'inclure les cigarettes électroniques.	Wat het verbod op sponsoring betreft wordt artikel 15, § 2, van de mediawet aangepast om te zorgen voor de omzetting van artikel 10, paragraaf 2, van de AVMD-richtlijn, met als doel elektronische sigaretten erin op te nemen.
Pour éviter de créer une confusion avec la définition d' « entreprise » au sens du Code), le mot « entreprises » est remplacé ici par le mot « firmes ».	Om geen verwarring te creëren met de definitie van "onderneming" in de zin van het Wetboek, wordt het woord "ondernemingen" hier vervangen door het woord "bedrijven".
Article 19	**Artikel 19**
L'article 16 de la loi médias est modifié afin de	Artikel 16 van de mediawet wordt gewijzigd om

passer d'un principe d'interdiction du placement de produit à un système d'autorisation conditionnelle, afin d'assurer la transposition de l'article 11 de la directive SMA.	van een principe van verbod op productplaatsing over te gaan naar een systeem van voorwaardelijke toestemming, om artikel 11 van de AVMD-richtlijn om te zetten.
Ainsi, l'article 16, § 1er, de la loi médias transpose le principe d'autorisation du placement de produit tout en indiquant en guise d'exception les types de programmes qui ne peuvent être concernés, afin de transposer l'article 11, paragraphe 2, de la directive SMA.	Zo zet artikel 16, § 1, van de mediawet het principe van het toestaan van productplaatsing om, waarbij als uitzondering de soorten van programma's worden vermeld waarvoor dit niet geldt, om artikel 11, paragraaf 2, van de AVMD-richtlijn om te zetten.
L'article 16, § 2, de la même loi, énonce les interdictions en fonction du type de produit qui fait l'objet du placement, afin de transposer le paragraphe 4 du même article 11.	Artikel 16, § 2, van dezelfde wet vermeldt de verbodsbepalingen op basis van het soort van product dat wordt geplaatst, om paragraaf 4 van hetzelfde artikel 11 om te zetten.
Un changement de principe ressort du Considérant 33 de la directive SMA 2018, qui dispose que « La libéralisation du placement de produit n'a pas entraîné l'essor escompté de ce mode de communication commerciale audiovisuelle. En particulier, l'interdiction générale du placement de produit, même si elle comporte quelques exceptions, n'a pas apporté de sécurité juridique pour les fournisseurs de services de médias. Le placement de produit devrait donc être autorisé dans tous les services de médias audiovisuels et services de plateformes de partage de vidéos, sauf exceptions. ».	Een verandering van principe blijkt uit considerans 33 van AVMD-richtlijn 2018 die luidt: "De liberalisering van productplaatsing heeft niet geleid tot het verwachte gebruik van deze vorm van audiovisuele commerciële communicatie. Met name heeft het algemene verbod op productplaatsing, ofschoon met enkele uitzonderingen, niet geleid tot rechtszekerheid voor de aanbieders van mediadiensten. Productplaatsing dient derhalve te worden toegestaan in alle audiovisuele mediadiensten en videoplatformdiensten, waarbij rekening dient te worden gehouden met uitzonderingen.".
Le Considérant 34 nuance néanmoins le propos en ce qui concerne les enfants et les émissions de consommateurs : « (…) Il est (…) avéré que le placement de produit et les publicités incorporées peuvent influer sur le comportement des enfants, ceux-ci n'étant généralement pas capables de reconnaître le contenu commercial. Il convient donc de continuer d'interdire le placement de produit dans les programmes pour enfants. Les émissions de consommateurs sont des programmes qui dispensent des conseils aux spectateurs ou font le point concernant l'achat de produits et de services. Autoriser le placement de produit dans ce type de programmes créerait une confusion entre publicité et contenu éditorial pour les spectateurs, qui peuvent attendre de ces programmes un compte rendu authentique et	Considerans 34 nuanceert deze woorden evenwel wat betreft kinderen en uitzendingen van consumenten: "(…) (Er) is gebleken dat productplaatsing en ingebedde reclame het gedrag van kinderen kunnen beïnvloeden aangezien kinderen dikwijls niet in staat zijn om de commerciële inhoud te herkennen. Het verbod op productplaatsing in kinderprogramma's moet daarom in stand worden gehouden. Programma's over consumentenzaken zijn programma's waarin advies aan de kijkers wordt gegeven of die beoordelingen betreffende de aankoop van producten en diensten omvatten. Als productplaatsing in dergelijke programma's wordt toegestaan, zouden de kijkers, die in dergelijke programma's wellicht een echte en eerlijke beoordeling van producten of diensten verwachten, moeilijker een onderscheid kunnen

honnête sur les produits ou les services ».	maken tussen reclame en redactionele inhoud.”.
Afin de transposer l’article 11, paragraphe 3, a), du même article 11 de la directive SMA, l’article 16, § 3, de la loi médias indique les conditions à respecter par le placement de produit lorsque celui-ci est autorisé.	Om paragraaf 3, a), van hetzelfde artikel 11 van de AVMD-richtlijn om te zetten vermeldt artikel 16, § 3, van de mediawet de voorwaarden waaraan moet worden voldaan bij productplaatsing wanneer die is toegestaan.
Bien que la directive n’impose pas de moyens d’identification particuliers, plutôt que de parler d’identification appropriée, il a été choisi de faire référence à des « moyens optiques », comme c’est également le cas dans le décret de la Communauté française.	Hoewel de richtlijn geen specifieke middelen voor identificatie oplegt, is ervoor geopteerd te verwijzen naar “optische middelen”, zoals ook het geval is in het decreet van de Franse Gemeenschap, in plaats van te spreken van “geschikte aanduiding”.
Article 20	**Artikel 20**
Le point de départ de la section 2 est reporté juste avant l’article 19 de la loi médias. Le contenu des articles 17 et suivants de cette loi devient donc commun à tous les services de médias audiovisuels, puisque la directive SMA 2018 vise à appliquer (hormis quelques exceptions) les mêmes règles à tous les services de médias audiovisuels (linéaires et à la demande) et conserve des règles spécifiques uniquement pour les services de plateformes de partage de vidéos.	Het punt waar afdeling 2 begint wordt verschoven tot net voor artikel 19 van de mediawet. De inhoud van de artikelen 17 en volgende van de onderhavige wet wordt dus gemeenschappelijk aan alle audiovisuele mediadiensten, aangezien AVMD-richtlijn 2018 tot doel heeft (op enkele uitzonderingen na) dezelfde regels toe te passen op alle audiovisuele mediadiensten (lineair en op aanvraag) en specifieke regels enkel bewaart voor de videoplatformdiensten.
Article 21	**Artikel 21**
En matière de protection du grand public et d’interdiction de diffusion de certains types de contenus dans les services des médias audiovisuels, l’article 17 de la loi médias est remplacé afin de transposer l’article 6, paragraphe 1, de la directive SMA.	Wat betreft bescherming van het algemene publiek en het verbod op uitzending van bepaalde soorten van inhoud in de audiovisuele diensten wordt artikel 17 van de mediawet vervangen om artikel 6, paragraaf 1 van de AVMD-richtlijn om te zetten.
Le nouvel article 17, 1°, de la loi médias, concernant l’incitation à la violence ou à la haine, transpose l’article 6, paragraphe 1, point a), de la directive.	Het nieuwe artikel 17, 1°, van de mediawet, betreffende het aanzetten tot geweld of haat, zet artikel 6, paragraaf 1, punt a), van de richtlijn om.
Conformément au vœu exprimé dans le Considérant 17 de la directive SMA 2018, la notion d’ « incitation à la violence ou à la haine » doit être entendue au sens de celle de la décision-cadre 2008/913/JAI du Conseil (…) sur la lutte contre certaines formes et manifestations de racisme et de xénophobie au moyen du droit pénal.	Overeenkomstig de wens geuit in considerans 17 van AVMD-richtlijn 2018 moet het begrip “aanzetten tot geweld of haat” worden verstaan in de zin van dat van Kaderbesluit 2008/913/JBZ van de Raad (...) betreffende de bestrijding van bepaalde vormen en uitingen van racisme en vreemdelingenhaat door middel van het strafrecht.

La liste garantit la prise en compte de l'ensemble des personnes protégées d'une discrimination par l'article 21 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne. Elle permet aussi le respect du principe de légalité des incriminations et son caractère exhaustif assure le strict encadrement des restrictions à la liberté d'expression.	De lijst garandeert dat rekening wordt gehouden met alle personen die beschermd worden tegen discriminatie door artikel 21 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie. Dankzij die lijst kan het principe van de wettelijkheid van de beschuldigingen nageleefd worden en de volledigheid ervan waarborgt de strikte omkadering van de beperkingen op de vrijheid van meningsuiting.
L'interdiction d'un contenu comportant une provocation publique à commettre une infraction terroriste, visée au nouvel article 17, 2°, de la loi médias transpose l'article 6, paragraphe 1, point b), de la directive SMA 2018 qui précise que l' « infraction terroriste » doit être entendue au sens de l'article 5 de la directive (UE) 2017/541 du Parlement européen et du Conseil du 15 mars 2017 relative à la lutte contre le terrorisme et remplaçant la décision-cadre 2002/475/JAI du Conseil et modifiant la décision 2005/671/JAI du Conseil qui prévoit : « Les États membres prennent les mesures nécessaires pour que soit punissable en tant qu'infraction pénale, lorsqu'elle est commise de manière intentionnelle, la diffusion ou toute autre forme de mise à la disposition du public par un quelconque moyen, que ce soit en ligne ou hors ligne, d'un message avec l'intention d'inciter à la commission d'une des infractions énumérées à l'article 3, paragraphe 1, points a) à i), lorsqu'un tel comportement incite, directement ou indirectement, par exemple en glorifiant les actes terroristes, à commettre des infractions terroristes, créant ainsi le risque qu'une ou plusieurs de ces infractions puissent être commises. ».	Het verbod op inhoud die een publiekelijk uitlokken van het plegen van een terroristisch misdrijf, bedoeld in het nieuwe artikel 17, 2°, van de mediawet bevat, zet artikel 6, paragraaf 1, punt b), van AVMD-richtlijn 2018 om, waarin wordt verduidelijkt dat het "terroristische misdrijf" moet worden opgevat in de zin van artikel 5 van Richtlijn (EU) 2017/541 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2017 inzake terrorismebestrijding en ter vervanging van Kaderbesluit 2002/475/JBZ van de Raad en tot wijziging van Besluit 2005/671/JBZ van de Raad, dat voorschrijft: "De lidstaten nemen de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat de verspreiding of het op andere wijze met enigerlei middel, online zowel als offline, beschikbaar maken van een boodschap aan het publiek, met het oogmerk aan te zetten tot het plegen van een van de in artikel 3, lid 1, onder a) tot en met i), genoemde misdrijven, strafbaar wordt gesteld indien er sprake is van opzet en door een dergelijke handeling het plegen van terroristische misdrijven direct of indirect, zoals door het verheerlijken van terroristische daden, wordt bepleit, waardoor het gevaar ontstaat dat een of meer van dergelijke misdrijven gepleegd zouden kunnen worden.".
Article 22	**Artikel 22**
Les règles de protection des mineurs contre les contenus susceptibles de nuire à leur épanouissement, antérieurement visées à l'article 17, § 1er, 2°, et § 2, de la loi médias, qui ne s'appliquaient qu'aux services de médias audiovisuels linéaires, sont déplacées vers le nouvel article 17/1 de cette loi afin d'étendre ces règles à tous les services de médias audiovisuels à la demande, et d'assurer la	De regels inzake bescherming van minderjarigen tegen inhoud die hun ontwikkeling kan aantasten, voordien bedoeld in artikel 17, § 1, 2°, en § 2, van de mediawet en die slechts van toepassing waren op lineaire audiovisuele mediadiensten, worden verplaatst naar het nieuwe artikel 17/1 van deze wet om die regels uit te breiden naar alle audiovisuele mediadiensten op aanvraag, en om artikel 6 bis,

transposition de l'article 6 bis, paragraphe 1, de la directive SMA.	paragraaf 1, van de AVMD-richtlijn om te zetten.
Le considérant 20 de la directive SMA souligne expressément la nécessité de l'extension de ces règles de protection des mineurs aux services de médias audiovisuels à la demande : « Les mesures appropriées de protection des mineurs applicables aux services de radiodiffusion télévisuelle devraient également s'appliquer aux services de médias audiovisuels à la demande. Cela devrait accroître le niveau de protection. (…)».	Considerans 20 van de AVMD-richtlijn onderstreept uitdrukkelijk de noodzaak tot uitbreiding van deze regels voor de bescherming van minderjarigen naar audiovisuele mediadiensten op aanvraag: "De passende maatregelen voor de bescherming van minderjarigen die van toepassing zijn op televisie-uitzendingen, moeten ook gelden voor audiovisuele mediadiensten op aanvraag. Dat moet het niveau van bescherming verhogen. (…)".
Par ailleurs, des règles spécifiques de protection des mineurs dans le cadre de la fourniture des services de plateformes de partage de vidéos sont établies à l'article 29/1 de la loi médias.	Bovendien worden in artikel 29/1 van de mediawet specifieke regels voor de bescherming van minderjarigen in het kader van de verstrekking van videoplatformdiensten vastgesteld.
La protection des données à caractère personnel des mineurs est désormais assurée par le nouvel article 17/1, § 2, de la loi-médias, qui vise à transposer l'article 6bis, paragraphe 2, de la directive SMA.	De persoonsgegevens van minderjarigen worden voortaan beschermd door het nieuwe artikel 17/1, § 2, van de mediawet, dat tot doel heeft artikel 6bis, paragraaf 2, van de AVMD-richtlijn om te zetten.
Article 23	**Artikel 23**
En matière de mise en valeur des œuvres européennes, le nouvel article 18 de la loi médias reprend le contenu des anciens articles 21 (services de médias audiovisuels linéaires) et 29 (services de médias audiovisuels à la demande) de la loi médias, afin de transposer le nouvel article 13 de la directive SMA ainsi que son article 16.	Qua aandacht voor Europese producties neemt het nieuwe artikel 18 van de mediawet de inhoud over van de vroegere artikelen 21 (lineaire audiovisuele mediadiensten) en 29 (audiovisuele mediadiensten op aanvraag) van de mediawet, om het nieuwe artikel 13 van de AVMD-richtlijn, alsook artikel 16 ervan om te zetten.
Le paragraphe 1er s'applique uniquement aux fournisseurs de services de médias audiovisuels linéaire et transpose l'article 16, paragraphe 1, de la directive (inchangé).	Paragraaf 1 geldt enkel voor de aanbieders van lineaire audiovisuele mediadiensten en zet artikel 16, paragraaf 1, van de richtlijn om (zonder wijziging).
Applicable aux mêmes fournisseurs, le paragraphe 2 transpose l'article 17 de la directive (inchangé).	Paragraaf 2, dat voor dezelfde aanbieders geldt, zet artikel 17 van de richtlijn om (zonder wijziging).
L'article 18, § 3, de la loi médias transpose l'article 13, paragraphe 1, de la directive SMA, en ce qui concerne les quotas d'œuvres européenne pour les services de médias	Artikel 18, § 3, van de mediawet zet artikel 13, paragraaf 1, van de AVMD-richtlijn om, wat betreft het aandeel van Europese producties voor de audiovisuele mediadiensten op

audiovisuels à la demande.	aanvraag.
Il correspond à l'objectif exprimé au Considérant 35 de la directive SMA 2018 « Les fournisseurs de services de médias audiovisuels à la demande devraient promouvoir la production et la distribution d'œuvres européennes en veillant à ce que leurs catalogues contiennent une part minimale d'œuvres européennes et qu'elles soient suffisamment mises en valeur. (…) La mise en valeur peut être assurée par différents moyens, comme consacrer aux œuvres européennes une rubrique spécifique accessible depuis la page d'accueil du service, prévoir un critère de recherche « œuvres européennes » dans l'outil de recherche de ce service, utiliser des œuvres européennes dans les campagnes promotionnelles de ce service ou promouvoir un pourcentage minimal d'œuvres européennes du catalogue de ce service, par exemple à l'aide de bannières ou d'outils similaires. ».	Het stemt overeen met de doelstelling vermeld in considerans 35 van AVMD-richtlijn 2018: "Aanbieders van audiovisuele mediadiensten op aanvraag dienen de productie en distributie van Europese producties te bevorderen door ervoor te zorgen dat hun catalogi een minimumaandeel aan Europese producties bevatten en dat daaraan voldoende aandacht wordt besteed. (…). Aandacht kan worden verzekerd op verschillende manieren, zoals een vanaf de startpagina van de dienst toegankelijke aan Europese producties gewijde sectie, de mogelijkheid in de als onderdeel van die dienst beschikbare zoekfunctie naar Europese producties te zoeken, het gebruik van Europese producties in de campagnes van die dienst of een minimumpercentage Europese producties die in de catalogus van die dienst worden aanbevolen, bijvoorbeeld door gebruik van banners of vergelijkbare instrumenten.".
L'article 18, § 4, de la loi médias transpose d'une part pour les services linéaires l'article 16 paragraphe 3 de la directive SMA, non encore transposé et d'autre part, pour les services de médias audiovisuels à la demande le nouvel article 13, paragraphe 4, de la directive.	Artikel 18, § 4, van de mediawet zet enerzijds voor de lineaire diensten artikel 16, paragraaf 3, van de AVMD-richtlijn om dat nog niet omgezet is, en anderzijds, voor de audiovisuele mediadiensten op aanvraag, het nieuwe artikel 13, paragraaf 4, van de richtlijn.
L'article 18, § 5, de la même loi énonce les exceptions applicables en matière de promotion des œuvres européennes pour un certain nombre de services de médias audiovisuels.	Artikel 18, § 5, van dezelfde wet vermeldt de uitzonderingen die gelden op het stuk van promotie van Europese producties voor een bepaald aantal audiovisuele mediadiensten.
Le 1° transpose l'article 18 de la directive (inchangé).	De bepaling onder 1° zet artikel 18 van de richtlijn om (zonder wijziging).
Le 2° transpose le considérant 72 de la directive 2010/13.	De bepaling onder 2° zet considerans 72 van Richtlijn 2010/13 om.
Le 3°transpose l'article 25 de la directive (inchangé).	De bepaling onder 3° zet artikel 25 van de richtlijn om (zonder wijziging).
Les 4° et 5° transposent l'article 13 paragraphe 6 de la directive.	De bepalingen onder 4° en 5° zetten artikel 13, paragraaf 6, van de richtlijn om.
Ces dispositions répondent à l'objectif visé au Considérant 40 de la Directive SMA 2018 : « Afin d'assurer que les obligations en matière de promotion des œuvres européennes ne	Deze bepalingen stemmen overeen met de doelstelling vermeld in considerans 40 van AVMD-richtlijn 2018: "Om ervoor te zorgen dat verplichtingen inzake de bevordering van

compromettent pas le développement des marchés et afin de permettre l'entrée de nouveaux acteurs sur le marché, les fournisseurs sans présence significative sur le marché ne devraient pas être soumis à ces exigences. C'est notamment le cas pour les fournisseurs ayant un chiffre d'affaires peu élevé ou une faible audience. La faiblesse d'une audience peut être déterminée, par exemple, sur la base de la durée de visionnage ou des ventes, en fonction de la nature du service, tandis que le caractère peu élevé d'un chiffre d'affaires peut être déterminé en tenant compte des différences de taille entre les marchés audiovisuels des États membres. Il pourrait également être inapproprié d'imposer de telles exigences dans les cas où elles seraient impossibles à respecter ou injustifiées en raison de la nature ou du thème des services de médias audiovisuels. ».	Europese producties de marktontwikkeling niet ondermijnen en om de toetreding van nieuwe marktdeelnemers mogelijk te maken, mogen dergelijke vereisten niet te gelden voor aanbieders zonder significante aanwezigheid op de markt. Dit is met name het geval voor aanbieders met een lage omzet of een klein publiek. Een publiek kan bijvoorbeeld als klein worden aangemerkt op basis van kijktijd of verkoop, afhankelijk van de aard van de dienst, terwijl om een omzet als laag aan te merken rekening moet worden gehouden met de verschillen in omvang van de audiovisuele markten in de lidstaten. Het zou evenmin passend zijn die verplichtingen op te leggen in gevallen waarin deze, gezien de aard of het onderwerp van de audiovisuele mediadiensten, onuitvoerbaar of ongerechtvaardigd zouden zijn.”.
Les notions de « chiffre d’affaires peu élevé » ou une « faible audience », visées au 4° sont clarifiées par l’article 13, paragraphe 7 de la Directive qui annonce que : « La Commission publie, après consultation du comité de contact, des lignes directrices relatives au calcul de la part des œuvres européennes visée au paragraphe 1 et à la définition d'une faible audience et d'un chiffre d'affaires peu élevé visés au paragraphe 6. ».	De begrippen “lage omzet” of “klein publiek”, bedoeld in de bepaling onder 4° worden verhelderd door artikel 13, paragraaf 7, van de richtlijn, die aankondigt: “De Commissie stelt na raadpleging van het contactcomité richtsnoeren vast voor het berekenen van het aandeel Europese producties als bedoeld in lid 1, alsook voor het definiëren van de begrippen „klein publiek” en „lage omzet”, als bedoeld in lid 6.”.
Article 24	**Artikel 24**
Le nouveau point de départ de la section 2 est inséré juste avant l’article 19 de la loi médias en raison de la réduction du nombre de dispositions spécifiques aux seuls organismes de radiodiffusion télévisuelle.	Het nieuwe startpunt van afdeling 2 wordt ingevoegd net voor artikel 19 van de mediawet wegens de vermindering van het aantal bepalingen die specifiek zijn voor enkel de televisieomroeporganisaties.
Article 25	**Artikel 25**
L’article 19 de la loi médias est légèrement adapté à la nouvelle terminologie de la directive SMA qui remplace le concept de « chaîne de télévision » par celui de « service de radiodiffusion télévisuelle ».	Artikel 19 van de mediawet wordt licht aangepast aan de nieuwe terminologie van de AVMD-richtlijn, waarin het begrip “televisiezender” vervangen wordt door dat van “televisieomroepdienst”.
Article 26	**Artikel 26**
L’article 21 de la loi médias est abrogé car les règles en matière d’œuvre européennes sont	Artikel 21 van de mediawet wordt opgeheven omdat de regels inzake Europese producties

regroupées dans le nouvel article 18 de la loi médias, désormais repris dans la section 1ère car il est applicable aussi aux services de médias audiovisuels à la demande.	gegroepeerd worden in het nieuwe artikel 18 van de mediawet, dat voortaan opgenomen is in afdeling 1 omdat het ook van toepassing is op de audiovisuele mediadiensten op aanvraag.
Article 27	**Artikel 27**
En matière de publicité télévisée, dans l'article 22 de la loi médias, le § 3 est remplacé afin d'assurer la transposition de l'article 23, paragraphe 1 de la directive SMA. Il correspond à l'objectif décrit au Considérant 41 de la directive SMA 2018 : « Il est important que les organismes de radiodiffusion télévisuelle disposent d'une flexibilité accrue et soient en mesure de choisir à quel moment placer les publicités afin d'optimiser la demande des annonceurs et le flux des spectateurs. Il est toutefois également nécessaire de maintenir un degré suffisant de protection des consommateurs à cet égard puisque cette flexibilité pourrait exposer les spectateurs à une quantité excessive de publicité pendant les heures de grande écoute. Des limites spécifiques devraient donc être applicables au cours des périodes comprises entre 6 et 18 heures et entre 18 et 24 heures. ».	Wat televisiereclame betreft wordt in artikel 22 van de mediawet § 3 vervangen om artikel 23, paragraaf 1 van de AVMD-richtlijn om te zetten. Het stemt overeen met de doelstelling die beschreven is in considerans 41 van AVMD-richtlijn 2018: "Het is belangrijk dat de omroeporganisaties meer flexibiliteit krijgen en in staat worden gesteld te beslissen wanneer zij reclame invoegen, zodat de vraag van de adverteerders en de kijkersstroom worden gemaximaliseerd. Het is echter ook noodzakelijk om in dit verband een voldoende hoog niveau van consumentenbescherming in stand te houden aangezien kijkers door die flexibiliteit mogelijk aan een buitensporige hoeveelheid reclame worden blootgesteld tijdens primetime. Daarom dienen er tussen 6.00 uur en 18.00 uur en tussen 18.00 en 24.00 uur specifieke beperkingen te gelden.".
La flexibilité ne porte pas sur le pourcentage global de publicités, qui reste fixé à 20%, mais sur les plages horaires auxquelles ce pourcentage est désormais appliqué. Auparavant, la plage horaire de référence consistait en une heure d'horloge (60 minutes), alors que désormais elle porte sur deux périodes, dont la première concerne la journée et est comprise entre 6 et 18 heures ; et la seconde concerne le « prime time » et est comprise entre 18 et 24 heures. Aucune restriction ne s'applique à la troisième période, à savoir la nuit, entre 0 et 6 heures.	De flexibiliteit slaat niet op het algemene percentage reclame, dat vastgesteld blijft op 20%, maar op de tijdsblokken waarin dat percentage voortaan wordt toegepast. Voordien bestond het referentietijdsblok uit een klokuur (60 minuten), terwijl die nu betrekking heeft op twee periodes, waarvan de eerste overdag is tussen 6 en 18 uur en de tweede "primetime" betreft en loopt van 18 tot 24 uur. Er zijn geen beperkingen in de derde periode, namelijk 's nachts tussen 0 en 6 uur.
Le paragraphe 4 de l'article 22 de la loi médias est remplacé afin d'assurer la transposition de l'article 23, paragraphe 2, de la directive SMA en regroupant les exceptions au pourcentage de diffusion de spots de publicité télévisée et de spots de téléachat par rapport à l'ensemble de la programmation.	Paragraaf 4 van artikel 22 van de mediawet wordt vervangen om artikel 23, paragraaf 2, van de AVMD-richtlijn om te zetten, door de uitzonderingen op het percentage uitzending van televisiereclame en telewinkelspots ten opzichte van de volledige programmatie te groeperen.
Il remplit l'objectif visé au Considérant 43 de la	Het stemt overeen met de doelstelling vermeld

directive SMA 2018 : « Le temps de diffusion attribué aux messages diffusés par l'organisme de radiodiffusion en ce qui concerne ses propres programmes et les produits connexes directement dérivés de ces programmes, ou aux messages de service public ou aux appels en faveur d'œuvres de bienfaisance diffusés gratuitement, à l'exception des frais occasionnés par la diffusion de ces appels, ne devrait pas être inclus dans la durée maximale du temps de diffusion qui peut être attribué à la publicité télévisée et au téléachat. En outre, de nombreux organismes de radiodiffusion télévisuelle appartiennent à de grands groupes de radiodiffusion et diffusent des messages qui concernent non seulement leurs propres programmes et les produits connexes directement dérivés de ces programmes, mais également les programmes et services de médias audiovisuels d'autres entités appartenant au même groupe de radiodiffusion. Le temps de diffusion attribué à de tels messages ne devrait pas non plus être inclus dans les durées maximales du temps de diffusion qui peut être attribué à la publicité télévisée et au téléachat. ».	in considerans 43 van AVMD-richtlijn 2018: "De zendtijd die is toegewezen aan aankondigingen door de omroeporganisatie in verband met haar eigen programma's en met rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten of aan mededelingen van de overheid en liefdadigheidsinstanties die gratis worden uitgezonden, met uitzondering van de kosten die worden gemaakt voor het uitzenden van die oproepen, mag niet tot de maximale zendtijd voor televisiereclame en telewinkelen te worden gerekend. Daarnaast maken veel omroepen deel uit van grotere omroeporganisaties en zenden zij boodschappen uit die niet alleen betrekking hebben op hun eigen programma's en rechtstreeks daarvan afgeleide ondersteunende producten, maar ook op programma's en audiovisuele mediadiensten van andere entiteiten die tot dezelfde omroeporganisatie behoren. Zendtijd die is toegewezen aan die boodschappen dient evenmin tot de maximale zendtijd voor televisiereclame en telewinkelen te worden gerekend.".
Le 4° introduit le nouveau concept de « cartons neutres » tel que défini au Considérant 42 de la directive SMA 2018 : « Les cartons neutres séparent le contenu éditorial des spots de publicité télévisée ou de téléachat, et les spots individuels. Ils permettent aux spectateurs de distinguer clairement le moment où un type de contenu audiovisuel finit et un autre commence. Il est nécessaire de préciser que les cartons neutres sont exclus de la limitation quantitative fixée pour la publicité télévisée. L'objectif est de veiller à ce que le temps utilisé pour l'affichage de cartons neutres n'influe pas sur le temps utilisé pour la publicité et qu'il n'y ait pas d'incidence négative sur les recettes générées par la publicité. ».	De bepaling onder 4° voert het nieuwe begrip van "neutrale frames" in, zoals gedefinieerd in considerans 42 van AVMD-richtlijn 2018: "Neutrale frames scheiden redactionele inhoud van televisiereclame- of telewinkelspots en scheiden eveneens de afzonderlijke spots van elkaar. De kijker kan op die manier duidelijk zien wanneer het ene soort audiovisuele inhoud eindigt en het andere begint. Verduidelijkt moet worden dat neutrale frames worden uitgezonderd van de kwantitatieve beperkingen voor televisiereclame. Reden hiervoor is dat de tijd voor de neutrale frames aldus niet van de reclametijd afgaat en er dus geen derving van reclame-inkomsten plaatsvindt.".
Le paragraphe 5 relatif aux manifestations sportives est complété afin d'assurer la transposition du nouveau paragraphe 2 de l'article 19 de la directive SMA.	Paragraaf 5 in verband met sportevenementen wordt aangevuld om de nieuwe paragraaf 2 van artikel 19 van de AVMD-richtlijn om te zetten.
Enfin, le paragraphe 6 est modifié pour respecter l'abrogation de l'article 21 de la loi	Paragraaf 6 ten slotte wordt gewijzigd om de opheffing van artikel 21 van de mediawet,

médias ainsi que la terminologie européenne (« chaînes de télévision » est remplacé par « services de radiodiffusion télévisuelle »).	alsook de Europese terminologie in acht te nemen (“televisiezenders” wordt vervangen door “televisieomroepdiensten”).
Article 28	**Artikel 28**
L’article 23 de la loi médias est modifié et restructuré afin de transposer le nouveau paragraphe 2 de l’article 20 de la directive SMA. Le nouveau paragraphe 3 modifie les règles de diffusion de publicité télévisée dans les programmes pour enfants, pour l’autoriser lorsque la durée de ces programmes pour enfants dépasse 30 minutes. Par contre, le téléachat reste interdit pour ce type de programmes.	Artikel 23 van de mediawet wordt gewijzigd en geherstructureerd om de nieuwe paragraaf 2 van artikel 20 van de AVMD-richtlijn om te zetten. De nieuwe paragraaf 3 wijzigt de regels voor uitzending van televisiereclame in kinderprogramma’s, om ze toe te staan wanneer die kinderprogramma’s langer dan 30 minuten duren. Telewinkelen blijft daarentegen verboden voor dergelijke programma’s.
Article 29	**Artikel 29**
La disposition abroge la section 3, comprenant les articles 27, 28 et 29 de la loi médias, spécifique aux fournisseurs de services de médias audiovisuels à la demande. Cela reflète la volonté du législateur européen de mettre sur le même pied les services de médias audiovisuels linéaires et les services de médias audiovisuels à la demande, dont les particularismes relatifs aux œuvres européennes ainsi qu’à la protection des mineurs d’âge n’ont plus de raison d’être et sont désormais couverts par des dispositions générales.	De bepaling heft afdeling 3 op, met daarin de artikelen 27, 28 en 29 van de mediawet, die specifiek is voor de aanbieders van audiovisuele mediadiensten op aanvraag. Dit weerspiegelt de wens van de Europese wetgever om lineaire audiovisuele mediadiensten en audiovisuele mediadiensten op aanvraag op voet van gelijkheid te plaatsen; de eigenheden met betrekking tot Europese producties, alsook de bescherming van minderjarigen hebben immers geen bestaansreden meer en worden voortaan door algemene bepalingen geregeld.
Article 30	**Artikel 30**
Cette disposition insère dans la loi médias un nouveau chapitre 2/1, consacré aux « services de plateformes de partage de vidéos », afin de préciser les particularités relatives à ces services, à l’instar de la directive.	Deze bepaling voegt in de mediawet een nieuw hoofdstuk 2/1 in dat gewijd is aan de “videoplatformdiensten” om de specifieke eigenschappen van deze diensten te verduidelijken naar het voorbeeld van de richtlijn.
Comme le souligne le Considérant 44 de la directive SMA 2018, les services de plateformes de partage de vidéos sont des services de la société de l’information au sens de la directive 2000/31/CE du Parlement européen et du Conseil » du 8 juin 2000 relative à certains aspects juridiques des services de la société de l’information, et notamment du commerce électronique, dans le marché intérieur,	Zoals benadrukt wordt in considerans 44 van AVMD-richtlijn 2018 zijn videoplatformdiensten diensten van de informatiemaatschappij in de zin van Richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, met name de elektronische handel, in de interne markt (richtlijn elektronische handel), hierna

(« directive sur le commerce électronique »), ci-après dénommée « directive société de l'information ». Les règles de cette directive sont transposées dans le Code de droit économique.	"richtlijn informatiemaatschappij" genoemd. De regels van die richtlijn worden omgezet in het Wetboek van economisch recht.
Article 31	**Artikel 31**
L'insertion d'un nouvel article 27 dans la loi médias vise à préciser la compétence territoriale de l'autorité fédérale. Il transpose le nouvel article 28 bis de la directive SMA.	De invoeging van een nieuw artikel 27 in de mediawet heeft tot doel de territoriale bevoegdheid van de federale overheid te preciseren. Het zet het nieuwe artikel 28 bis van de AVMD-richtlijn om.
L'article 27, § 1er, de la loi médias précise les critères fixant la compétence du fédéral, et son § 2 les critères de compétence de la Belgique.	Artikel 27, § 1, van de mediawet verduidelijkt de criteria waarmee de bevoegdheid van het federale niveau wordt vastgesteld, en in § 2 de criteria inzake bevoegdheid van België.
Le critère de rattachement territorial répond à l'objectif fixé par le Considérant 44 de la directive SMA 2018 : « Les fournisseurs de plateformes de partage de vidéos relevant de la directive 2010/13/UE fournissent des services de la société de l'information au sens de la directive 2000/31/CE du Parlement européen et du Conseil. Ils sont par conséquent soumis aux règles relatives au marché intérieur énoncées dans ladite directive, s'ils sont établis dans un État membre. Afin de préserver l'efficacité des mesures de protection des mineurs et du grand public fixées dans la directive 2010/13/UE et de garantir autant que possible des conditions équitables, il convient de veiller à ce que les mêmes règles s'appliquent également aux fournisseurs de plateformes de partage de vidéos qui ne sont pas établis dans un État membre, dès lors que ces fournisseurs ont soit une entreprise mère soit une entreprise filiale établie dans un État membre, ou qu'ils font partie d'un groupe ayant une autre entreprise établie dans un État membre. Dès lors, les définitions énoncées dans la directive 2010/13/UE devraient être fondées sur des principes et devraient garantir qu'il n'est pas possible pour une entreprise de s'exclure du champ d'application de ladite directive en créant une structure de groupe comportant plusieurs niveaux d'entreprises établies à l'intérieur ou à l'extérieur de l'Union. (…). ».	Het criterium van territoriale gebondenheid beantwoordt aan de doelstelling van considerans 44 van AVMD-richtlijn 2018: "De aanbieders van videoplatforms op wie Richtlijn 2010/13/EU betrekking heeft, leveren diensten van de informatiemaatschappij in de zin van Richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad. Indien deze aanbieders in een lidstaat zijn gevestigd, moeten zij derhalve de bepalingen betreffende de interne markt van die richtlijn naleven. Het is passend ervoor te zorgen dat dezelfde voorschriften ook van toepassing zijn op aanbieders van videoplatforms die niet in een lidstaat zijn gevestigd, teneinde de doeltreffendheid van de in Richtlijn 2010/13/EU vastgestelde maatregelen ter bescherming van minderjarigen en het algemene publiek te waarborgen en zoveel mogelijk te zorgen voor een gelijk speelveld, voor zover dergelijke aanbieders een moederbedrijf of een dochteronderneming met vestiging in een lidstaat hebben of wanneer dergelijke aanbieders deel uitmaken van een groep en een andere onderneming van die groep in een lidstaat is gevestigd. Derhalve dienen de definities vervat in Richtlijn 2010/13/EU op beginselen gebaseerd te zijn en ervoor te zorgen dat een onderneming zich niet aan de toepassing van die richtlijn kan onttrekken door een groepsstructuur te creëren met verschillende lagen ondernemingen die binnen of buiten de Unie zijn gevestigd. (…).".

Dans l'article 27, § 2, de la loi médias, la référence au Code de droit économique s'impose puisque l'article 3 de la directive société de l'information, utilise la notion de « prestataire établi », été transposé à l'article I.18, 4°, du Code de droit économique qui exige qu'il « exerce d'une manière effective une activité économique au moyen d'un établissement stable pour une durée indéterminée. La présence et l'utilisation des moyens techniques et des technologies requis pour fournir le service ne constituent pas en tant que telles un établissement du prestataire ».	In artikel 27, § 2, van de mediawet moet verwezen worden naar het Wetboek van economisch recht aangezien artikel 3 van de richtlijn informatiemaatschappij genoemd, het begrip "gevestigde dienstverlener" gebruikt, dat omgezet is in artikel I.18, 4°, van het Wetboek van economisch recht, dat eist dat deze "vanuit een duurzame vestiging voor onbepaalde tijd daadwerkelijk een economische activiteit uitoefent. De aanwezigheid en het gebruik van technische middelen en technologieën die nodig zijn voor het leveren van de dienst, vormen als zodanig geen vestiging van de dienstverlener".
Le paragraphe 3 du même article 27 transpose l'article 28 bis, paragraphe 7 de la directive SMA, qui prévoit la saisine de la Commission européenne en cas de désaccord sur l'Etat membre compétent. Cette règle est similaire à celle qui est applicable, en vertu du nouvel article 6/3, de la loi médias, aux services de médias audiovisuels.	Paragraaf 3 van hetzelfde artikel 27 zet artikel 28 bis, paragraaf 7, van de AVMD-richtlijn om, welke voorziet in de aanhangigmaking bij de Europese Commissie in geval van onenigheid over welke lidstaat bevoegd is. Deze regel is gelijk aan die welke krachtens het nieuwe artikel 6/3 van de mediawet, geldt voor de audiovisuele mediadiensten.
Le paragraphe 4 du même article 27 transpose l'article 28 bis, paragraphe 2, alinéa 2 concernant les concepts d' « entreprise mère », d' « entreprise filiale » et de « groupe ».	Paragraaf 4 van hetzelfde artikel 27 zet artikel 28 bis, paragraaf 2, tweede lid, om wat betreft de begrippen "moederonderneming", "dochteronderneming" en "groep".
Article 32	**Artikel 32**
Le nouvel article 28 de la loi médias prévoit comme c'est le cas pour les services de médias audiovisuels, l'obligation pour les fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos d'effectuer une déclaration de chaque service qu'ils envisagent de fournir afin de permettre leur enregistrement par l'Institut. Le paragraphe 2 du même article reprend les informations à fournir pour vérifier la compétence de l'Institut (Considérant 7 de la directive SMA 2018).	Het nieuwe artikel 28 van de mediawet voorziet zoals het geval is voor de audiovisuele mediadiensten, in de verplichting voor de aanbieders van videoplatformdiensten om elke dienst die ze van plan zijn te leveren aan te geven, zodat ze door het Instituut geregistreerd kunnen worden. Paragraaf 2 van hetzelfde artikel vermeldt de informatie die verstrekt moet worden om de bevoegdheid van het Instituut na te gaan (considerans 7 van AVMD-richtlijn 2018).
L'article 28, § 3, transpose l'article 28 bis, paragraphe 6, de la directive SMA qui oblige l'Institut à dresser et tenir à jour une liste des fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos établis ou réputés être établis sur son territoire. Comme pour les services de médias audiovisuels, la Commission européenne centralisera dans une banque de données les informations reçues des différentes autorités de	Artikel 28, § 3, zet artikel 28 bis, paragraaf 6, van de AVMD-richtlijn om, dat het Instituut ertoe verplicht een actuele lijst met de aanbieders van videoplatforms die op hun grondgebied zijn gevestigd of worden geacht te zijn gevestigd te maken en te handhaven. Zoals bij de audiovisuele mediadiensten zal de Europese Commissie de informatie die van de verschillende nationale regulerende instanties

régulation nationales.	ontvangen wordt, in een gegevensbank centraliseren.
Article 33	**Artikel 33**
Les nouveaux articles 29 à 29/3 de la loi médias concernent la responsabilité et les obligations des fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos.	De nieuwe artikelen 29 tot 29/3 van de mediawet hebben betrekking op de aansprakelijkheid en verplichtingen van de aanbieders van videoplatformdiensten.
Le nouvel article 29 de cette loi est relatif à la libre prestation des services de plateformes de partage de vidéos et rend applicable aux fournisseurs réputés établis en Belgique d'une part, les articles XII.4 et XII.5 du Code de droit économique, relatifs aux exceptions à la libre prestation de services, qui transposent l'article 3 de la directive « société de l'information » et d'autre part, les articles XII.17 à XII.20 du même Code, qui transposent les articles 12 à 15 de la même directive, en matière de responsabilité des prestataires intermédiaires.	Het nieuwe artikel 29 van de onderhavige wet heeft betrekking op het vrij verrichten van videoplatformdiensten en maakt op de aanbieders die geacht worden gevestigd te zijn in België enerzijds, de artikelen XII.4 en XII.5 van het Wetboek van economisch recht toepasselijk, welke gaan over de afwijkingen van het beginsel van het vrij verrichten van diensten en die artikel 3 van de richtlijn "informatiemaatschappij" omzetten, en anderzijds de artikelen XII.17 tot XII.20 van hetzelfde wetboek, die de artikelen 12 tot 15 van dezelfde richtlijn omzetten betreffende de aansprakelijkheid van dienstverleners die als tussenpersoon optreden.
Cet article 29 assure ainsi la transposition de l'article 28 bis, paragraphe 5, de la directive SMA, qui rend applicable aux prestataires de services de plateformes de partage de vidéos des Etats tiers mais réputés établis dans un Etat membre d'une part, l'article 3, et d'autre part, les articles 12 à 15, de la directive « société de l'information ».	Dit artikel 29 zorgt aldus voor de omzetting van artikel 28 bis, paragraaf 5, van de AVMD-richtlijn, dat op de aanbieders van videoplatformdiensten van derde staten maar die geacht worden gevestigd te zijn in een lidstaat, enerzijds artikel 3 toepasselijk maakt en anderzijds de artikelen 12 tot 15 van de richtlijn "informatiemaatschappij".
Le Considérant 44 cité supra confirme expressément que les services de plateformes de partage de vidéos sont des services de la société de l'information au sens de la directive « société de l'information ». Par conséquent les dispositions du Code de droit économique qui transposent cette directive ont dès lors une portée territoriale et elles ne s'appliquent aux fournisseurs qui sont effectivement établis en Belgique.	De hierboven aangehaalde considerans 44 bevestigt uitdrukkelijk dat de videoplatformdiensten diensten van de informatiemaatschappij zijn in de zin van de richtlijn "informatiemaatschappij". Bijgevolg hebben de bepalingen van het Wetboek van economisch recht die deze richtlijn omzetten dan ook een territoriale draagwijdte en zijn ze van toepassing op de aanbieders die daadwerkelijk in België gevestigd zijn.
A l'inverse, le nouvel article 29 de la loi médias a une portée extraterritoriale et rend applicables les dispositions citées de la directive « société de l'information », et donc du Code de droit économique, aux fournisseurs réputés établis en région bilingue de Bruxelles-Capitale au sens de	Omgekeerd heeft het nieuwe artikel 29 van de mediawet een extraterritoriale draagwijdte en maakt het de aangehaalde bepalingen van de richtlijn "informatiemaatschappij" en dus van het Wetboek van economisch recht toepasselijk op de aanbieders die geacht worden gevestigd

l'article 27, § 2, alinéa 2 de la loi médias.	te zijn in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad in de zin van artikel 27, § 2, tweede lid, van de mediawet.
Article 34	**Artikel34**
Le nouvel article 29/1 de la loi médias transpose en son paragraphe 1er, l'article 28 ter, paragraphe 1, point a), inséré par la Directive SMA 2018. Il concerne l'adoption de mesures appropriées pour protéger les mineurs contre certains types de contenus susceptibles de nuire à leur épanouissement. L'objectif poursuivi est similaire à celui visé par l'article 17/1 de la loi médias qui concerne les services de médias audiovisuels.	Het nieuwe artikel 29/1 van de mediawet zet in paragraaf 1, artikel 28 ter, paragraaf 1, punt a), ingevoegd door AVMD-richtlijn 2018, om. Het betreft de aanneming van passende maatregelen om minderjarigen te beschermen tegen bepaalde types van inhoud die hun ontwikkeling kunnen aantasten. Het streefdoel is hetzelfde als dat van artikel 17/1 van de mediawet met betrekking tot de audiovisuele mediadiensten.
En son paragraphe 2, il transpose l'article 28 ter, paragraphe 3, introduit par la directive SMA 2018. Il regroupe les mesures jugées pertinentes pour la protection des mineurs que doivent prendre les fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos.	In paragraaf 2 zet het artikel 28 ter, paragraaf 3, om, dat ingevoerd is door AVMD-richtlijn 2018. Deze paragraaf groepeert de voor de bescherming van de minderjarigen relevant geachte maatregelen die de aanbieders van videoplatformdiensten moeten nemen.
Il répond à l'objectif exprimé au Considérant 47 de la directive SMA 2018 : « Une part importante des contenus fournis sur les services de plateformes de partage de vidéos ne se trouve pas sous la responsabilité éditoriale du fournisseur de plateformes de partage de vidéos. Ce sont toutefois généralement ces fournisseurs qui déterminent l'organisation des contenus, dont les programmes, les vidéos créées par l'utilisateur et les communications commerciales audiovisuelles, notamment par des moyens automatiques ou des algorithmes. Par conséquent, ces fournisseurs devraient être tenus de prendre des mesures appropriées pour protéger les mineurs contre les contenus susceptibles de nuire à leur épanouissement physique, mental ou moral. (…)».	Het stemt overeen met de doelstelling vermeld in considerans 47 van AVMD-richtlijn 2018: "Een belangrijk deel van de op videoplatformdiensten aangeboden inhoud valt niet onder de redactionele verantwoordelijkheid van de aanbieders van videoplatforms. Gewoonlijk bepalen deze aanbieders echter de wijze van organisatie van de inhoud, namelijk programma's, door gebruikers gegenereerde video's en audiovisuele commerciële communicatie, onder meer met automatische middelen of algoritmen. Die aanbieders dienen daarom verplicht te worden passende maatregelen te treffen om minderjarigen te beschermen tegen inhoud die hun lichamelijke, geestelijke en morele ontwikkeling kan aantasten. (…)."
De même le Considérant 48 de la directive SMA 2018 indique que « Compte tenu de la nature de l'implication des fournisseurs dans les contenus fournis sur les services de plateformes de partage de vidéos, les mesures appropriées pour protéger les mineurs (…) devraient porter sur l'organisation du contenu et non sur le contenu en tant que tel. Les exigences en la matière énoncées dans la directive 2010/13/UE	Zo vermeldt ook considerans 48 van AVMD-richtlijn 2018: "Gezien de aard van de betrokkenheid van de aanbieders bij de op videoplatformdiensten aangeboden inhoud, dienen de passende maatregelen ter bescherming van minderjarigen (…) betrekking te hebben op de wijze waarop de inhoud is georganiseerd en niet op de inhoud als zodanig. De met betrekking daartoe in Richtlijn

devraient donc s'appliquer sans préjudice des articles 12 à 14 de la directive 2000/31/CE, qui prévoient une exonération de responsabilité pour les informations illicites transmises, ou stockées de façon automatique, intermédiaire et transitoire, ou stockées par certains fournisseurs de services de la société de l'information. (…). ».	2010/13/EU vastgestelde vereisten dienen daarom de artikelen 12 tot en met 14 van Richtlijn 2000/31/EG onverlet te laten, die voorzien in een vrijstelling van aansprakelijkheid met betrekking tot illegale informatie die wordt uitgezonden of automatisch, tussentijds en tijdelijk wordt opgeslagen, of wordt opgeslagen door bepaalde aanbieders van diensten van de informatiemaatschappij. (…).”.
Article 35	**Artikel 35**
Le nouvel article 29/2 de la loi médias transpose l’article 28 ter, paragraphe 1, points b) et c) et paragraphe 3, de la directive SMA en vue d’assurer la protection du grand public contre certains contenus. Le but de cette disposition est similaire à celui visé par l’article 17 de la loi médias en ce qui concerne les services de médias audiovisuels linéaires et services de médias audiovisuels à la demande.	Het nieuwe artikel 29/2 van de mediawet zet artikel 28 ter, paragraaf 1, de punten b) en c), en paragaaf 3, van de AVMD-richtlijn om, teneinde het algemene publiek te beschermen tegen bepaalde inhoud. Het doel van deze bepaling is hetzelfde aan dat bedoeld in artikel 17 van de mediawet wat betreft de lineaire audiovisuele mediadiensten en de audiovisuele mediadiensten op aanvraag.
Il répond en effet à l’objectif fixé au Considérant 47, dernière phrase, de la directive SMA 2018 : « Une part importante des contenus fournis sur les services de plateformes de partage de vidéos ne se trouve pas sous la responsabilité éditoriale du fournisseur de plateformes de partage de vidéos. Ce sont toutefois généralement ces fournisseurs qui déterminent l'organisation des contenus, dont les programmes, les vidéos créées par l'utilisateur et les communications commerciales audiovisuelles, notamment par des moyens automatiques ou des algorithmes. (….) (Les fournisseurs de plateformes de partage de vidéos) devraient également être tenus de prendre des mesures appropriées pour protéger le grand public contre les contenus comportant une incitation à la violence ou à la haine visant un groupe ou un membre d'un groupe, fondée sur l'un des motifs visés à l'article 21 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne (…), ou dont la diffusion constitue une infraction pénale en vertu du droit de l'Union. ».	Het beantwoordt immers aan de doelstelling vastgesteld in considerans 47, laatste zin van AVMD-richtlijn 2018: “Een belangrijk deel van de op videoplatformdiensten aangeboden inhoud valt niet onder de redactionele verantwoordelijkheid van de aanbieders van videoplatforms. Gewoonlijk bepalen deze aanbieders echter de wijze van organisatie van de inhoud, namelijk programma's, door gebruikers gegenereerde video's en audiovisuele commerciële communicatie, onder meer met automatische middelen of algoritmen. (…) (De aanbieders van videoplatforms) moeten ook verplicht worden passende maatregelen te treffen ter bescherming van het algemene publiek tegen inhoud die aanzet tot geweld of haat jegens een groep personen of een lid van een groep, op één van de gronden bedoeld in artikel 21 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie (…), of waarvan de verspreiding een strafbaar feit is krachtens het Unierecht.”.
On peut y ajouter le Considérant 48 de la directive SMA 2018 qui indique que « Compte tenu de la nature de l'implication des fournisseurs dans les contenus fournis sur les services de plateformes de partage de vidéos, les mesures appropriées pour protéger (…) le	Daaraan kan worden toegevoegd dat considerans 48 van AVMD-richtlijn 2018 het volgende vermeldt: “Gezien de aard van de betrokkenheid van de aanbieders bij de op videoplatformdiensten aangeboden inhoud, dienen de passende maatregelen ter

grand public devraient porter sur l'organisation du contenu et non sur le contenu en tant que tel. Les exigences en la matière énoncées dans la directive 2010/13/UE devraient donc s'appliquer sans préjudice des articles 12 à 14 de la directive 2000/31/CE, qui prévoient une exonération de responsabilité pour les informations illicites transmises, ou stockées de façon automatique, intermédiaire et transitoire, ou stockées par certains fournisseurs de services de la société de l'information. (…). ».	bescherming van (…) het algemene publiek betrekking te hebben op de wijze waarop de inhoud is georganiseerd en niet op de inhoud als zodanig. De met betrekking daartoe in Richtlijn 2010/13/EU vastgestelde vereisten dienen daarom de artikelen 12 tot en met 14 van Richtlijn 2000/31/EG onverlet te laten, die voorzien in een vrijstelling van aansprakelijkheid met betrekking tot illegale informatie die wordt uitgezonden of automatisch, tussentijds en tijdelijk wordt opgeslagen, of wordt opgeslagen door bepaalde aanbieders van diensten van de informatiemaatschappij. (…).”.
Article 36	**Artikel 36**
Le nouvel article 29/3 de la loi médias transpose en matière de communications commerciales audiovisuelles l’article 28 ter, paragraphe 2 de la directive SMA.	Het nieuwe artikel 29/3 van de mediawet zet inzake audiovisuele commerciële communicatie artikel 28 ter, paragraaf 2, van de AVMD-richtlijn om.
Le considérant 46 de la directive SMA 2018 précise en effet que « (…) Comme les utilisateurs comptent de plus en plus sur les services de plateformes de partage de vidéos pour accéder aux contenus audiovisuels, il est nécessaire d'assurer un niveau suffisant de protection du consommateur en alignant les règles sur les communications commerciales audiovisuelles, dans la mesure appropriée, entre l'ensemble des fournisseurs. Il importe donc que les communications commerciales audiovisuelles diffusées sur les plateformes de partage de vidéos soient clairement identifiées et respectent un ensemble minimal d'exigences qualitatives. ».	Considerans 46 van AVMD-richtlijn 2018 bepaalt immers: “(...) Aangezien gebruikers in toenemende mate een beroep doen op videoplatformdiensten om toegang te krijgen tot audiovisuele inhoud, moet er gezorgd worden voor een afdoend niveau van consumentenbescherming door de regels betreffende audiovisuele commerciële communicatie in passende mate op elkaar af te stemmen voor alle aanbieders. Daarom is het belangrijk dat audiovisuele commerciële communicatie op videoplatforms duidelijk wordt geïdentificeerd en een reeks minimale kwaliteitsvereisten respecteert.”.
Le paragraphe 1er transpose d’abord l’article 28 ter, paragraphe 2, alinéa 3 qui impose une obligation générale d’information à charge des fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéo lorsqu’ils ont connaissance du fait qu’un utilisateur a créé un programme ou une vidéo qui contiennent des communications commerciales audiovisuelles ou que l’utilisateur a déclaré ces communications.	Paragraaf 1 zet eerst artikel 28 ter, paragraaf 2, derde lid, om, dat een algemene informatieplicht oplegt aan de aanbieders van videoplatformdiensten, wanneer ze weet hebben van het feit dat een gebruiker een programma of een video heeft gegenereerd waarin audiovisuele commerciële communicatie vervat is of dat de gebruiker die communicatie heeft aangegeven.
Le paragraphe 2 transpose l’alinéa 1er de l’article 28 ter, paragraphe 2 en ce qui concerne les exigences applicables aux communications	Paragraaf 2 is de omzetting van het eerste lid, van artikel 28 ter, paragraaf 2, wat betreft de eisen die gelden voor audiovisuele commerciële

commerciales audiovisuelles que les fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos promeuvent, vendent ou organisent eux-mêmes. Dans ce cas, les fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos sont tenus de respecter eux-mêmes les mêmes exigences que celles qui sont imposées, à l'article 14, §§ 1er et 2, aux fournisseurs de services de médias audiovisuels.	communicatie die door de aanbieders van videoplatformdiensten in de handel wordt gebracht, verkocht of door henzelf georganiseerd. In dat geval zijn de aanbieders van videoplatformdiensten verplicht om zelf dezelfde eisen na te leven als die welke in artikel 14, §§ 1 en 2, worden opgelegd aan de aanbieders van audiovisuele mediadiensten.
Par contre, le paragraphe 3, qui transpose l'alinéa 2, concerne les exigences applicables aux communications commerciales audiovisuelles qui sont promues, vendues ou organisées par d'autres que les fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéo. Dans cette situation, il est tenu compte de la maîtrise réduite des fournisseurs de plateformes de partage de vidéos sur les communications commerciales audiovisuelles diffusées via leurs services (évoquée au Considérant 47 de la directive SMA 2018). Ces fournisseurs sont dès lors tenus d'adopter des mesures visant à permettre le respect des exigences prévues à l'article 14, §§ 1er et 2.	Paragraaf 3, dat het tweede lid omzet, betreft daarentegen de eisen die gelden voor audiovisuele commerciële communicatie die in de handel wordt gebracht, verkocht of georganiseerd door andere personen dan de aanbieders van videoplatformdiensten. In die situatie wordt rekening gehouden met het beperkte zeggenschap van de aanbieders van videoplatformdiensten over de audiovisuele commerciële communicatie die via hun diensten wordt verspreid (vermeld in considerans 47 van AVMD-richtlijn 2018). Deze aanbieders zijn dan ook verplicht om maatregelen aan te nemen zodat de eisen van artikel 14, §§ 1 en 2, kunnen worden nageleefd.
Article 37	**Artikel 37**
Le nouvel article 29/4 de la loi médias assure la transposition du nouvel article 28 ter, paragraphe 1, 1ère phrase, de la directive SMA qui rend applicable à tous les cas visés aux articles 29 à 29/3 de la loi médias, les dispositions en matière de responsabilité des prestataires intermédiaires, établies aux articles 12 à 15 de la directive « société de l'information » et transposées dans le Code de droit économique.	Het nieuwe artikel 29/4 van de mediawet zorgt voor de omzetting van het nieuwe artikel 28ter, paragraaf 1, eerste zin, van de AVMD-richtlijn, dat de bepalingen inzake aansprakelijkheid van de aanbieders die als tussenpersonen optreden, toepasselijk maakt op alle gevallen bedoeld in de artikelen 29 tot 29/3 van de mediawet. Deze bepalingen worden vastgesteld in de artikelen 12 tot 15 van de richtlijn "informatiemaatschappij" en zijn omgezet in het Wetboek van economisch recht.
Article 38	**Artikel 38**
L'évaluation du caractère approprié des mesures prises par les fournisseurs de services de plateformes de partage de vidéos est confiée à l'Institut par le nouvel article 29/5 de la loi médias qui transpose l'article 28 ter § 5 de la directive SMA précisant que cette évaluation doit être confiée aux autorités ou organismes de régulation nationaux.	De beoordeling van de geschiktheid van de maatregelen die genomen worden door de aanbieders van videoplatformdiensten wordt toevertrouwd aan het Instituut door het nieuwe artikel 29/5 van de mediawet dat artikel 28 ter, § 5 van de AVMD-richtlijn omzet, waarbij verduidelijkt wordt dat deze beoordeling moet worden toevertrouwd aan de overheid of aan de nationale regulerende instanties.

A cette fin, il sera tenu compte de l'article 28*ter*, paragraphe 3, alinéa 1er, de la directive SMA qui explique comment déterminer ces mesures et comment les contrôler : « Aux fins de l'application des paragraphes 1 et 2, les mesures appropriées sont déterminées en prenant en considération la nature du contenu en question, le préjudice qu'il pourrait causer, les caractéristiques de la catégorie des personnes à protéger ainsi que les droits et les intérêts légitimes en jeu, y compris ceux des fournisseurs de plateformes de partage de vidéos et ceux des utilisateurs qui ont créé le contenu ou l'ont mis en ligne, ainsi que l'intérêt public général. ».	Daartoe zal rekening worden gehouden met artikel 28*ter*, paragraaf 3, eerste lid, van de AVMD-richtlijn, dat uitlegt hoe deze maatregelen worden bepaald en hoe ze worden gecontroleerd: "Voor de toepassing van de leden 1 en 2 worden de passende maatregelen bepaald aan de hand van de aard van de desbetreffende inhoud, de schade die deze inhoud kan berokkenen, de kenmerken van de te beschermen categorie personen alsmede de in het geding zijnde rechten en gerechtvaardigde belangen, waaronder die van de aanbieders van videoplatforms en de gebruikers die de inhoud hebben gecreëerd of geüpload, alsmede het algemeen belang".
Article 39	**Artikel 39**
En ce qui concerne les mécanismes de recours extrajudiciaires, le nouvel article 29/6 de la loi médias transpose l'article 28 ter, paragraphe 7 de la directive SMA.	Wat betreft de mechanismen voor buitengerechtelijke beslechting van geschillen zet het nieuwe artikel 29/6 van de mediawet artikel 28 ter, paragraaf 7, van de AMVD-richtlijn om.
Article 40	**Artikel 40**
Le nouvel article 31/1 de la loi médias transpose l'article 113, § 3, du Code, en vue d'inciter les distributeurs de services de médias audiovisuels à assurer l'interopérabilité des décodeurs de télévisions numérique. À défaut, ces distributeurs devront reprendre gratuitement l'équipement des utilisateurs finaux en fin de contrat.	Het nieuwe artikel 31/1 van de mediawet zet artikel 113, § 3, van het Wetboek om, teneinde de verdelers van audiovisuele mediadiensten ertoe aan te sporen om te zorgen voor de interoperabiliteit van de decoders voor digitale televisie. Zo niet moeten deze verdelers de apparatuur van de eindgebruikers op het einde van het contract gratis terugnemen.
Article 41	**Artikel 41**
Un nouvel article 31/2 est inséré dans la loi médias. Les mesures prises en vertu des articles 5, 6/1 et 6/2 de la loi médias visent des fournisseurs de services de médias audiovisuels dont une partie du public réside à Bruxelles mais qui relèvent de l'autorité d'un autre Etat membre de l'Union européenne. Ces mesures peuvent consister, par exemple, dans la suspension temporaire de tout ou partie des programmes d'un organisme de radiodiffusion télévisuelle dépendant d'une autorité de régulation nationale étrangère. Si cet organisme de radiodiffusion télévisuelle n'obtempère pas à	In de mediawet wordt een nieuw artikel 31/2 ingevoegd. De maatregelen die worden genomen krachtens de artikelen 5, 6/1 en 6/2 van de mediawet, zijn gericht op aanbieders van audiovisuele mediadiensten waarvan een deel van het publiek in Brussel woont, maar die onder de bevoegdheid van een andere lidstaat van de Europese Unie vallen. Deze maatregelen kunnen bijvoorbeeld bestaan in de tijdelijke schorsing van het geheel of een deel van de programma's van een televisieomroeporganisatie die onder een buitenlandse nationale regulerende instantie valt. Als deze

la mesure prise par l'Institut, celui-ci peut enjoindre aux distributeurs de services relevant de sa compétence de procéder à la suspension effective des services.	televisieomroeporganisatie geen gevolg geeft aan de maatregel die door het Instituut genomen is, kan dit laatste de dienstenverdelers die onder zijn bevoegdheid vallen gelasten om de diensten daadwerkelijk te schorsen.
Article 42	**Artikel 42**
Cette disposition introduit un chapitre « Chapitre 3/1. Des ressources associées », afin de couvrir les questions non spécifiques aux services de médias audiovisuels ni aux services de plateformes de partage de vidéos.	Deze bepaling voert een hoofdstuk "Hoofdstuk 3/1. Bijbehorende faciliteiten" in, om de kwesties te behandelen die niet specifiek zijn aan de audiovisuele mediadiensten, noch aan de videoplatformdiensten.
Article 43	**Artikel 43**
Le nouvel article 32/1 de la loi médias transpose l'article 113, paragraphe 1er et l'annexe XI, 3, du Code sur le territoire de la région bilingue de Bruxelles-Capitale.	Het nieuwe artikel 32/1 van de mediawet zet artikel 113, paragraaf 1 en bijlage XI, 3, van het Wetboek om op het grondgebied van het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad.
Pour les autres régions linguistiques, la transposition a lieu par décret des Communautés, étant donné que l'imposition de la norme de radio numérique DAB+ pour les autoradios peut être considérée comme faisant partie des aspects techniques des services de médias sonores au sens de l'article 4, 6°, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980.	Voor de andere taalgebieden vindt de omzetting plaats via decreet van de gemeenschappen, aangezien de oplegging van de digitale radionorm DAB+ voor autoradio's beschouwd kan worden als deel van de technische aspecten van de auditieve mediadiensten in de zin van art. 4, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.
Les mots « un véhicule neuf (…) qui est mis sur le marché (…) à des fins de vente ou de location » concernent les véhicules qui sont ou ont été réceptionnés depuis le 21 décembre 2020 par l'importateur de la marque.	De woorden "een nieuw voertuig (…) dat (…) wordt aangeboden voor verkoop of verhuur" betreffen voertuigen die vanaf 21 december 2020 in ontvangst genomen zijn/worden door de nationale invoerder van het wagenmerk.
Article 44	**Artikel 44**
L'article 32/2 transpose l'article 62, paragraphe 1er, du Code, ainsi que son annexe II.	Artikel 32/2 zet artikel 62, lid 1, van het Wetboek, alsook bijlage II ervan om.